

# FONDOWALLE

## ORGANIZER 17.0



# INDEX

## COLLECTIONS

160x320 120x240 40x240 24x240 20x180 120x120 60x120 24x120 20x120 80x80 40x80 20x80 60x60 59,5x59,5 30x60 35x25x60  
62,99x125,98\* 47,24x94,49\* 15,75x94,49\* 9,45x94,49\* 7,87x70,87\* 47,24x47,24\* 23,62x47,24\* 9,45x47,24\* 7,87x47,24\* 31,50x31,50\* 7,87x31,50\* 23,62x23,62\* 23,43x23,43\* 11,81x23,62\* 13,78x9,84x23,62\*

22 DREAM	-	-
32 FREELAB	-	-
44 PORTLAND 3.0	■	-
62 ACTION	■	-
72 INFINITO 2.0	■	-
102 KOMI	-	-
122 ACIDIC	-	-
134 MATCH		-
144 SPACES	■	■
154 CHALET	■	■
164 AKS		■
176 PORTLAND 2.0	■	■
188 TOKA	■	■
204 TRACKS	■	■
214 METALGLOSS	■	■
220 RUG HOME®	■	■

■ spessore | thickness 6,5 mm

■ spessore | thickness 10/11/12 mm



ORGANIZER 17.0

## GENERAL INDEX

### 04 COMPANY PROFILE

### 21 THE COLLECTIONS

### 232 INDICE RIASSUNTIVO PRODOTTI

Product summary | Index récapitulatif des produits |  
Zusammenfassende Übersicht der Produkte |  
Обобщающий перечень продукции

### 234 GUIDA ALLA CONSULTAZIONE

Recommendation Guidelines | Conseil D'utilisation |  
Technischer Informationsfuehrer | Справочная информация  
по использованию

### 235 SIMBOLOGIA

Symbols | Symbologie | Symbologie | Символы

### 236 CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical characteristics | Caractéristique Techniques |  
Technische eigenschaften | Технические характеристики

### 242 IMBALLI LASTRE

Slab packaging | Emballages dalles | Verpackungen der  
Platten | Упаковки плит

### 244 MOVIMENTAZIONE CASSE

Box handling | Manutention des caisses | Versetzen der  
Kisten | Перемещение ящиков

### 246 LIFE

Programma di sviluppo ambientale | Environmental  
development programme | Programme de développement  
environnemental | Umweltentwicklungsprogramm |  
Программа экологического развития

### 250 PEZZI SPECIALI

Trims | Pièces spéciales | Spezialteile | Специальные изделия

### 252 CONSIGLI DI PULIZIA

Cleaning tips | Conseils de nettoyage |  
Empfehlungen zum Säubern | Рекомендации по чистке

### 255 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

General terms of sale | Conditions générales de vente |  
Allgemeine verkaufsbedingungen | Условия продажи

## SIZES

# FROM SMALLER TO BIGGER

---

Giving form to all your ideas

Tutte le vostre idee prendono forma

Donner forme à vos idées

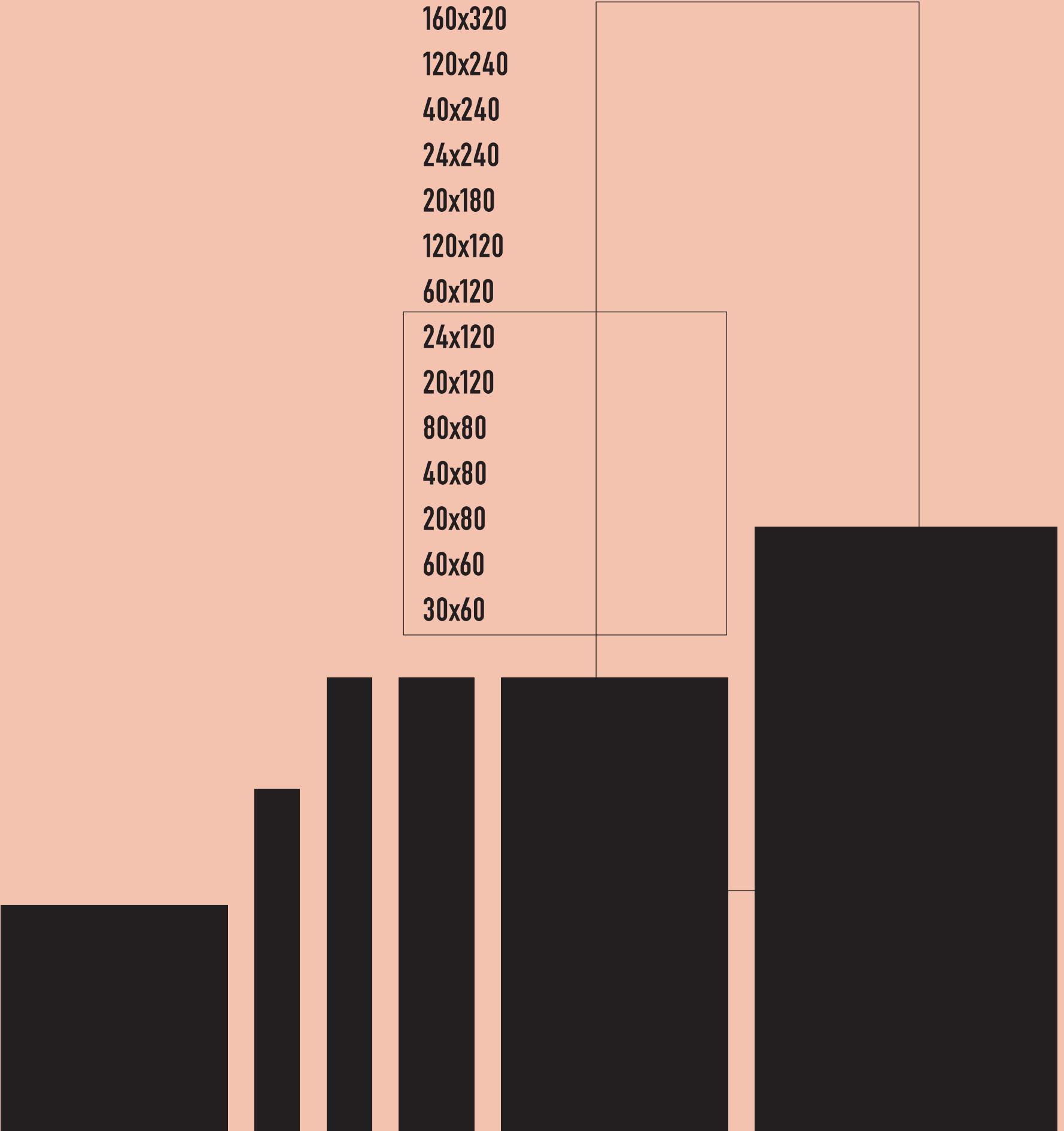
Verwirklichen Sie alle Ihre Ideen

Придайте форму вашим идеям

Progetti e non più collezioni, coordinati e integrati fra loro, caratterizzati da superfici con spessori e formati differenti, includono grandi lastre in grès porcellanato a spessore sottile e tradizionale. L'ampia gamma di formati è in grado di soddisfare tutte le esigenze di una progettazione su misura, proprie dell'architettura moderna. More than just collections, we offer projects. Featuring integrated, coordinated products, with different surface finishes and thickness, our projects also include oversize porcelain slabs in both conventional thickness and slim versions. The wide range of sizes available means we can meet all the bespoke design needs that are typical of today's architecture. Les projets et non des collections, coordonnés et intégrés les uns aux autres, caractérisés par des surfaces de différentes épaisseurs et formats, comprennent de grandes dalles en grès cérame fines et traditionnelles au niveau de l'épaisseur. La vaste gamme de formats est en mesure de satisfaire toutes les exigences d'une conception sur mesure, typiques de l'architecture moderne. Entwürfe und keine Kollektionen mehr, untereinander koordiniert und integriert, gekennzeichnet durch Oberflächen mit verschiedenen Stärken und Formaten, umfassen große Platten aus Feinsteinzeug mit geringer und traditioneller Stärke. Die breite Palette von Formaten ist in der Lage, allen Erfordernissen eines Entwurfs nach Maß gerecht zu werden, die für die moderne Architektur typisch sind. Проекты, а не коллекции, которые сочетаются и координируются друг с другом, характеризуются поверхностями с разной толщиной и форматами, включают в себя большие плиты из керамогранита с малой и традиционной толщиной. Большая линейка форматов способна удовлетворить все необходимости проектирования на заказ, которые свойственны современной архитектуре.



160x320	
120x240	
40x240	
24x240	
20x180	
120x120	
60x120	
24x120	
20x120	
80x80	
40x80	
20x80	
60x60	
30x60	



## Concrete effect

**PORTLAND**  
**FREELAB**  
**ACTION**  
**TOKA**

Ispirazioni materiche differenti pensate per dialogare anche insieme tra loro: cemento, metallo, legno, pietre e tessuti. Il nostro gres porcellanato interpreta con forza e naturalezza il loro carattere originale e unico, attraverso lavorazioni accurate, dal sapore quasi artigianale.

Incorporating different textures, carefully chosen to create 'interaction', our surface effects are inspired by cement, metal, wood, stone, and fabric. Through expert processing, our porcelain stoneware recreates the unique, original character of these materials, naturally and with impact, lending the products a crafted feel.

Des inspirations matières différentes conçues pour dialoguer entre elles : béton, métal, bois, pierres et tissus. Notre grès cérame interprète avec force et naturel leur caractère original et unique à travers des exécutions soignées, au goût presque artisanal.

## Metal effect

**ACIDIC**  
**METALGLOSS**

Unterschiedliche materische Anregungen, die dazu bestimmt sind, auch untereinander in Dialog zu treten: Zement, Metall, Holz, Steine und Gewebe. Unser Feinsteinzeug interpretiert mit Kraft und Natürlichkeit ihren ursprünglichen und einzigartigen Charakter durch sorgfältige Bearbeitungen in einer beinahe handwerklichen Art.

Вдохновение разными материалами, задуманное для диалога даже друг с другом: цемент, металл, дерево, камень и ткани. Наш керамогранит интерпретирует с силой и естественностью их оригинальный и уникальный характер посредством тщательной обработки в почти что ремесленном вкусе.

## Wood effect

**KOMI**  
**CHALET**  
**AKS**

## EFFECTS

# THE LOOK YOU ARE SEEKING

## Natural, contemporary style

**Stile naturale e contemporaneo**  
**Style naturel et contemporain**  
**Natürlicher und zeitgenössischer Stil**  
**Натуральный и современный стиль**

## Stone & marble effect

**INFINITO 2.0**  
**SPACES**  
**TRACKS**

## Textile effect

**DREAM**  
**RUG HOME**

# WHEREVER AND WHENEVER

The ideal solution for every space

**Soluzioni perfette per qualsiasi spazio**

**La bonne solution pour tout espace**

**Für jeden Raum die richtige Lösung**

**Каждому пространству правильное решение**

Soluzioni versatili e trasversali, destinazioni d'uso differenti in ambito residenziale e commerciale. Non c'è limite alla creatività: le nostre superfici seguono i luoghi del progetto contemporaneo modulandosi in forme differenti per disegnare anche arredi su misura; possiedono caratteristiche di resistenza e scivolosità per adattarsi a spazi indoor e outdoor; variano le finiture e le texture per abbracciare gusti e tendenze dell'abitare.

Versatile, across-the-board offerings, designed for a range of uses in both homes and businesses. We give you unlimited creativity. Available in a range of modular shapes and sizes, our ceramics adapt to the lines of contemporary designs, allowing users to create bespoke interiors. Technical features such as high resistance and a non-slip finish also mean they are ideal for use both indoors and out. With the assortment of finishes and textures available, all design styles and trends are catered for.

Des solutions polyvalentes et transversales, des usages différents dans un cadre résidentiel et commercial. Il n'y a pas de limite à la créativité : nos surfaces suivent les lieux du projet contemporain en se modulant à travers des formes différentes pour dessiner également des décos sur mesure ; leurs caractéristiques de résistance et de

glissance permettent l'adaptation aux espaces intérieurs et extérieurs ; les finitions et les structures varient pour satisfaire les goûts et les tendances du mode d'habiter.

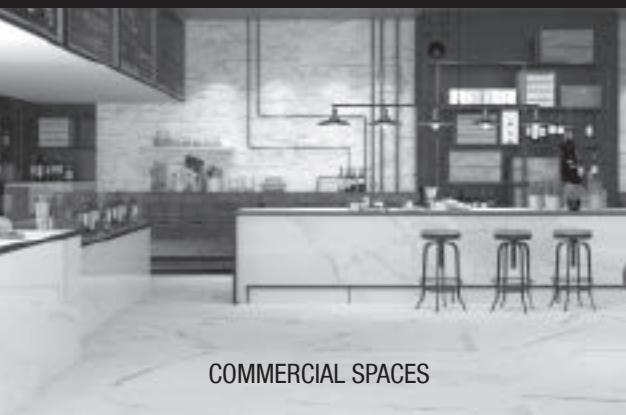
Vielseitige und übergreifende Lösungen, unterschiedliche Verwendungszwecke im Wohn- und Geschäftsbereich. Die Kreativität kennt keine Grenzen: unsere Oberflächen folgen den Orten des zeitgenössischen Entwurfs und wandeln sich in unterschiedlichen Formen an, um auch Einrichtungen nach Maß zu entwerfen. Sie besitzen Eigenschaften wie Festigkeit und Glätte, um sich den Indoor- und Outdoor-Bereichen anzupassen. Sie verändern die Oberflächen und die Texturen, um Vorlieben und Trends des Wohnens aufzugreifen.

Универсальные и гибкие решения, разное назначение в жилой и коммерческой сфере. Творчество не знает границ. Наши поверхности идут по местам современного проекта, принимают разные формы для оформления на заказ, они обладают высокими характеристиками прочности и нескользкости, чтобы приспособиться к внутренним и наружным пространствам, у них меняются отделка и фактура, чтобы отвечать на вкусы и тенденции современного жилья.

## APPLICATIONS



RESIDENTIAL SPACES



COMMERCIAL SPACES



DECORATIVE DESIGN



FURNITURE DESIGN



OUTDOOR | VENTILATED FACADES



HISTORY

# EXCELLENCE BACKED BY EXPERIENCE

---

Peace of mind, whatever you choose

La vostra è una scelta sicura, qualunque essa sia  
Soyez confiants quelque soit votre choix  
Vertrauen Sie auf Ihre Entscheidung  
Верьте в ваш выбор, каким бы он не был

Con oltre 50 anni di esperienza siamo tra le aziende leader di mercato nella produzione e commercializzazione di piastrelle e lastre in gres porcellanato per pavimento e rivestimento. Un traguardo per Ceramica Fondovalle frutto di un percorso iniziato nel 1962 e fatto di ricerca estetica, qualità, attenzione al dettaglio, sviluppo ed innovazione tecnologica, salvaguardia dell'ambiente e del territorio; ma soprattutto fatto di persone, idee e materia che quotidianamente si fondono per offrire ai mercati nazionali e internazionali il meglio del design ceramico italiano. Per questo la progettazione tecnica, lo studio estetico e la ricerca delle tendenze stilistiche sono da sempre centrali per noi, sostenuti da continui investimenti strategici e da una costante innovazione tecnologica che ne garantiscono l'eccellenza dei processi produttivi, la qualità ed esclusività dei prodotti e l'efficienza del servizio. **With more than 50 years of experience, we are a market leader in the production and sale of porcelain floor and wall tiles and slabs. Ever since 1962, Ceramica Fondovalle has pursued the goals of aesthetic refinement, quality, a focus on detail, technological development and innovation, safeguarding the environment and the land; it is a company made up of people, ideas and materials that come together every day to offer the Italian and international markets the best of Italian design in ceramics. This is why technical design, aesthetic study and pursuit of stylistic trends have always been central concerns for us, supported by on-going strategic investment and non-stop technological innovation guaranteeing excellent productive processes, exclusive top quality products and efficient service.** Avec plus de 50 ans d'expérience, nous faisons partie des sociétés leader du marché dans la production et la commercialisation de carreaux et de dalles en grès cérame pour les revêtements de sols et muraux. Cet objectif est pour Ceramica Fondovalle le fruit d'un parcours entamé en 1962, fait de recherche esthétique, de qualité, d'attention pour les détails, de développement et d'innovation technologique, de sauvegarde de l'environnement et du territoire ; mais il est surtout fait de personnes, d'idées et de matière qui se fondent chaque jour pour offrir aux marchés nationaux et internationaux le meilleur du design céramique italien. C'est pourquoi la conception technique, l'étude esthétique et la recherche des tendances stylistiques sont depuis toujours des concepts centraux pour nous, soutenus par des investissements stratégiques continus et par une innovation technologique constante qui garantissent l'excellence des processus de production, la qualité et l'exclusivité des produits ainsi que l'efficacité du service. **Mit mehr als 50 Jahren Erfahrung gehören wir zu den marktführenden Unternehmen für die Produktion und den Vertrieb von Fliesen und Platten aus Feinsteinzeug für Böden und Wandbeläge. Das Ziel von Ceramica Fondovalle, als Ergebnis eines 1962 begonnenen Wegs, setzt sich aus der Suche nach Ästhetik, Qualität, Aufmerksamkeit für die Details, Entwicklung und technologische Innovation, Schutz der Umwelt und des Territoriums zusammen. Es beinhaltet aber insbesondere Personen, Ideen und Materialien, die täglich miteinander verschmelzen, um den nationalen und internationalen Märkten das Beste des italienischen Keramikdesigns anbieten zu können. Deshalb waren die technische Planung, die ästhetische Studie und die Suche nach stilistischen Tendenzen schon immer die zentralen Punkte für uns, die durch ständige, strategische Investitionen und eine konstante technologische Innovation unterstützt wurden, welche die Vortrefflichkeit der Produktionsprozesse, die Qualität und Exklusivität der Produkte, sowie die Serviceeffizienz gewährleisten.** Имея более 50 лет опыта работы, наша компания лидирует в производстве и торговле керамогранитными плитами и плиткой для настила полов и облицовки стен. Ceramica Fondovalle добилась такого результата после долгого пути, начатого в 1962 году. Составной частью ее работы являются эстетические исследования, качество, забота о деталях, технологическое развитие и инновация, охрана природы и местности. Но самое главное - ее составной частью являются люди, идеи и материалы, ежедневно сливающиеся воедино для того, чтобы предложить на внутреннем и международной рынке лучший итальянский керамический дизайн. Поэтому, для нас техническое проектирование, изучение эстетического оформления и поиск стилистических тенденций всегда играли важную роль. Они поддерживались непрерывными инвестициями в стратегические направления и постоянной технологической инновацией, гарантирующими совершенство производственных процессов, качество и эксклюзивность продукции, действенность обслуживания.

Credere fortemente nel proprio paese, nelle sue persone, nelle sue idee e nella sua storia, con la consapevolezza che ognuno di questi elementi insieme concorre ad offrire qualcosa di unico e irripetibile. Questo è la vera natura del Made in Italy per noi. Da sempre curiamo ogni aspetto della nostra attività investendo con forza e convinzione in ricerca e sviluppo, trendsetting, progettazione, controllo e sicurezza, assistenza e servizio al cliente: tutto è realizzato in Italia per offrire al mercato un vero prodotto italiano.

Being confident in your country's people, its ideas and its history, aware that every one of these factors helps make it unique and unlike any other. This is what "Made in Italy" really means for us. We have always taken great care in every aspect of our business, focusing and investing with strength and conviction in research and development, trendsetting, technology, design, control and safety, customer service and assistance: everything is done in Italy, to offer the market a truly 100% Italian product.

Croire profondément dans notre pays, dans ses gens, dans ses idées et dans son histoire, conscients que tous ces éléments concourent à offrir quelque chose d'unique. C'est pour nous la vraie nature du Made in Italy. Nous soignons depuis toujours chaque aspect de notre activité en investissant avec force et conviction dans la recherche et le développement, dans le trendsetting, la conception, le contrôle et la sécurité, l'assistance et le service aux clients : tout est réalisé en Italie pour offrir au marché un véritable produit italien.

Stark an sein eigenes Land glauben, an seine Menschen, an seine Ideen und seine Geschichte, mit dem Bewusstsein, dass jedes einzelne dieser Elemente dazu beiträgt, etwas Einzigartiges und Unwiederholbares anbieten zu können. Das ist für uns die echte Natur des Made in Italy. Schon immer pflegen wir jeden Aspekt unserer Tätigkeit und investieren mit Kraft und Überzeugung in Forschung und Entwicklung, Trendsetting, Planung, Kontrolle und Sicherheit, Kundenunterstützung und Kundendienst. Alles wird in Italien realisiert, damit dem Markt ein echtes italienisches Produkt angeboten werden kann.

Твердая вера в свою страну, в ее людей, идеи и историю, с уверенностью в том, что каждый из этих элементов в совокупности дает что-то уникальное и неповторимое. По нашему мнению, именно в этом заключается истинная суть Made in Italy. Мы всегда кропотливо следим за любым аспектом нашей работы, массированно и решительно вкладывая средства в исследования и развитие, перспективные тенденции, проектирование, контроль и безопасность, поддержку и обслуживание клиентов. Все это делается в Италии для того, чтобы предложить на рынке истинно итальянскую продукцию.

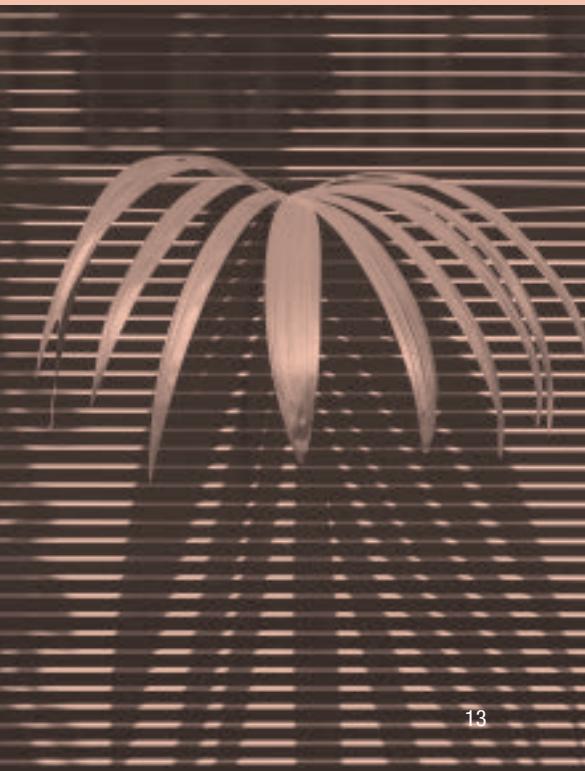


## STYLE

# GLOBAL AND LOCAL

Italian design, Italian essence

**Un design dall'anima Made in Italy**  
**Le design et l'âme made of Italy**  
**Design und Seele aus Italien**  
**Дизайн и душа "made of italy"**



Pensiamo che il futuro si possa costruire solo attraverso progetti che si evolvono parallelamente alle esigenze dell'uomo e dell'ambiente in cui vive, operando nel totale rispetto della natura che ci circonda. Per questo siamo molto sensibili alle tematiche di sostenibilità ambientale e cerchiamo ogni giorno di adeguare e migliorare i nostri comportamenti ed investimenti nel rispetto di questa priorità, migliorando i nostri processi produttivi per ridurre gli sprechi, ottimizzare le risorse energetiche e contribuire a rafforzare un concetto di qualità 'sostenibile'. Crediamo nel valore della ricerca e dell'innovazione continua: in quest'ottica da anni aderiamo al programma Life+, finanziando importanti progetti pilota, aventi come obiettivo lo sviluppo di nuove politiche ambientali per l'Unione Europea, attraverso la realizzazione di strumenti, tecnologie e metodologie all'avanguardia. **We believe that the future can only be built through projects that develop in harmony with the requirements of man and the environment in which he lives, fully respecting the nature that surrounds us. For this reason, we care about environmental sustainability and every day we try to adjust and improve our behaviour and investments in respect of this priority, improving our manufacturing processes to reduce waste, optimising energy resources and contributing to strengthen the concept of 'sustainable' quality. We believe in the importance of continuous innovation and research: in line with our values, we have been supporting the Life+ programme for many years, funding important pilot projects with the objective of developing new environmental policies for the European Union through the development of cutting edge tools, technologies and techniques.** Nous pensons que le futur ne peut être construit qu'à travers des projets qui évoluent parallèlement aux exigences de l'homme et de l'environnement dans lequel il vit, en opérant dans le respect total de la nature qui nous entoure. C'est pourquoi nous sommes très sensibles aux thèmes de la durabilité environnementale et que nous essayons chaque jour d'adapter et d'améliorer nos comportements et nos investissements dans le respect de cette priorité, en améliorant nos processus de production pour réduire les gaspillages, optimiser les ressources en énergies et contribuer à renforcer un concept de qualité 'durable'. Nous croyons dans la valeur de la recherche et de l'innovation constante: c'est dans cette optique que nous adhérons depuis des années au programme Life+, en finançant d'importants projets pilotes, dont l'objectif est le développement de nouvelles politiques environnementales pour l'Union Européenne, à travers la réalisation d'instruments, de technologies et de méthodes d'avant-garde. **Wir glauben, dass man die Zukunft nur über Produkte aufbauen kann, die sich parallel zu den Bedürfnissen des Menschen und der Umwelt, in der er lebt, entwickeln, indem mit totalem Respekt für die uns umgebende Natur gearbeitet wird. Aus diesem Grund sind wir den Themen der Umweltnachhaltigkeit gegenüber sehr empfindlich und versuchen täglich unsere Verhaltensweise und unsere Investitionen an diese Prioritäten anzupassen und sie zu verbessern, durch Verbesserung unserer Produktionsprozesse zur Verminderung von Verschwendungen, mit Optimierung der Energieressourcen, und durch unseren Beitrag zur Verstärkung eines "nachhaltigen" Qualitätskonzepts. Wir glauben in den Wert der Forschung und der kontinuierlichen Innovation. In dieser Optik nehmen wir bereits seit vielen Jahren am Programm Life+ teil und finanzieren wichtige Pilotprojekte, die als Objektiv die Entwicklung neuer Umweltpolitiken in der Europäischen Union haben, über die Schaffung von wegweisenden Instrumenten, Technologien und Methodologien.** Мы считаем, что построить будущее можно только при помощи проектов, развивающихся в соответствии с необходимостями человека и его жизненной среды, действуя в духе полного уважения к окружающей нас природе. Поэтому, мы очень внимательно относимся к вопросам экологической рациональности и ежедневно стараемся исправлять наши действия и совершенствовать инвестиции, не упуская из виду этот приоритет. Мы улучшаем производственный процесс для снижения ненужных трат, оптимизации энергоресурсов и дальнейшего укрепления принципа "экологически рационального" качества. Мы верим в ценность непрерывных исследований и инноваций, поэтому, уже несколько лет мы поддерживаем программу Life+, финансируя важные пилотные проекты, направленные на внедрение в Евросоюзе новой экологической политики с применением передовых инструментов, технологий и методов.

## ENVIRONMENT



# A GREEN DIRECTION



## PEOPLE

# THE HUMAN TOUCH

Sharing ideas and projects

**Condividere idee e progetti**

**Partager des idées et des projets**

**Gemeinsame Ideen und Entwürfe**

**Совместная разработка идей и проектов**

Passione per la bellezza, l'architettura, il design e al centro di tutto: le persone. Un gruppo consolidato, una squadra giovane e creativa. Collaboriamo fianco a fianco con entusiasmo, fondendo insieme idee e materia, tecnica e artigianalità, per raggiungere l'eccellenza in ogni prodotto realizzato. Ci accomuna il legame profondo con il nostro Paese e le nostre radici, con i valori e la bellezza che custodiscono. Ogni giorno puntiamo, con il massimo dell'impegno, a migliorarci sempre di più. A pensare sempre più in grande.

Passion for beauty, architecture and design revolving around people. A consolidated group of people, a young and creative team. We work side by side with enthusiasm, blending together ideas and material, technology and craftsmanship, to achieve a top level of excellence in each product manufactured. We all share the deep bond with our country, our roots, and the values and beauty they hold. Every day we do our best to improve. To think bigger.

De la passion pour la beauté, l'architecture, le design, et au centre de tout: les personnes. Un groupe consolidé, une équipe jeune et créative. Nous collaborons côté à côté avec enthousiasme, en fondant les idées et la matière, la technique et l'artisanalité, pour atteindre l'excellence dans tout produit réalisé. Nous avons en commun le lien profond avec notre pays et nos racines, avec les valeurs et la beauté

qu'ils recèlent. Nous visons chaque jour, avec le maximum de l'engagement, à nous améliorer constamment. À penser de plus en plus en grand.

Die Leidenschaft für die Schönheit, die Architektur, das Design und in der Mitte von allem für die Menschen. Eine gefestigte Gruppe, ein junges und kreatives Team. Wir arbeiten Seite an Seite mit Enthusiasmus und verschmelzen Ideen und Materie, Technik und Handwerkskunst miteinander, um für jedes geschaffene Produkt die Vortrefflichkeit zu erzielen. Gemeinsam haben wir die tiefgehende Verbindung zu unserem Land und unseren Wurzeln, mit den darin enthaltenen Werten und der Schönheit. Jeden Tag streben wir mit dem höchsten Einsatz eine ständig größere Verbesserung an und denken immer mehr im Größeren.

Увлечение красотой, архитектурой, дизайном, в центре которых всегда находятся люди. Сплоченная производственная группа, в которой работает молодая, талантливая команда. Мы работаем бок о бок с энтузиазмом, сочетая друг с другом идеи и материал, технику и ремесленное мастерство, предлагая самые высокие качества в каждом выпущенном изделии. Нас объединяют тесные связи со своей страной и корнями, с ценностями и красотой, хранящимися в них. Мы ежедневно стараемся и прилагаем максимальные усилия для нашего непрерывного совершенствования. Для того, чтобы всегда мыслить шире.

QUALITY

# DETAILS THAT MAKE THE DIFFERENCE

Striving for the best, always

Ricercare sempre il meglio  
Toujours agir au mieux  
Das Allerbeste machen  
Делаём еще лучше



La qualità è per noi un modo di pensare e un modo di fare. È ricerca di materiali selezionati, è etica sociale e ambientale, è attenzione verso il presente e il futuro. È cultura e cura del dettaglio, è rispetto per il patrimonio storico. Tutte le collezioni Fondovalle raccontano la passione per il nostro lavoro e l'intensa emozione che nasce dall'incontro tra design e arte, tra natura e artigianalità. Le collezioni Fondovalle sono la qualità più grande.

Quality for us is a way of thinking and doing. It means the search of selected materials, social and environmental ethics, attention to the present and future. It means culture, attention to detail and respect for historical heritage. All Fondovalle's collections convey the passion for our work and the intense emotion that is born from the encounter between design and art, nature and craftsmanship. Fondovalle collections are our greatest quality.

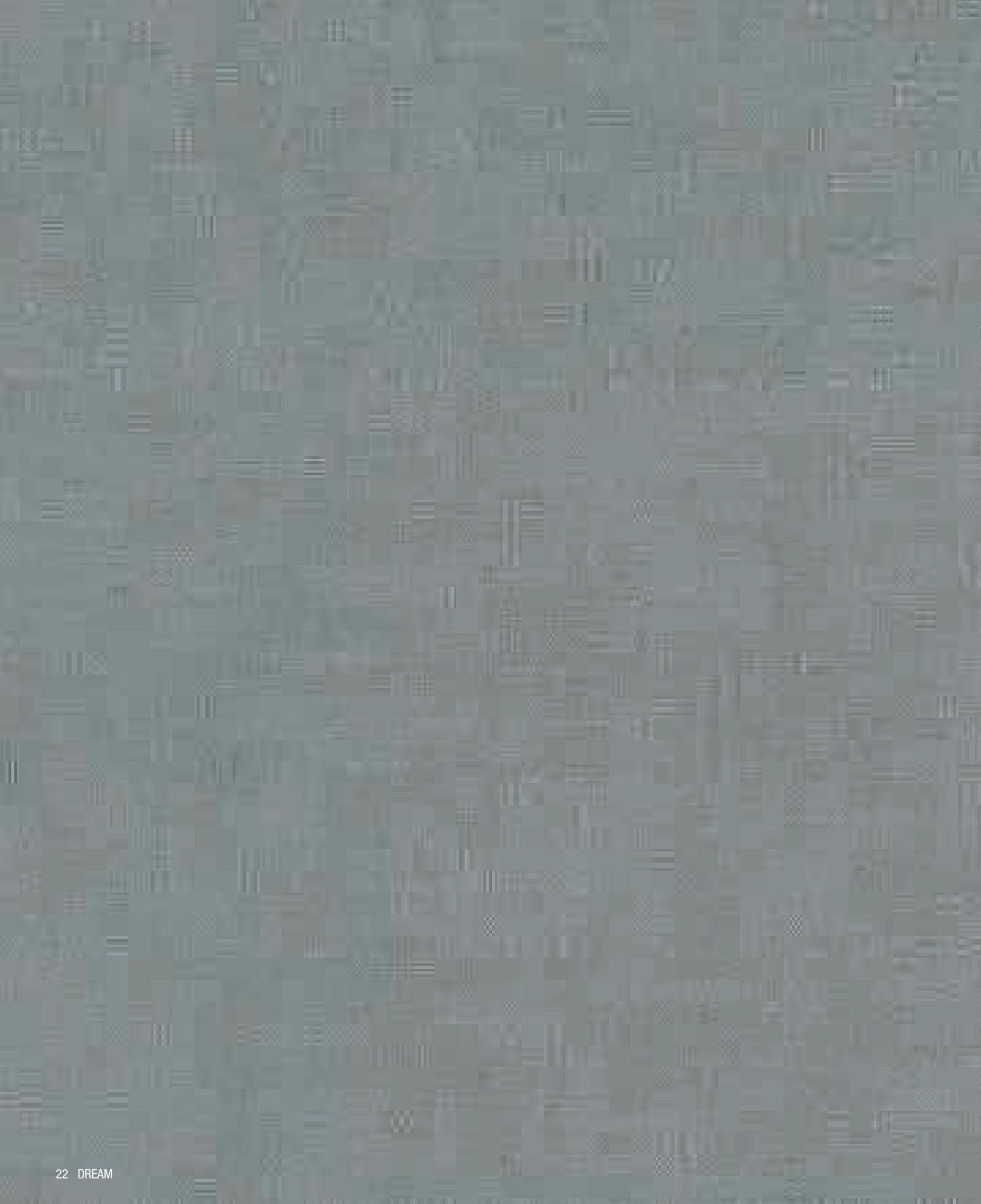
La qualité est pour nous une manière de penser et une manière de faire. Elle est la recherche des matériaux sélectionnés, elle est l'éthique sociale et environnementale, elle est l'attention envers le présent et le futur. Elle est la culture et le soin du détail, elle est le respect pour le patrimoine historique. Toutes les collections Fondovalle racontent les passions pour notre travail et l'émotion intense qui naît de la rencontre entre le design et l'art, entre la nature et l'artisanalité. Les collections Fondovalle sont la qualité la plus grande.

Für uns ist die Qualität eine Art zu denken und eine Art zu handeln. Das bedeutet, Suche nach hochwertigen Werkstoffen, soziale und umweltrelevante Ethik, Aufmerksamkeit für die Gegenwart und die Zukunft. Das ist Kultur und Pflege des Details und Respekt für die Kulturgüter. Alle Fondovalle-Kollektionen sprechen über die Leidenschaft für unsere Arbeit und das intensive Gefühl, das durch die Begegnung von Design, Kunst, Natur und Handwerklichkeit entsteht. Die Fondovalle-Kollektionen sind der höchste Ausdruck davon.

Для нас качество - это образ мышления и поведения. Оно заключается в поисках тщательно отобранных материалов, в социальной и экологической этике, во внимании к настоящему и будущему. Оно выражается в культуре и заботе о деталях, в уважении к культурно-историческому наследию. Все коллекции от Fondovalle повествуют о любви к своему делу и о глубоких эмоциях, рождающихся при сочетании дизайна и искусства, природы и ремесленного творчества. Коллекции Fondovalle являются самыми красноречивыми образцами качества.

**ORGANIZER 17.0**

# **THE COLLECTIONS**



# DREAM

Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla GL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla GL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL | керамические плиты из керамогранита - группа Bla GL

## THICKNESS

6,5 mm  
SELF LEVELING

## SURFACES

Naturale Rettificato | Natural Rectified  
Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert  
Натуральный Ректифицированный

## SIZES

120x240  
60x120

## TECH INFO

V2 R10 DCOF B ≥0,57 Classe 5



Cotton



Navy Blue



Sage



120x240



60x120



120x240 Woods

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x	m <sup>2</sup> x pcs.	kg x m <sup>2</sup>	kg cassa kg box	kg totali total kg	dimensione esterna cassa crate overall dimensions
120x240	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	69	872,52	253x132x30,4 cm
120x240 Woods	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	69	872,52	253x132x30,4 cm
60x120	2	1,44	22,32	30	43,20	669,60	0,72	15,50	20	689,60	80x120 cm with lateral side



Woods



Woods / Navy Blue



Cotton / Navy Blue

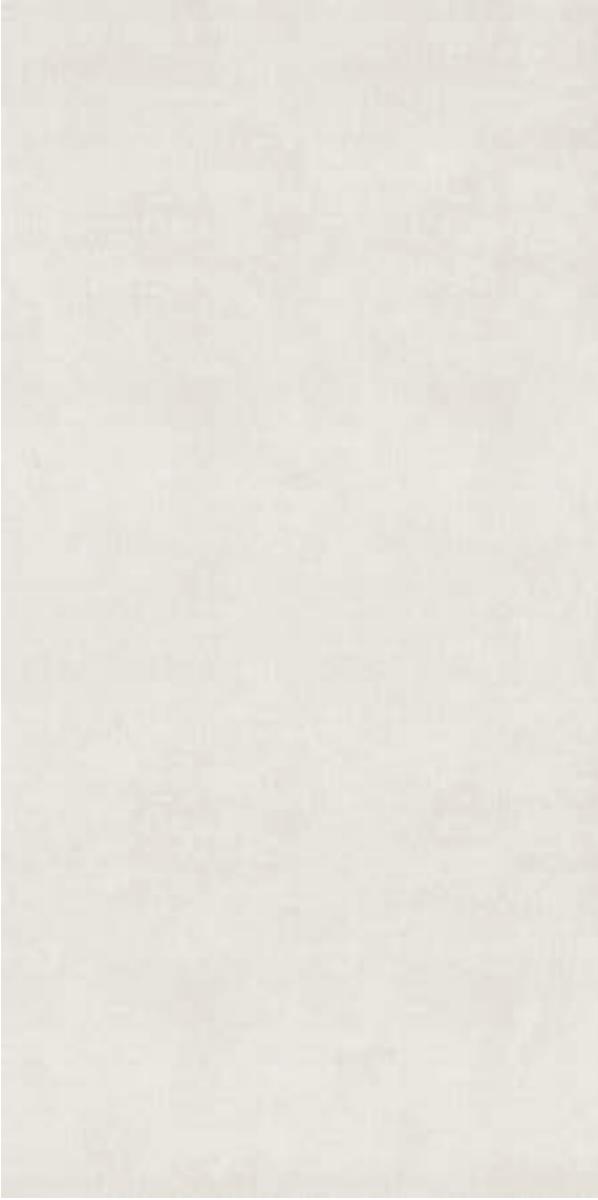


Sage

# DREAM

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Cotton



120x240 . 47,24"x94,49"

DRM002 □ 6,5



60x120 . 23,62"x47,24"

DRM003 □ 6,5

Navy Blue



120x240 . 47,24"x94,49"

DRM005 □ 6,5



60x120 . 23,62"x47,24"

DRM006 □ 6,5

Sage



120x240 . 47,24"x94,49"

DRM008 □ 6,5



60x120 . 23,62"x47,24"

DRM009 □ 6,5

Woods



120x240 . 47,24"x94,49"

DRM011 □ 6,5

Woods

Prodotto con 4 diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with 4 different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec 4 graphismes conditionnés de façon fortuite | Hergestellt mit 4 verschiedenen Graphiken, die zufällig zusammen verpackt werden | Изделие имеет 4 разных графических решения, произвольно расположенных по упаковкам

Pavimenti abbinabili | Matching floors | Revêtements de sol à assortir | Kombinierbare Fußböden | Сочетающиеся полы

Cotton / Navy Blue / Sage

FREELAB / KOMI / CHALET

Woods

FREELAB GREY + WHITE / CHALET WALNUT

# DREAM

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Woods



# FREELAB

Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla UGL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | керамические плиты из керамогранита - группа Bla UGL

## THICKNESS

6,5 mm  
SELF LEVELING

## SURFACES

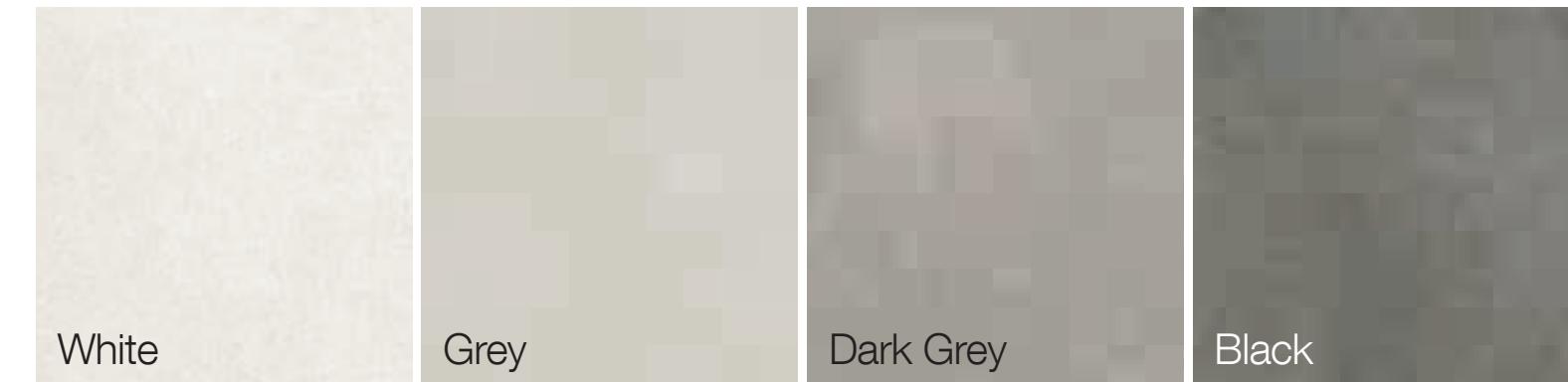
Naturale Rettificato | Natural Rectified  
Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert  
Натуральный Ректифицированный

## SIZES

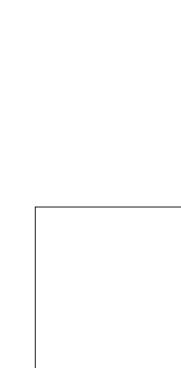
120x240  
120x120  
60x120

## TECH INFO

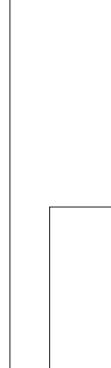
V2 R10 B DCOF ≥0,57 Classe 5



120x240



120x120



60x120

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x	m <sup>2</sup> x pcs.	kg x m <sup>2</sup>	kg cassa kg box	kg totali total kg	dimensione esterna cassa crate overall dimensions
120x240	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	69	872,52	253x132x30,4 cm
120x120	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	37	929,80	131,2x131,2x56,2 cm
60x120	2	1,44	22,32	30	43,20	669,60	0,72	15,50	20	689,60	80x120 cm with lateral side



Grey



Black / Grey



White



Dark Grey

# FREELAB

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

White



120x120 . 47,24"x47,24"  
FRL014 ▽ 6,5



60x120 . 23,62"x47,24"  
FRL015 ▽ 6,5

120x240 . 47,24"x94,49"  
FRL012 ▽ 6,5

Grey



120x120 . 47,24"x47,24"  
FRL004 ▽ 6,5

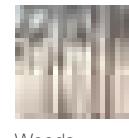


60x120 . 23,62"x47,24"  
FRL005 ▽ 6,5

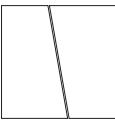
120x240 . 47,24"x94,49"  
FRL002 ▽ 6,5

Decorri abbinabili | Coordinated decorations | Décors à assortir |  
Passende Dekore | Сочетающийся декор

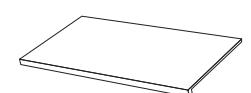
DREAM



MATCH



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
FRL031 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
FRL032 ▽ 6,5



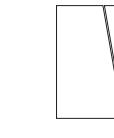
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
FRL033 ▽ 6,5

Decorri abbinabili | Coordinated decorations | Décors à assortir |  
Passende Dekore | Сочетающийся декор

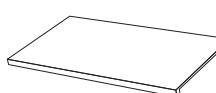
DREAM



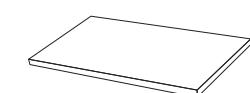
MATCH



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
FRL025 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
FRL026 ▽ 6,5

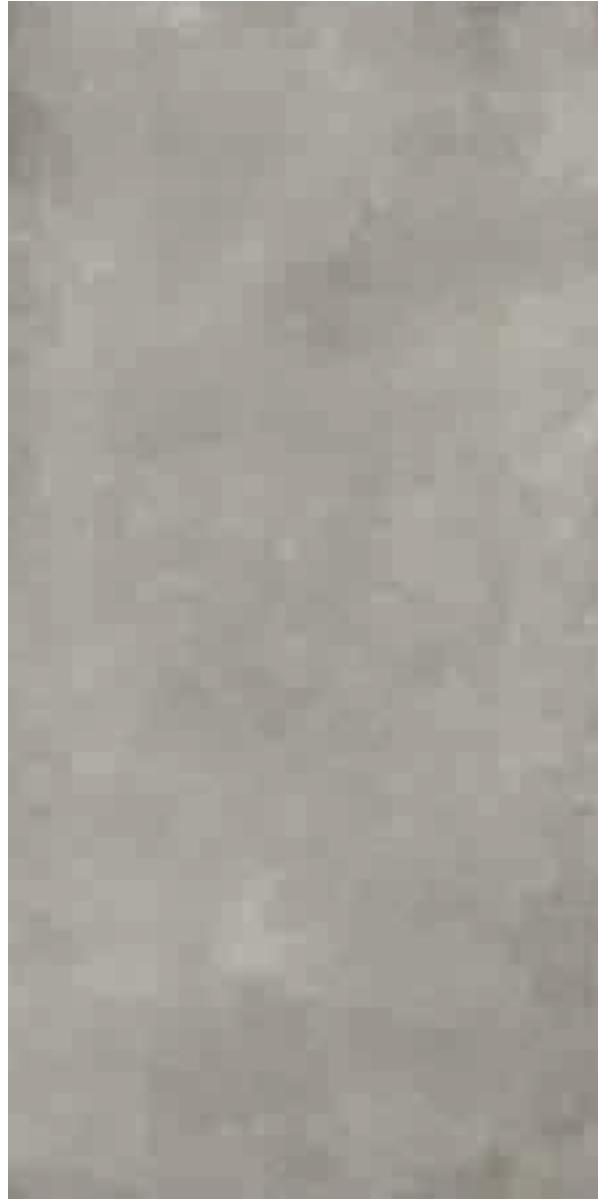


33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
FRL027 ▽ 6,5

# FREELAB

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Dark Grey



120x120 . 47,24"x47,24"  
FRL019 ▽ 6,5

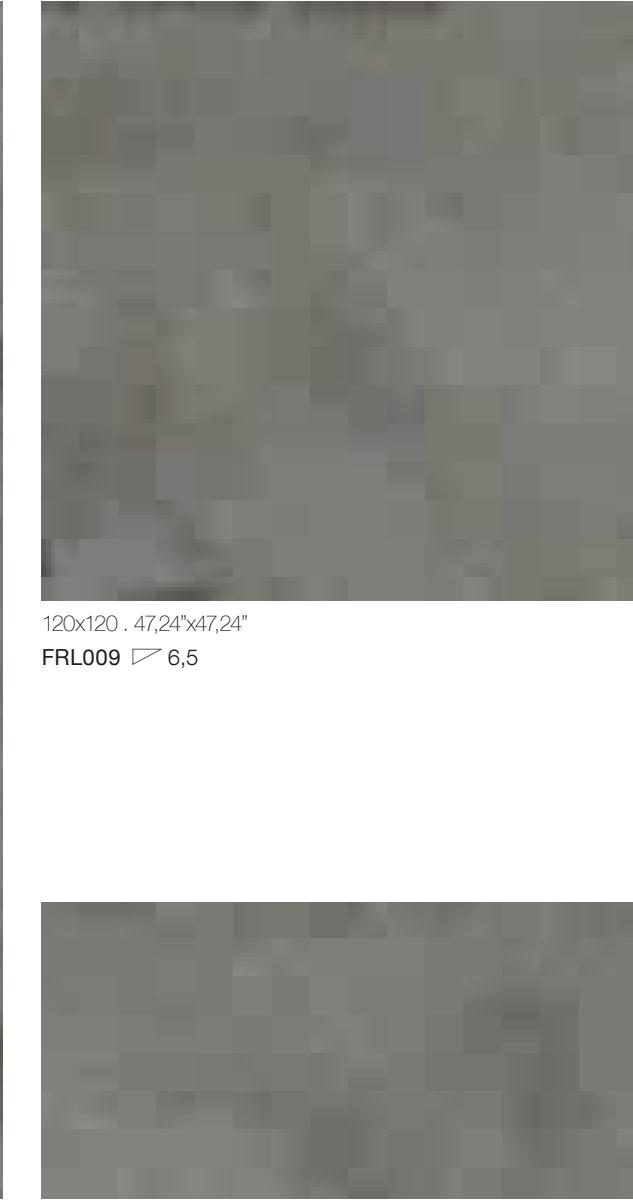


60x120 . 23,62"x47,24"  
FRL020 ▽ 6,5

Black



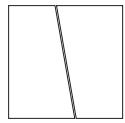
120x120 . 47,24"x47,24"  
FRL007 ▽ 6,5



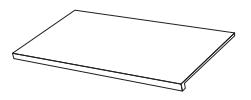
60x120 . 23,62"x47,24"  
FRL010 ▽ 6,5

Decorri abbinabili | Coordinated decorations | Décors à assortir |  
Passende Dekore | Сочетающийся декор

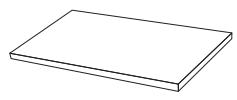
## MATCH



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
FRL034 ▽ 6,5



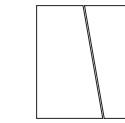
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
FRL035 ▽ 6,5



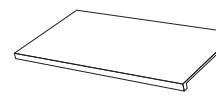
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
FRL036 ▽ 6,5

Decorri abbinabili | Coordinated decorations | Décors à assortir |  
Passende Dekore | Сочетающийся декор

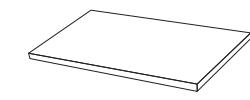
## MATCH



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
FRL028 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
FRL029 ▽ 6,5

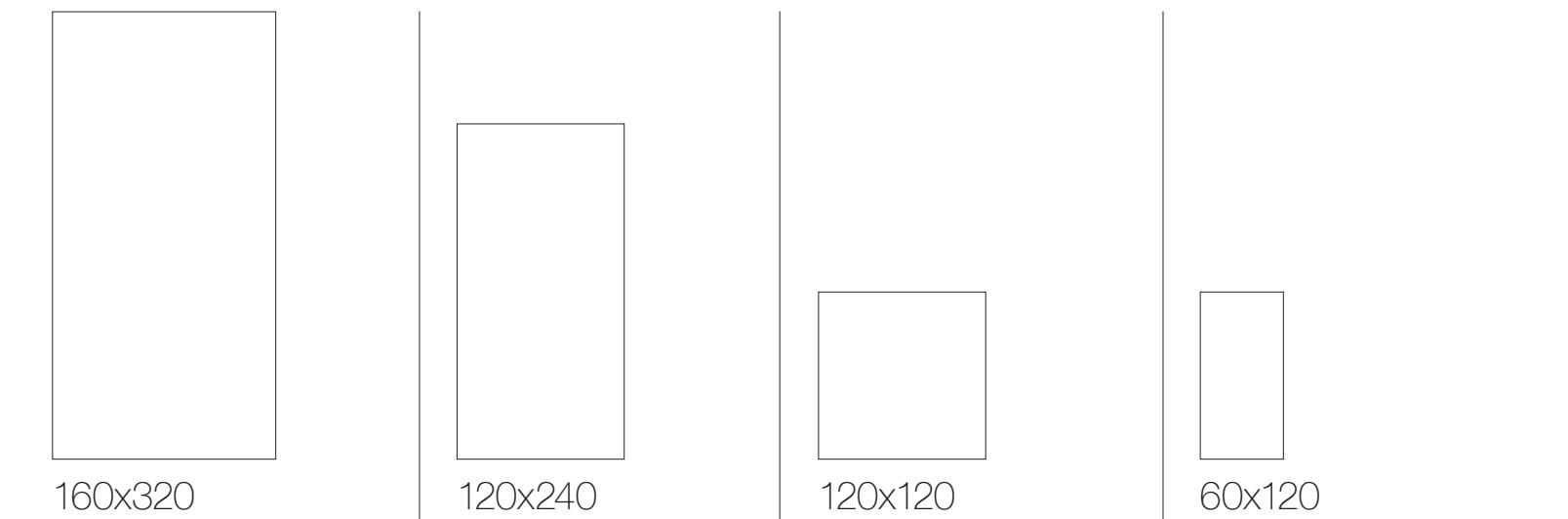
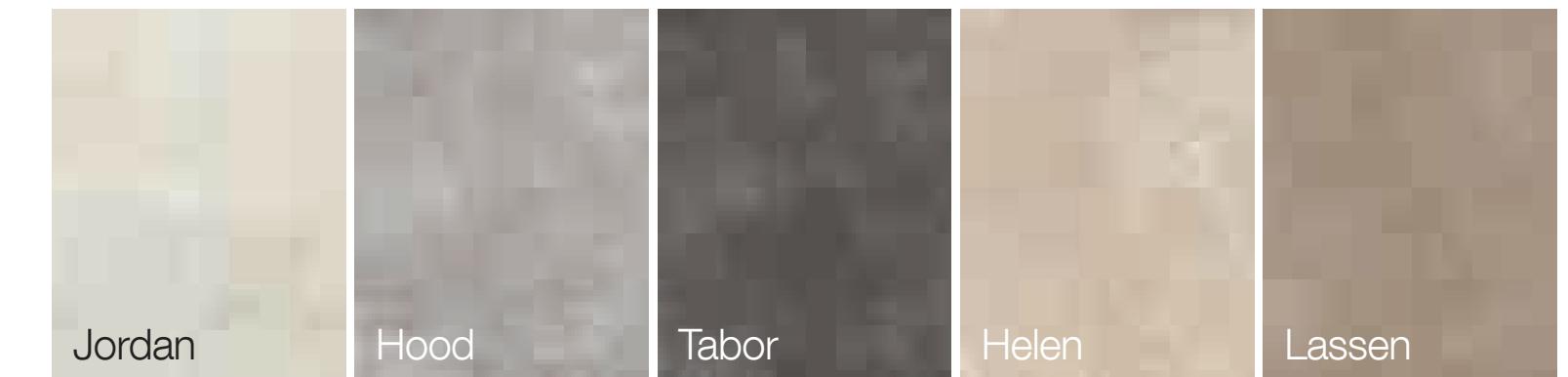


33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
FRL030 ▽ 6,5

# PORTLAND 3.0

**Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL** | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla UGL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | керамические плиты из керамогранита - группа Bla UGL

<b>THICKNESS</b>	<b>SURFACES</b>	<b>SIZES</b>	<b>TECH INFO</b>
 6,5 mm SELF LEVELING	Naturale Rettificato   Natural Rectified Naturel Rectifié   Natural Rektifiziert Натуральный Ректифицированный	160x320 120x240 120x120 60x120	   
10 mm			
12 mm			



Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x	m <sup>2</sup> x pcs.	kg x m <sup>2</sup>	kg cassa kg box	kg totali total kg	dimensione esterna cassa crate overall dimensions
<b><i>Thickness 6,5 mm</i></b>											
160x320	1	5,12	80,00	14	71,68	1120,00	5,12	80,00	130	1250,00	344,6x174,6x40,4 cm
120x240	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	69	872,52	253x132x30,4 cm
120x120	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	37	929,80	131,2x131,2x56,2 cm
120x120 decoro Mood	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	37	929,80	131,2x131,2x56,2 cm
60x120	2	1,44	22,32	30	43,20	669,60	0,72	15,50	20	689,60	80x120 cm with lateral side
<b><i>Thickness 10 mm</i></b>											
120x120	1	1,44	33,41	30	43,20	1002,00	1,44	23,00	37	1039,00	131,2x131,2x56,2 cm
60x120	2	1,44	33,41	30	43,20	1002,00	-	-	-	-	-
<b><i>Thickness 12 mm</i></b>											
160x320	1	5,12	147,43	7	35,84	1032,00	5,12	147,43	130	1160,00	344,6x174,6x40,4 cm



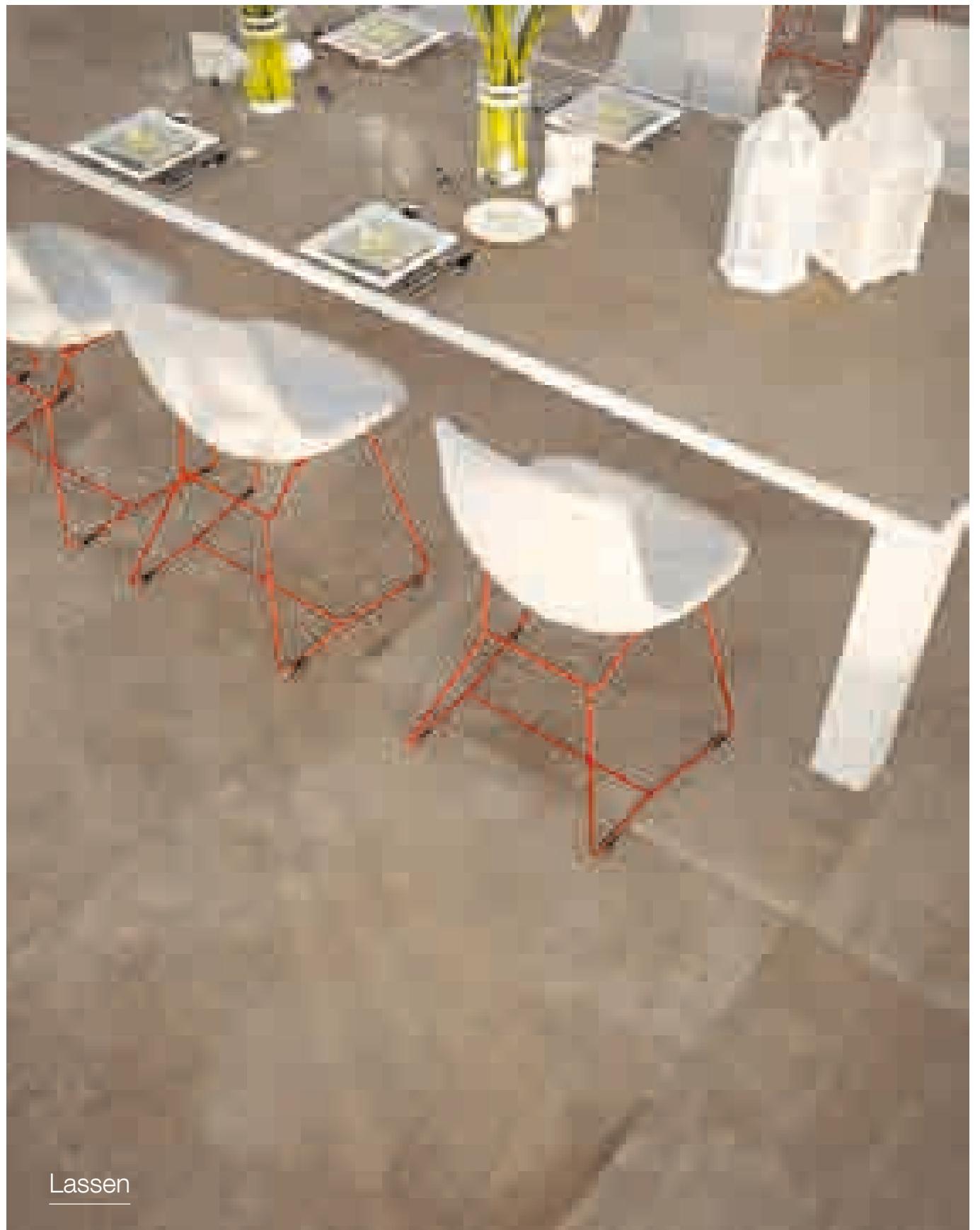
Hood



Jordan



Tabor Mood



Lassen



Helen / Tabor

# PORLAND 3.0

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Jordan



160x320 . 62,99"x125,98"  
PTL099 ▽ 6,5  
PTL101 ▽ 12



120x240 . 47,24"x94,49"  
PTL061 ▽ 6,5



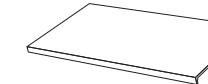
60x120 . 23,62"x47,24"  
PTL088 ▽ 6,5  
PTL110 ▽ 10



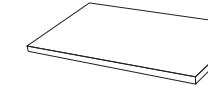
120x120 . 47,24"x47,24"  
PTL057 ▽ 6,5  
PTL109 ▽ 10



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
PTL111 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
PTL112 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
PTL113 ▽ 6,5

# PORLAND 3.0

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Hood



160x320 . 62,99"x125,98"  
PTL091 ▽ 6,5  
PTL093 ▽ 12



60x120 . 23,62"x47,24"  
PTL005 ▽ 6,5  
PTL104 ▽ 10

Hood Mood



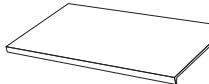
120x120 . 47,24"x47,24"  
PTL004 ▽ 6,5  
PTL103 ▽ 10



120x120 . 47,24"x47,24" decoro  
PTL034 ▽ 6,5



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
PTL008 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
PTL006 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
PTL007 ▽ 6,5

# PORLAND 3.0

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Tabor



160x320 . 62,99"x125,98"  
PTL095 ▽ 6,5  
PTL097 ▽ 12



120x240 . 47,24"x94,49"  
PTL010 ▽ 6,5



60x120 . 23,62"x47,24"  
PTL013 ▽ 6,5  
PTL107 ▽ 10

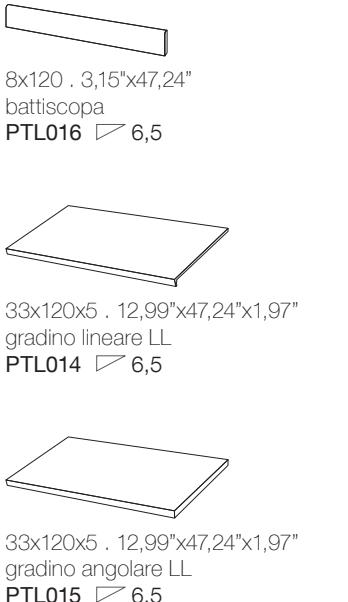
Tabor Mood



120x120 . 47,24"x47,24"  
PTL012 ▽ 6,5  
PTL106 ▽ 10



120x120 . 47,24"x47,24" decoro  
PTL036 ▽ 6,5



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
PTL016 ▽ 6,5

33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
PTL014 ▽ 6,5

33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
PTL015 ▽ 6,5

# PORLAND 3.0

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Helen



120x120 . 47,24"x47,24"  
PTL018 ▽ 6,5



60x120 . 23,62"x47,24"  
PTL021 ▽ 6,5



120x120 . 47,24"x47,24"  
PTL020 ▽ 6,5



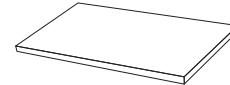
120x120 . 47,24"x47,24" decoro  
PTL038 ▽ 6,5



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
PTL024 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
PTL022 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
PTL023 ▽ 6,5



# PORLAND 3.0

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

## Lassen



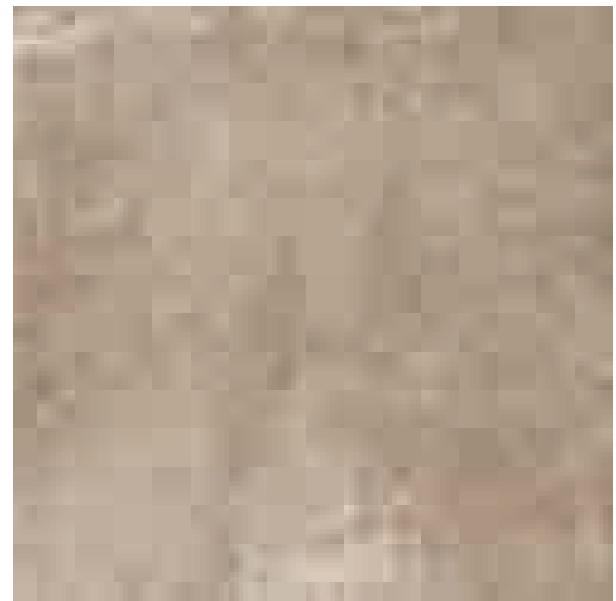
120x240 . 47,24"x94,49"  
PTL026 ▽ 6,5



60x120 . 23,62"x47,24"  
PTL029 ▽ 6,5



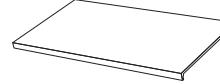
120x120 . 47,24"x47,24"  
PTL028 ▽ 6,5



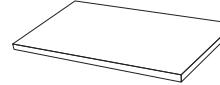
120x120 . 47,24"x47,24" decoro  
PTL040 ▽ 6,5



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
PTL032 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
PTL030 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
PTL031 ▽ 6,5



# ACTION

Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla UGL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | керамические плиты из керамогранита - группа Bla UGL

## THICKNESS

6,5 mm  
SELF LEVELING  
12 mm

## SURFACES

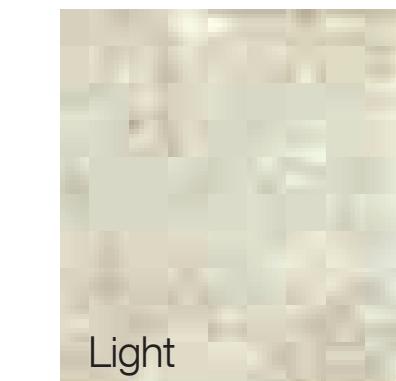
Naturale Rettificato | Natural Rectified  
Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert  
Натуральный Ректифицированный

## SIZES

160x320  
120x240  
120x120  
60x120

## TECH INFO

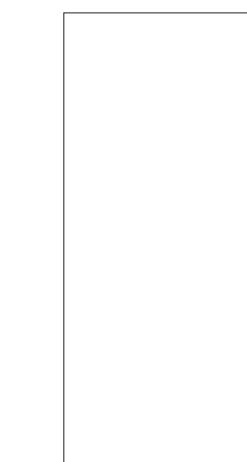
V3 R10 B DCOF ≥0,60 Classe 5



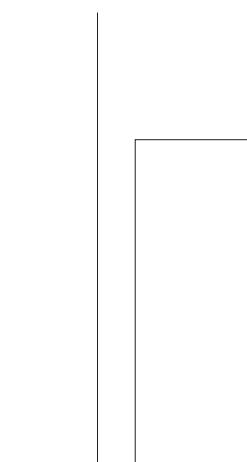
Light



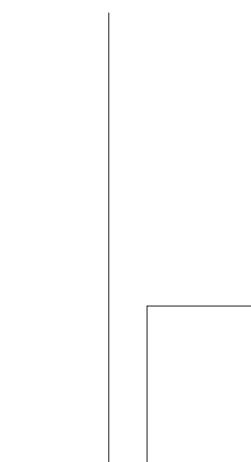
Dark



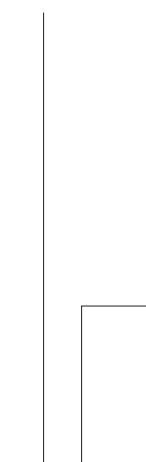
160x320



120x240



120x120



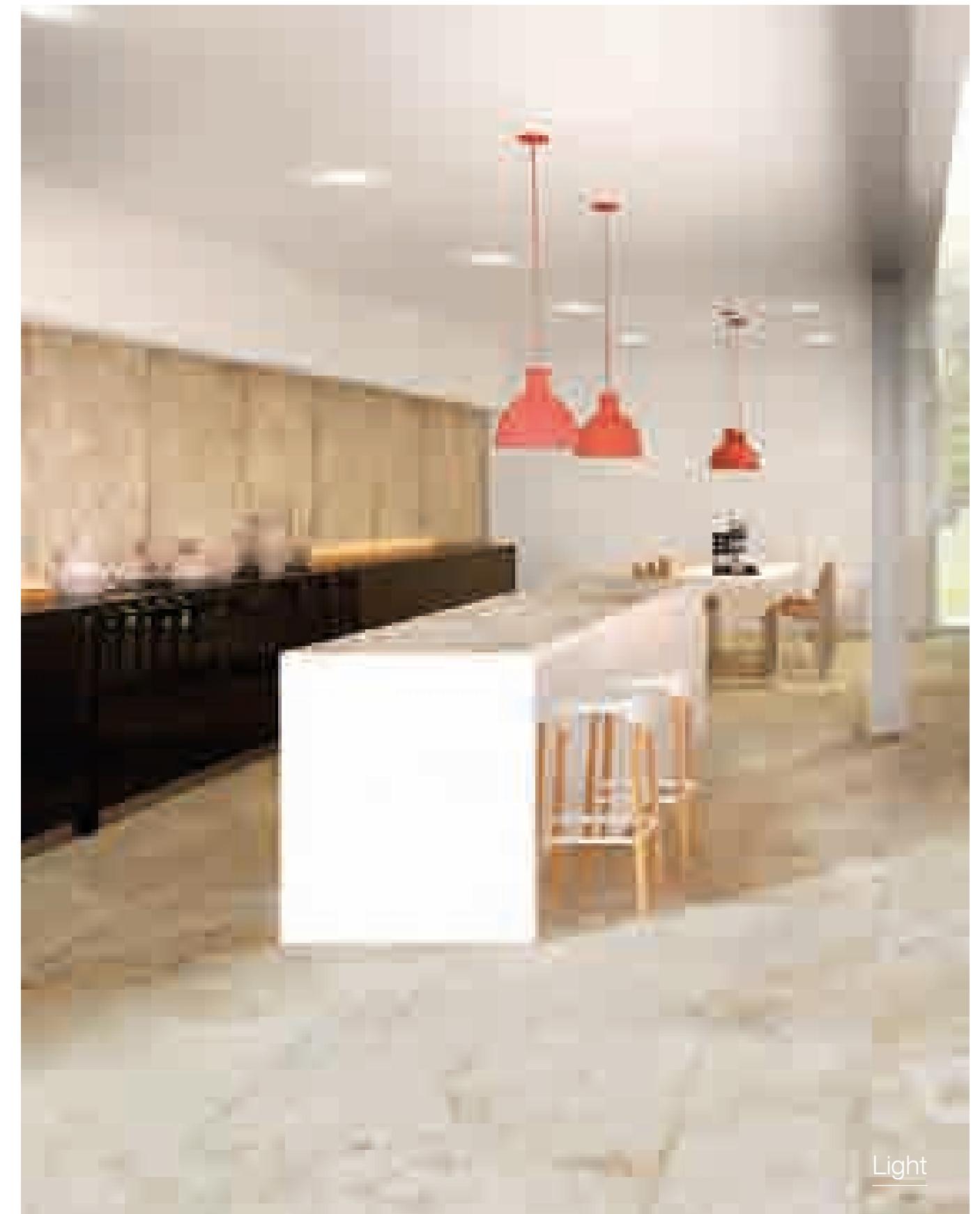
60x120

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x	m <sup>2</sup> x pcs.	kg x m <sup>2</sup>	kg cassa kg box	kg totali total kg	dimensione esterna cassa crate overall dimensions
<i>Thickness 6,5 mm</i>											
160x320	1	5,12	80,00	14	71,68	1120,00	5,12	80,00	130	1250,00	344,6x174,6x40,4 cm
120x240	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	69	872,52	253x132x30,4 cm
120x120	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	37	929,80	131,2x131,2x56,2 cm
120x120 decoro Paint	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	37	929,80	131,2x131,2x56,2 cm
60x120	2	1,44	22,32	30	43,20	669,60	0,72	15,50	20	689,60	80x120 cm with lateral side
<i>Thickness 12 mm</i>											
160x320	1	5,12	147,43	7	35,84	1032,00	5,12	147,43	130	1160,00	344,6x174,6x40,4 cm



Light



Light



Dark

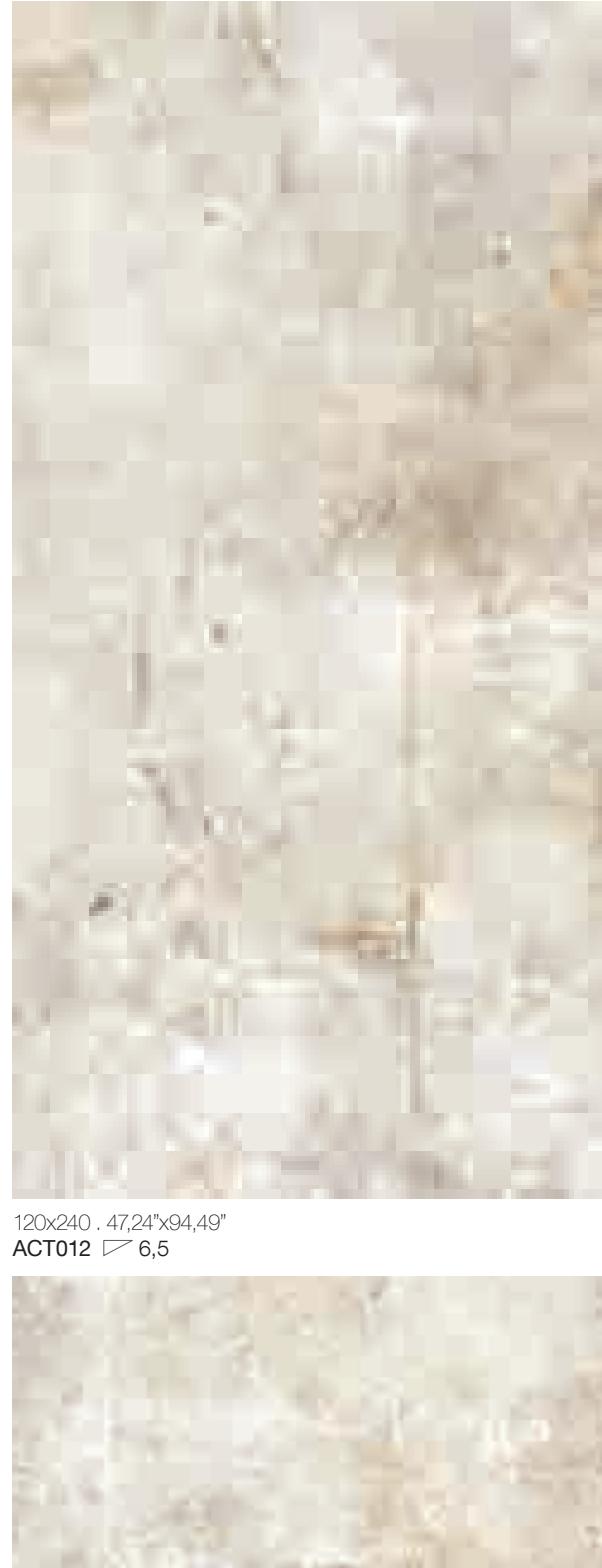
# ACTION

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

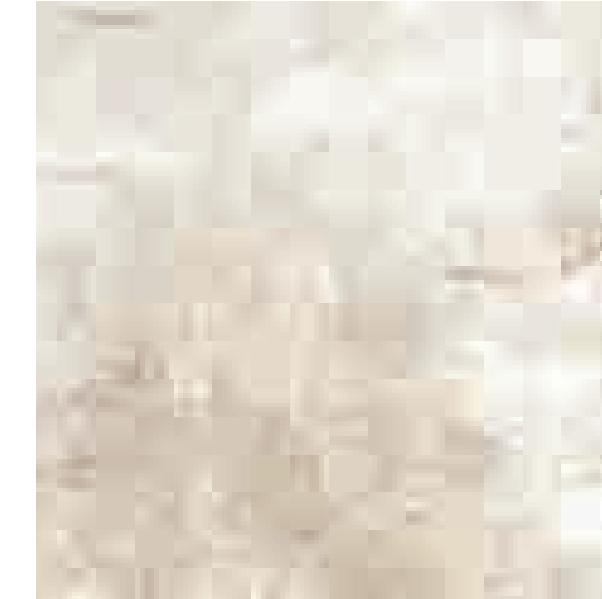
Light



160x320 . 62,99"x125,98"  
ACT049 ▽ 6,5  
ACT053 ▽ 12



60x120 . 23,62"x47,24"  
ACT024 ▽ 6,5



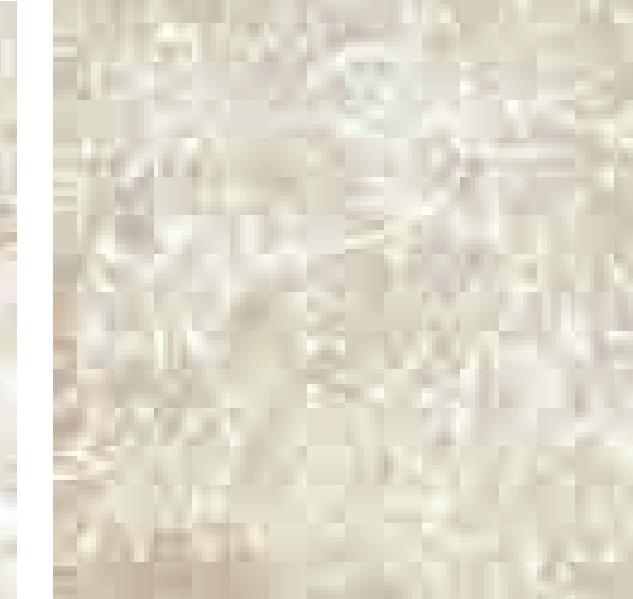
120x120 . 47,24"x47,24"  
ACT014 ▽ 6,5



120x120 . 47,24"x47,24" decoro  
ACT018 ▽ 6,5

Paint Light White

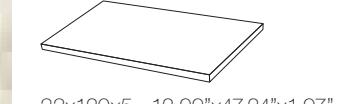
PATENTED



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
ACT009 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
ACT010 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
ACT016 ▽ 6,5

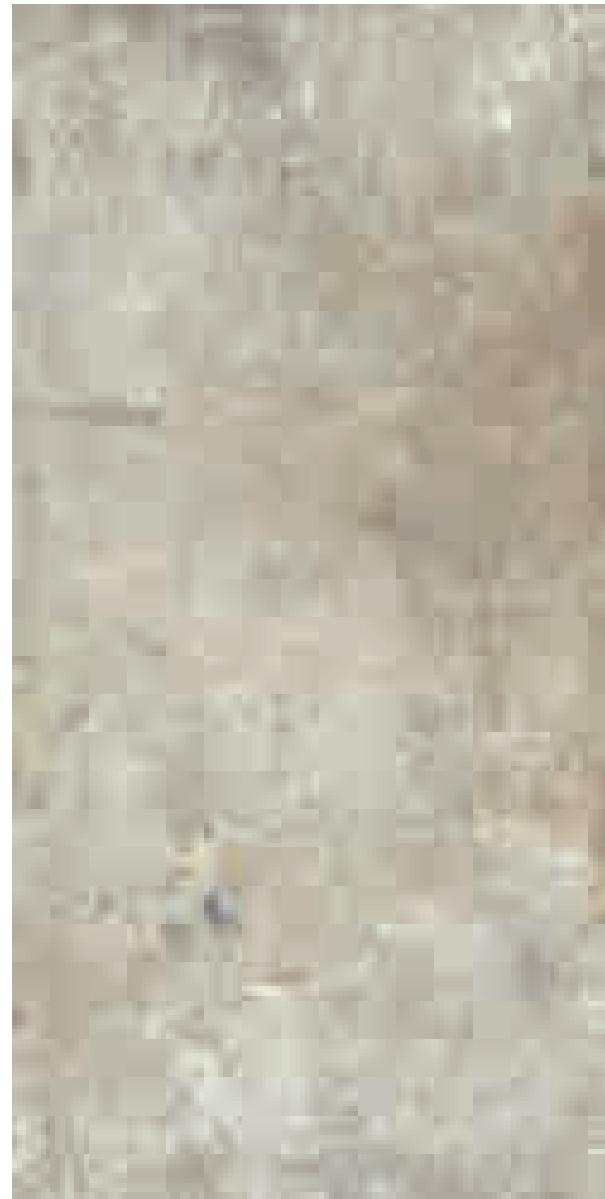
# ACTION

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

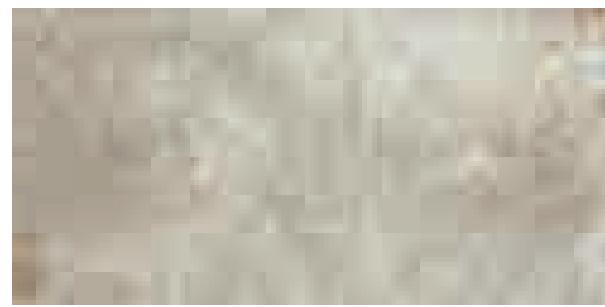
Dark



160x320 . 62,99"x125,98"  
ACT051 ▽ 6,5  
ACT055 ▽ 12

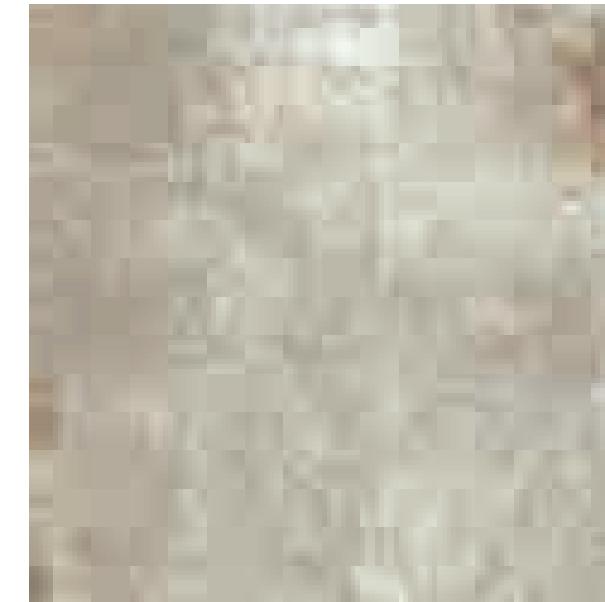


120x240 . 47,24"x94,49"  
ACT002 ▽ 6,5

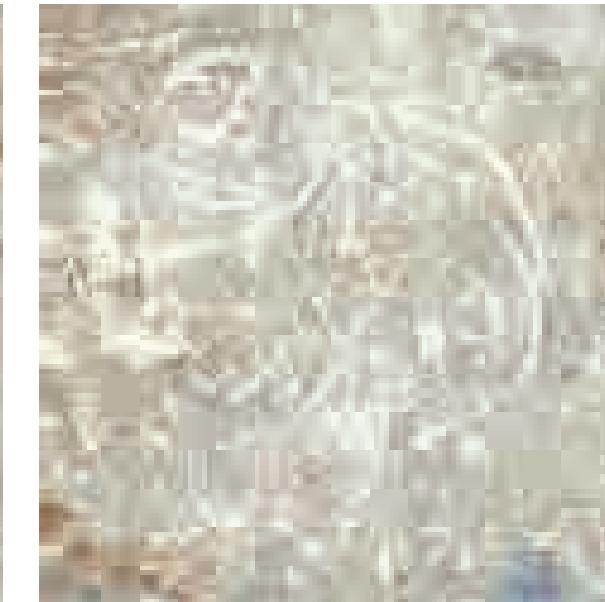


60x120 . 23,62"x47,24"  
ACT022 ▽ 6,5

Paint Dark White



120x120 . 47,24"x47,24"  
ACT004 ▽ 6,5

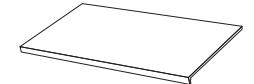


120x120 . 47,24"x47,24" decoro  
ACT008 ▽ 6,5

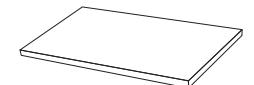
PATENTED



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
ACT019 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
ACT020 ▽ 6,5

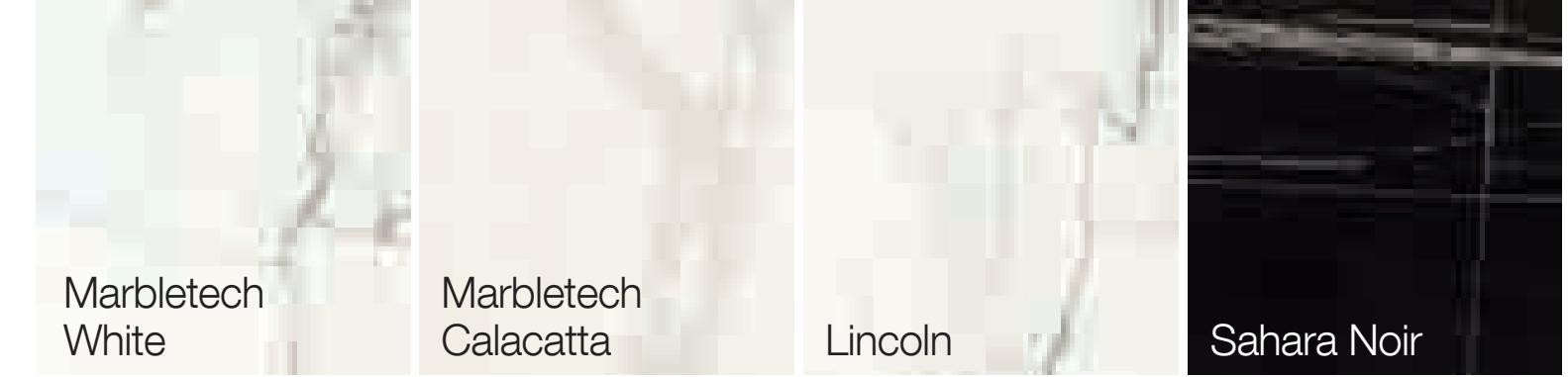


33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
ACT006 ▽ 6,5

# INFINITO 2.0

Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla UGL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | керамические плиты из керамогранита - группа Bla UGL

THICKNESS	SURFACES	SIZES	TECH INFO
6,5 mm SELF LEVELING	Glossy / Matte / Naturale_Rettificato Glossy / Matt / Natural_Rectified Poli / Mat / Naturel_Rectifié Glossy / Matte / Natural_Rectifiziert Полированная / Матовая / Натуральный_Ректифицированный	160 x 320 120 x 240 120 x 120 60 x 120 59,5 x 59,5	V2 Classe 4 R10 B DCOF ≥0,60 Classe 5 White Naturale
10 mm			V2 R9 DCOF A ≥0,50 Classe 5 Lincoln Naturale
12 mm			



160x320	120x240	120x120	60x120	59,5x59,5
---------	---------	---------	--------	-----------

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x	m <sup>2</sup> x pcs.	kg x m <sup>2</sup>	kg cassa kg box	kg totali total kg	dimensione esterna cassa crate overall dimensions
<i>Thickness 6,5 mm</i>											
160x320	1	5,12	80,00	14	71,68	1120,00	5,12	80,00	130	1250,00	344,6x174,6x40,4 cm
120x240	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	69	872,52	253x132x30,4 cm
120x240 decoro Design	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	69	872,52	253x132x30,4 cm
120x120	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	37	929,80	131,2x131,2x56,2 cm
120x120 decoro Hexagon	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	37	929,80	131,2x131,2x56,2 cm
60x120	2	1,44	22,32	30	43,20	669,60	0,72	15,50	20	689,60	80x120 cm with lateral side
30x30 mosaico Intreccio	6	0,54	7,80	-	-	0,09	-	-	-	-	-
22,3x45 mosaico Esagona	5	0,48	7,30	-	-	0,10	-	-	-	-	-
<i>Thickness 10 mm</i>											
120x120	1	1,44	33,41	30	43,20	1002,00	1,44	23,00	37	1039,00	131,2x131,2x56,2 cm
60x120	2	1,44	33,41	30	43,20	1002,00	-	-	-	-	-
59,5x59,5	3	1,06	23,50	40	-	-	-	-	-	-	-
<i>Thickness 12 mm</i>											
160x320	1	5,12	147,43	7	35,84	1032,00	5,12	147,43	130	1160,00	344,6x174,6x40,4 cm



Marbletech White Glossy



Marbletech White Design Glossy



Marbletech White Hexagon Matte



Marbletech Calacatta Glossy



Lincoln Glossy

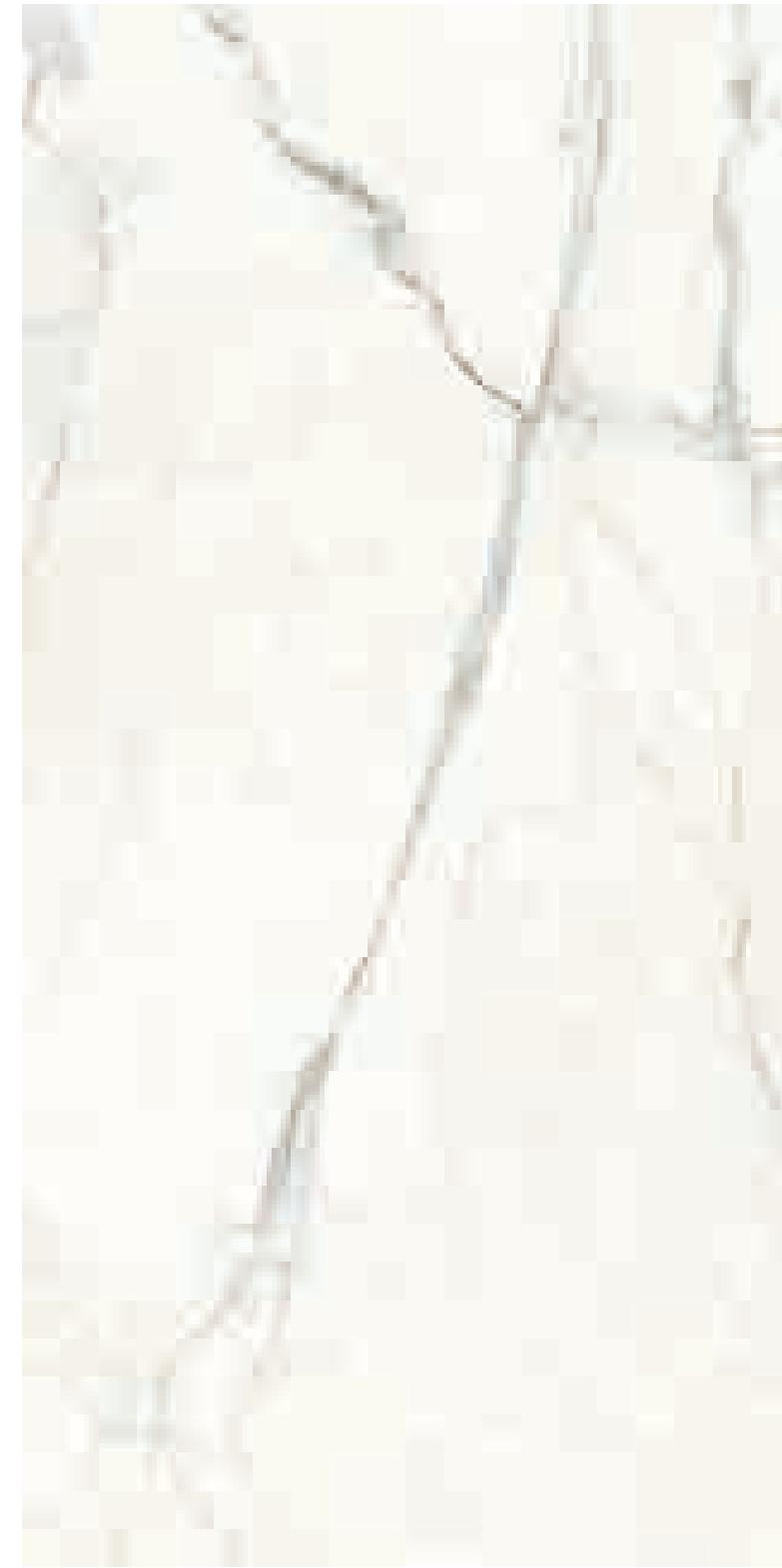


Sahara Noir Glossy

# INFINITO 2.0

Glossy / Matte\_Rettificato | Glossy / Matt\_Rectified | Poli / Mat\_Rectifié | Glossy / Matte\_Rektifiziert | Полированная / Матовая\_Ректифицированный

Marbletech White



160x320 . 62,99"x125,98"  
INF329 □ 6,5 glossy  
INF330 □ 6,5 matte  
INF331 □ 12 glossy  
INF341 □ 12 matte

Marbletech White Bookmatch "A"



160x320 . 62,99"x125,98"  
INF350 □ 6,5 glossy  
INF354 □ 6,5 matte  
INF351 □ 12 glossy  
INF355 □ 12 matte

Marbletech White Bookmatch "B"



160x320 . 62,99"x125,98"  
INF352 □ 6,5 glossy  
INF356 □ 6,5 matte  
INF353 □ 12 glossy  
INF357 □ 12 matte

# INFINITO 2.0

Glossy / Matte / Naturale\_Rettificato | Glossy / Matt / Natural\_Rectified | Poli / Mat / Naturel\_Rectifié |  
Glossy / Matte / Natural\_Rektifiziert | Полированная / Матовая / Натуральный\_Ректифицированный

Marbletech White



120x240 . 47,24"x94,49"  
INF201 □ 6,5 glossy  
INF202 □ 6,5 matte



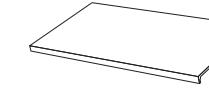
120x120 . 47,24"x47,24"  
INF206 □ 6,5 glossy  
INF207 □ 6,5 matte  
INF009 □ 6,5 naturale



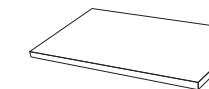
INF219 □ 10 glossy  
INF220 □ 10 matte



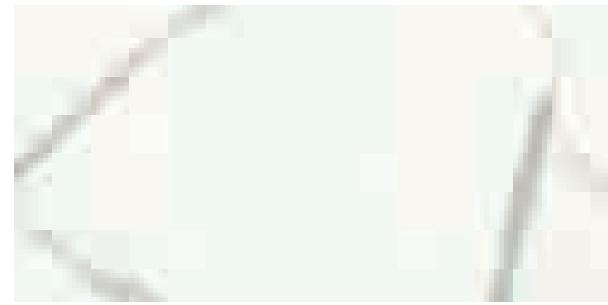
8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
INF251 □ 6,5 glossy  
INF252 □ 6,5 matte



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
INF255 □ 6,5 matte



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
INF256 □ 6,5 matte



INF221 □ 10 glossy  
INF222 □ 10 matte



59,5x59,5 . 23,43"x23,43"  
INF259 □ 10 glossy

# INFINITO 2.0

Glossy / Matte\_Rettificato | Glossy / Matt\_Rectified | Poli / Mat\_Rectifié | Glossy / Matte\_Rektifiziert | Полированная / Матовая\_Ректифицированный

Marbletech White Design\*



120x120 . 47,24"x47,24" decoro  
INF211 □ 6,5 glossy  
INF212 □ 6,5 matte

Marbletech White Hexagon\*\*



120x120 . 47,24"x47,24" decoro  
INF211 □ 6,5 glossy  
INF212 □ 6,5 matte



22,3x45 . 8,78"x17,72"  
mosaico esagono  
Original White glossy  
INF223 □ 6,5

22,3x45 . 8,78"x17,72"  
mosaico esagono  
Traditional White glossy  
INF224 □ 6,5



120x240 . 47,24"x94,49"

Prodotto con 9 diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of 9 different graphic designs which are randomly combined and then packed |  
Produit avec 9 différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit 9 unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет 9 разные  
графические решения, произвольно расположенные в упаковках.

\* Prodotto con diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of a range of different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет разные графические решения, произвольно расположенные в упаковках.

\*\* Eventuali differenze di continuità grafica sono una caratteristica del materiale.  
Fuga consigliata 2 mm | Any differences in the graphic designs are a characteristic of the material. Joint recommended 2 mm | D'éventuelles différences de continuité graphique représentent une caractéristique du matériau. Joint conseillé 2 mm | Eventuelle Unterschiede bei der Musterkontinuität sind eine Eigenschaft des Materials. Fuge empfohlen von 2 mm | Возможные нарушения графической последовательности являются характеристикой материала. Швом рекомендованы 2 мм.

# INFINITO 2.0

Glossy / Matte\_Rettificato | Glossy / Matt\_Rectified | Poli / Mat\_Rectifié | Glossy / Matte\_Rektifiziert | Полированная / Матовая\_Ректифицированный

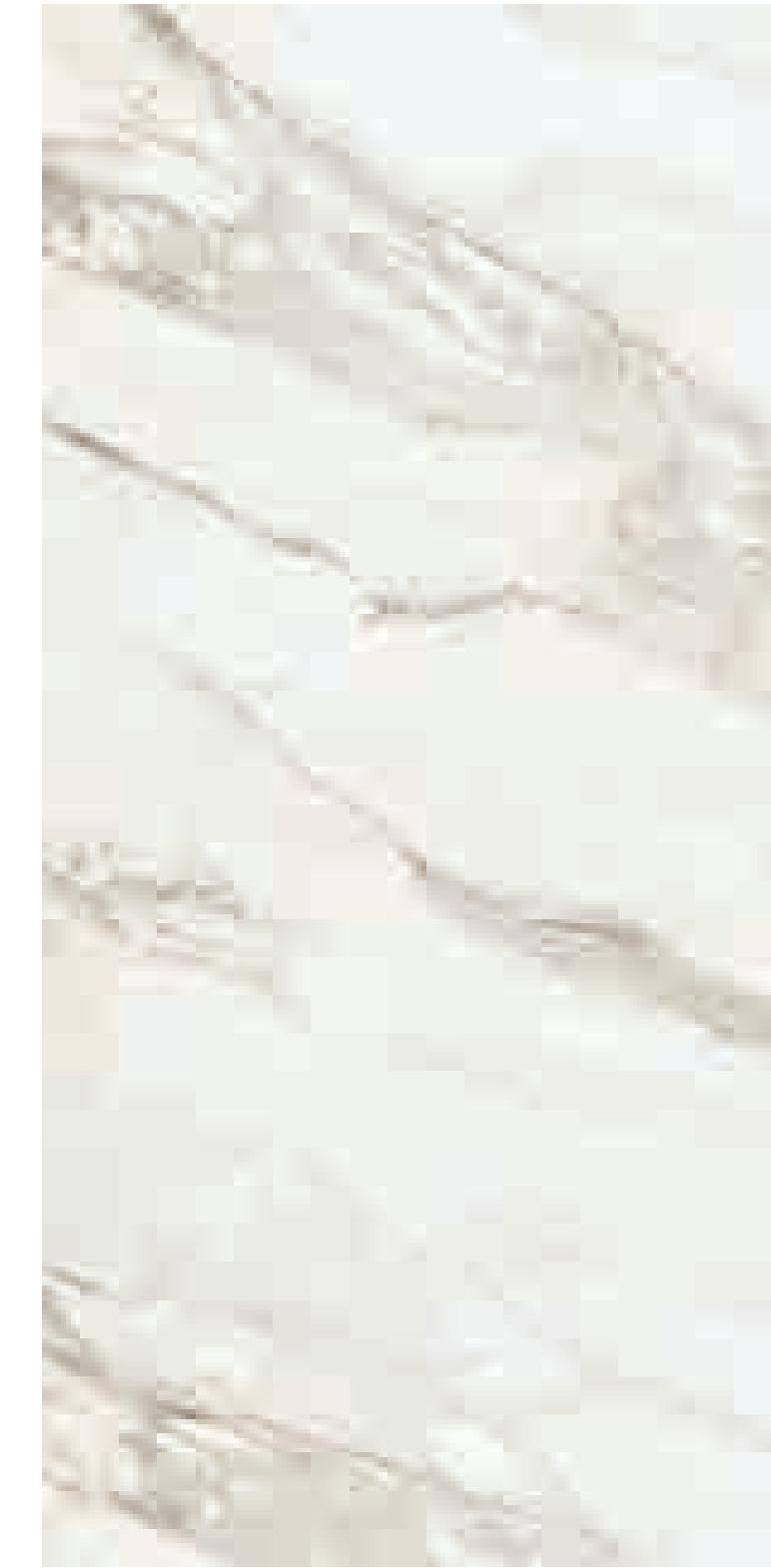
Marbletech Calacatta



160x320 . 62,99"x125,98"  
INF333 □ 6,5 glossy  
INF339 □ 6,5 matte

INF335 □ 12 glossy  
INF343 □ 12 matte

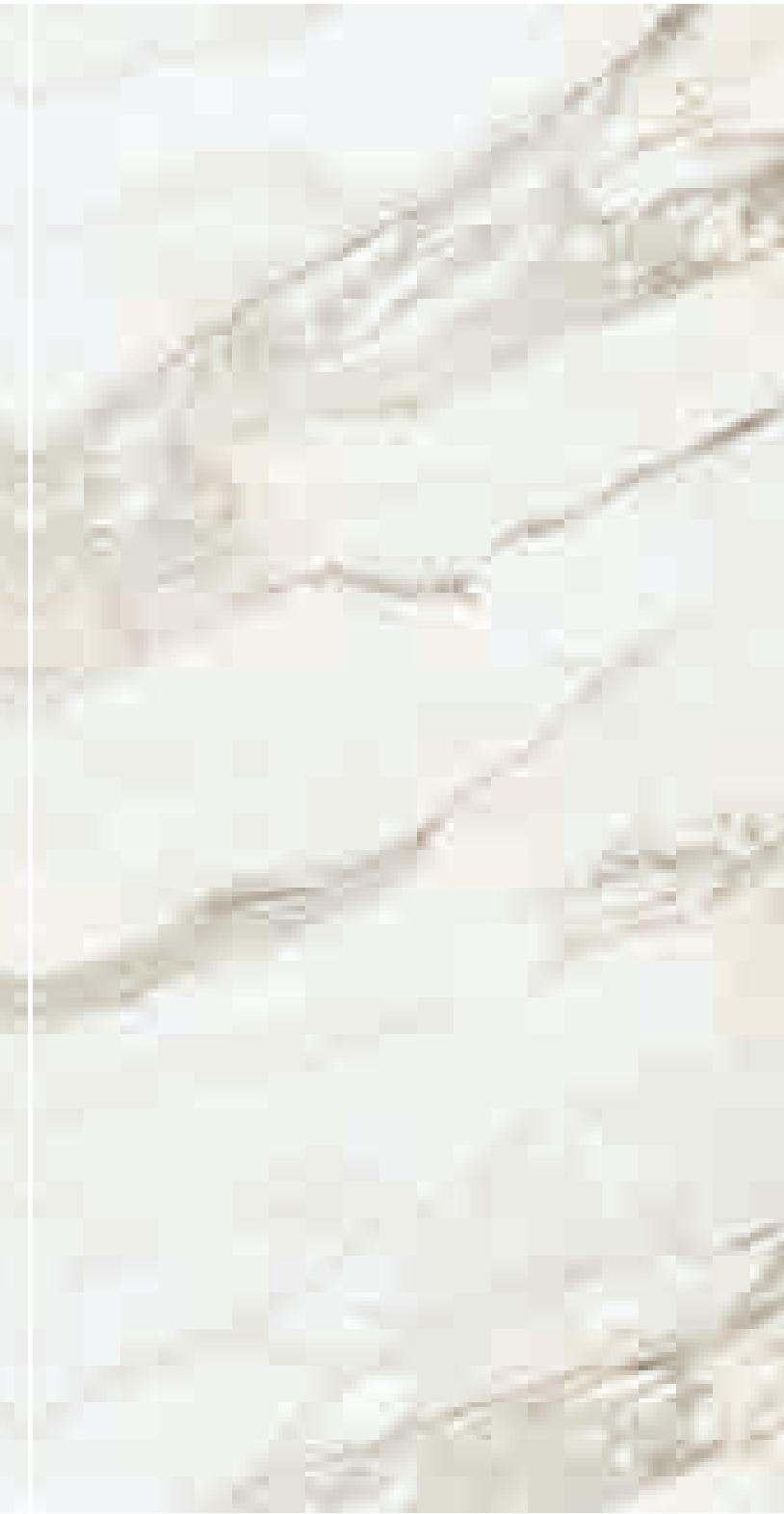
Marbletech Calacatta Bookmatch "A"



160x320 . 62,99"x125,98"  
INF358 □ 6,5 glossy  
INF362 □ 6,5 matte

INF359 □ 12 glossy  
INF363 □ 12 matte

Marbletech Calacatta Bookmatch "B"



160x320 . 62,99"x125,98"  
INF360 □ 6,5 glossy  
INF364 □ 6,5 matte

INF361 □ 12 glossy  
INF365 □ 12 matte

# INFINITO 2.0

Glossy / Matte\_Rettificato | Glossy / Matt\_Rectified | Poli / Mat\_Rectifié | Glossy / Matte\_Rektifiziert | Полированная / Матовая\_Ректифицированный



120x240 . 47,24"x94,49"  
INF226 □ 6,5 glossy  
INF227 □ 6,5 matte



120x120 . 47,24"x47,24"  
INF229 □ 6,5 glossy  
INF230 □ 6,5 matte



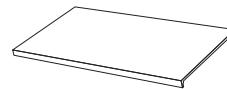
INF242 □ 10 glossy  
INF243 □ 10 matte



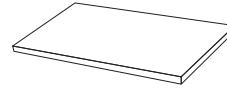
60x120 . 23,62"x47,24"  
INF231 □ 6,5 glossy  
INF232 □ 6,5 matte



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
INF253 □ 6,5 glossy  
INF254 □ 6,5 matte



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
INF257 □ 6,5 matte



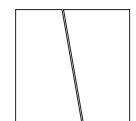
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
INF258 □ 6,5 matte



59,5x59,5 . 23,43"x23,43"  
INF260 □ 10 glossy

Decorri abbinabili | Coordinated decorations | Décors à assortir |  
Passende Dekore | Сочетаючийся декор

MATCH



# INFINITO 2.0

Glossy / Matte\_Rettificato | Glossy / Matt\_Rectified | Poli / Mat\_Rectifié | Glossy / Matte\_Rektifiziert | Полированная / Матовая\_Ректифицированный

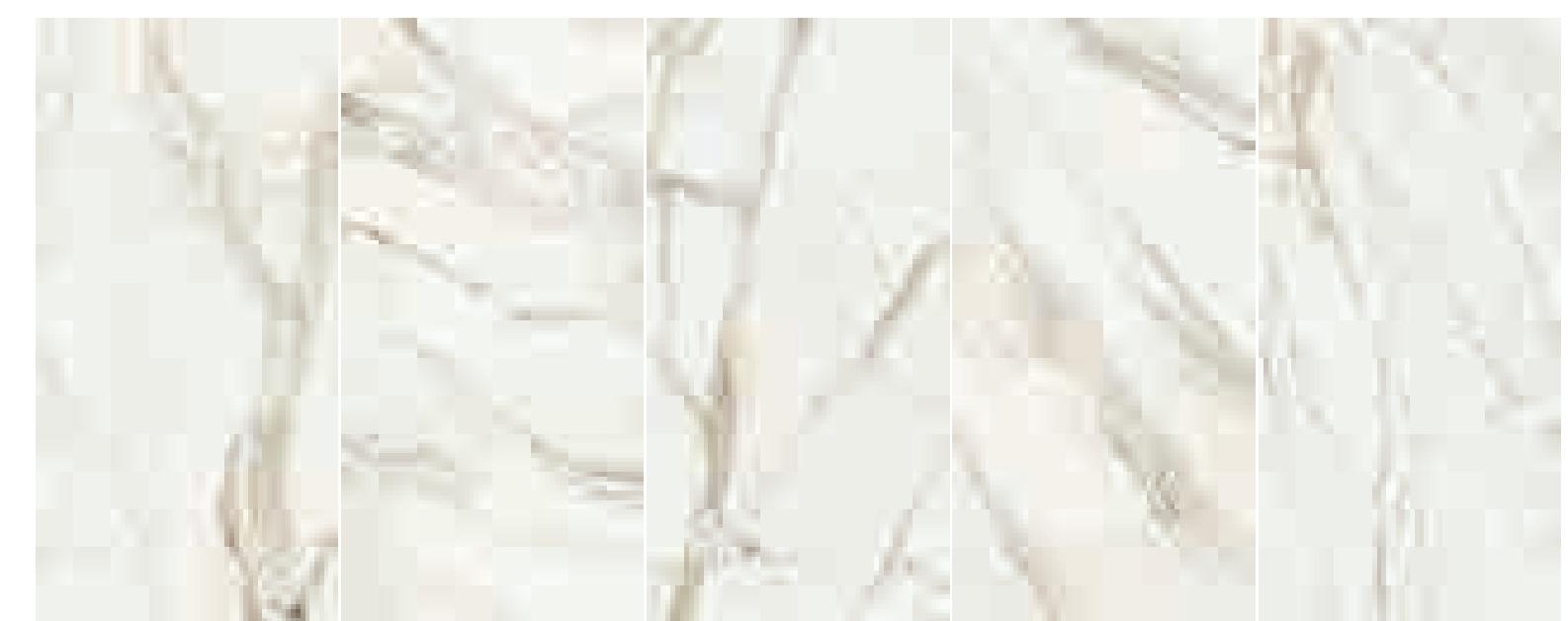
Marbletech Calacatta Hexagon\*



120x120 . 47,24"x47,24" decoro

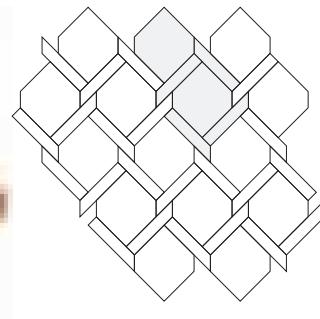
INF234 □ 6,5 glossy

INF235 □ 6,5 matte



120x240 . 47,24"x94,49"

Prodotto con 5 diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of 5 different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec 5 différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit 5 unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет 5 разных графические решения, произвольно расположенные в упаковках.



22,3x45 . 8,78"x17,72"

mosaico esagono

Original Calacatta glossy

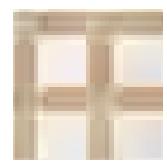
INF246 □ 6,5

22,3x45 . 8,78"x17,72"

mosaico esagono

Traditional Calacatta glossy

INF247 □ 6,5

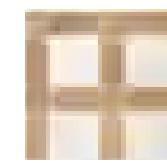


30x30 . 11,81"x11,81"

mosaico intreccio

Natural Calacatta glossy

INF248 □ 6,5



30x30 . 11,81"x11,81"

mosaico intreccio

Original Calacatta glossy

INF249 □ 6,5



30x30 . 11,81"x11,81"

mosaico intreccio

Traditional Calacatta glossy

INF250 □ 6,5

\* Eventuali differenze di continuità grafica sono una caratteristica del materiale. Fuga consigliata 2 mm | Any differences in the graphic designs are a characteristic of the material. Joint recommended 2 mm | D'éventuelles différences de continuité graphique représentent une caractéristique du matériau. Joint conseillé 2 mm | Eventuelle Unterschiede bei der Musterkontinuität sind eine Eigenschaft des Materials. Fuge empfohlen von 2 mm | Возможные нарушения графической последовательности являются характеристикой материала. Швом рекомендованы 2 мм.

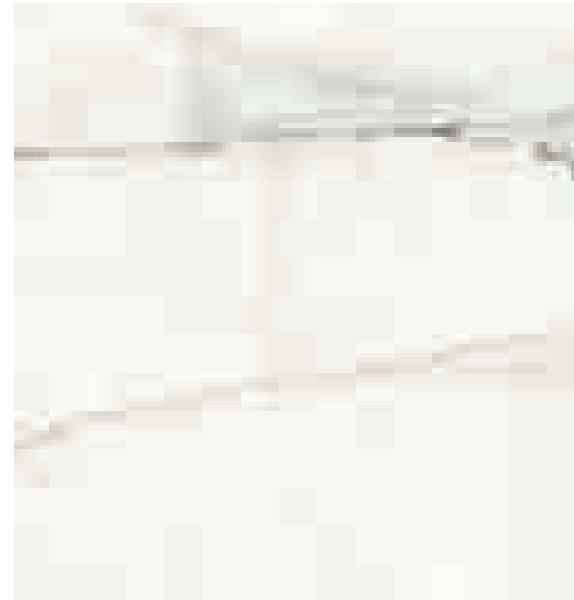
# INFINITO 2.0

Glossy / Naturale\_Rettificato | Glossy / Natural\_Rectified | Poli / Naturel\_Rectifié |  
Glossy / Natural\_Rektifiziert | Полированная / Натуральный\_Ректифицированный

Lincoln



120x240 . 47,24"x94,49"  
INF297 □ 6,5 glossy  
INF298 □ 6,5 naturale



120x120 . 47,24"x47,24"  
INF300 □ 6,5 glossy  
INF301 □ 6,5 naturale



60x120 . 23,62"x47,24"  
INF302 □ 6,5 glossy  
INF303 □ 6,5 naturale



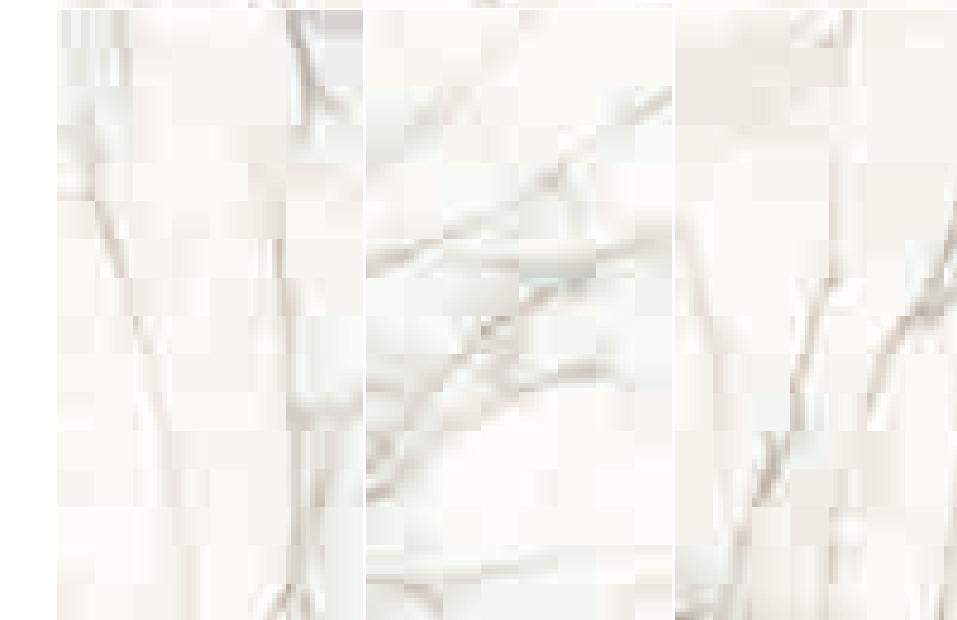
8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
INF318 □ 6,5 glossy  
INF319 □ 6,5 naturale



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
INF320 □ 6,5 naturale



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
INF321 □ 6,5 naturale

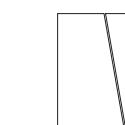


120x240 . 47,24"x94,49"

Prodotto con 6 diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of a range of 6 different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec 6 différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit 6 unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет 6 разных графических решения, произвольно разложенные в упаковках.

Decori abbinabili | Coordinated decorations | Décor à assortir |  
Passende Dekore | Сочетающийся декор

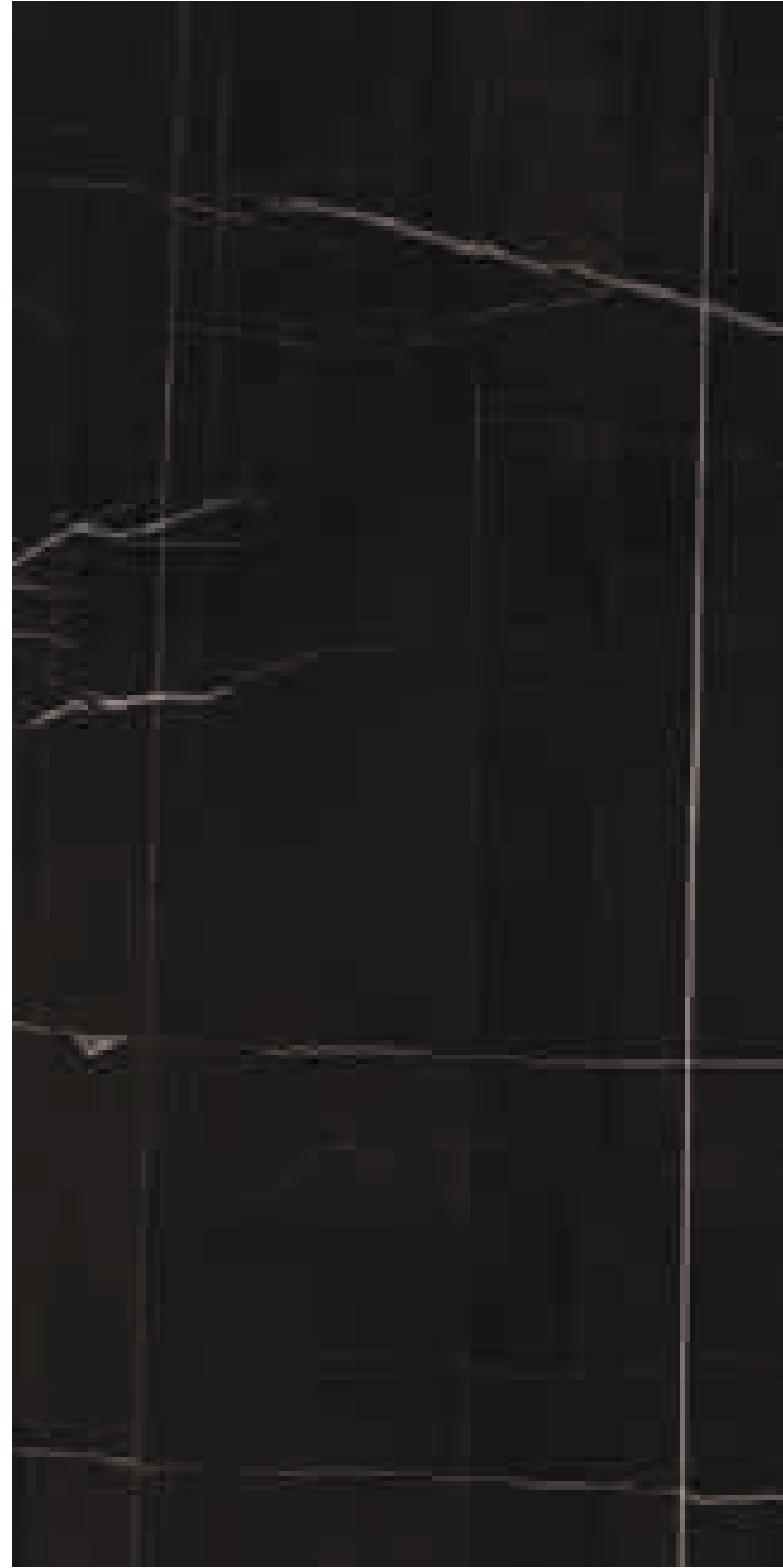
MATCH



# INFINITO 2.0

Glossy / Matte\_Rettificato | Glossy / Matt\_Rectified | Poli / Mat\_Rectifié | Glossy / Matte\_Rektifiziert | Полированная / Матовая\_Ректифицированный

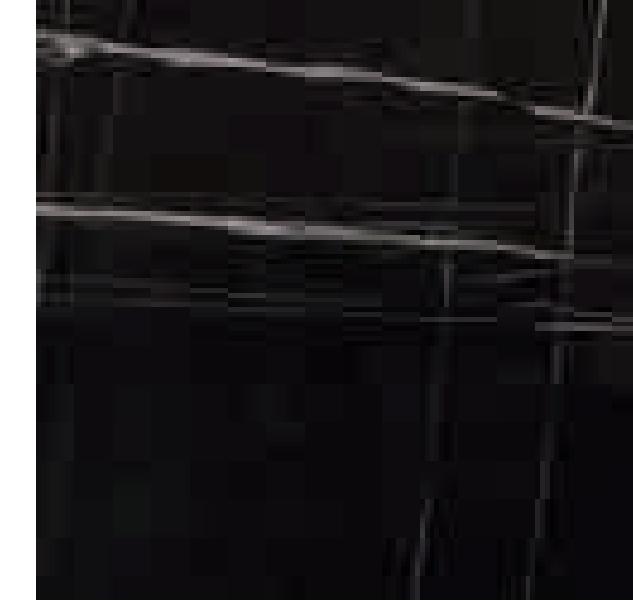
Sahara Noir



160x320 . 62,99"x125,98"  
INF345 □ 6,5 glossy  
INF346 □ 6,5 matte



120x240 . 47,24"x94,49"  
INF289 □ 6,5 glossy  
INF290 □ 6,5 matte



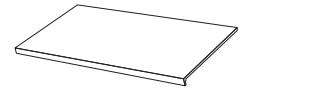
120x120 . 47,24"x47,24"  
INF292 □ 6,5 glossy  
INF293 □ 6,5 matte



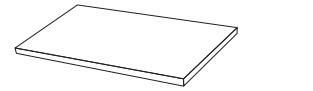
60x120 . 23,62"x47,24"  
INF294 □ 6,5 glossy  
INF295 □ 6,5 matte



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
INF314 □ 6,5 glossy  
INF315 □ 6,5 matte



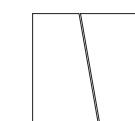
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
INF316 □ 6,5 matte



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
INF317 □ 6,5 matte

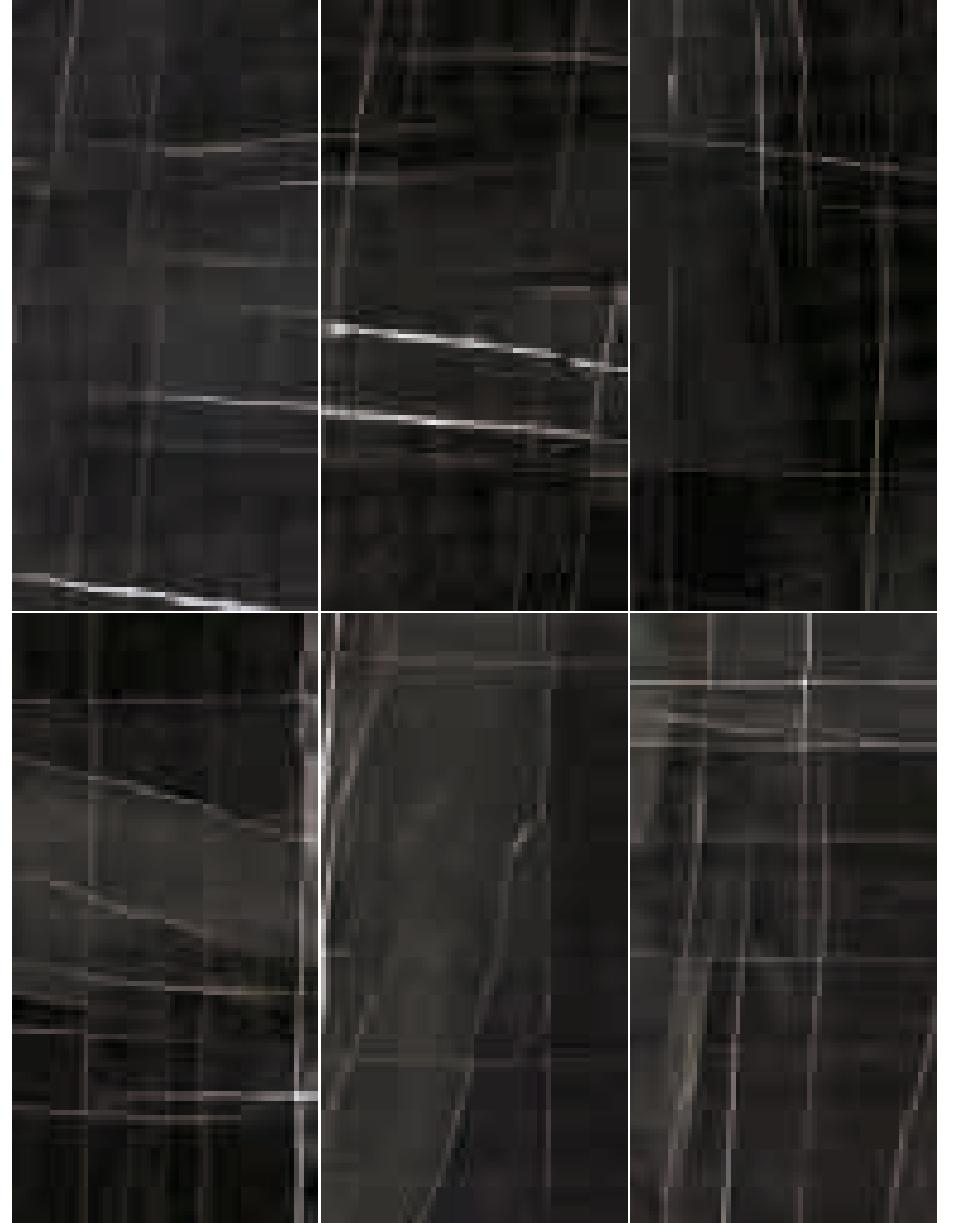
Decorri abbinabili | Coordinated decorations | Décor à assortir |  
Passende Dekore | Сочетающийся декор

MATCH



# INFINITO 2.0

Glossy / Matte\_Rettificato | Glossy / Matt\_Rectified | Poli / Mat\_Rectifié | Glossy / Matte\_Rektifiziert | Полированная / Матовая\_Ректифицированный



120x240 . 47,24"x94,49"

Prodotto con 6 diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of 6 different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec 6 différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit 6 unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет 6 разных графические решения, произвольно расположенные в упаковках.





# KOMI

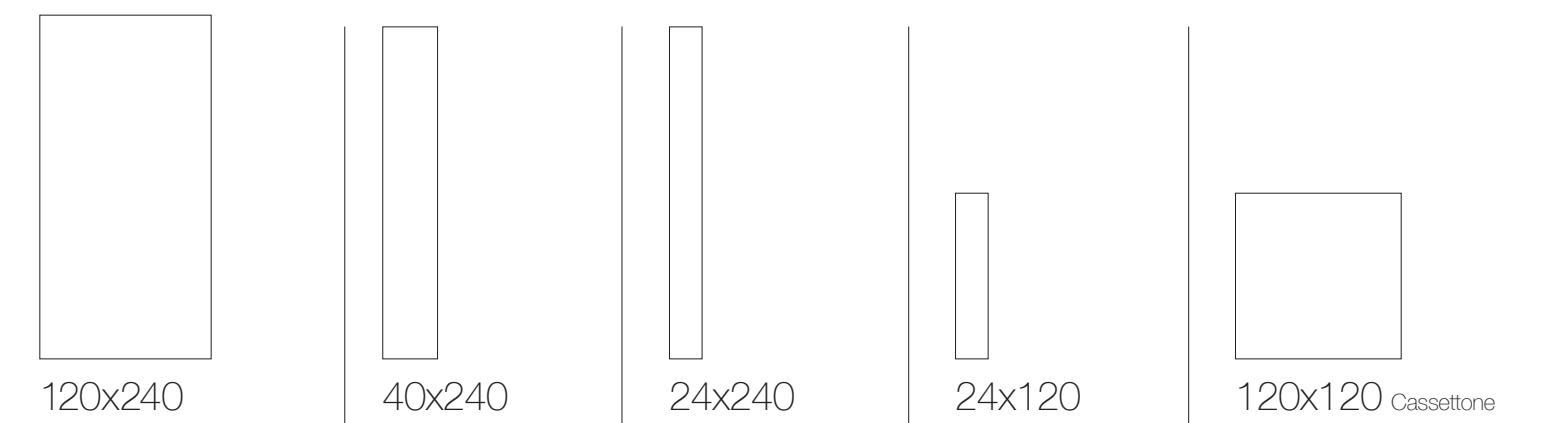
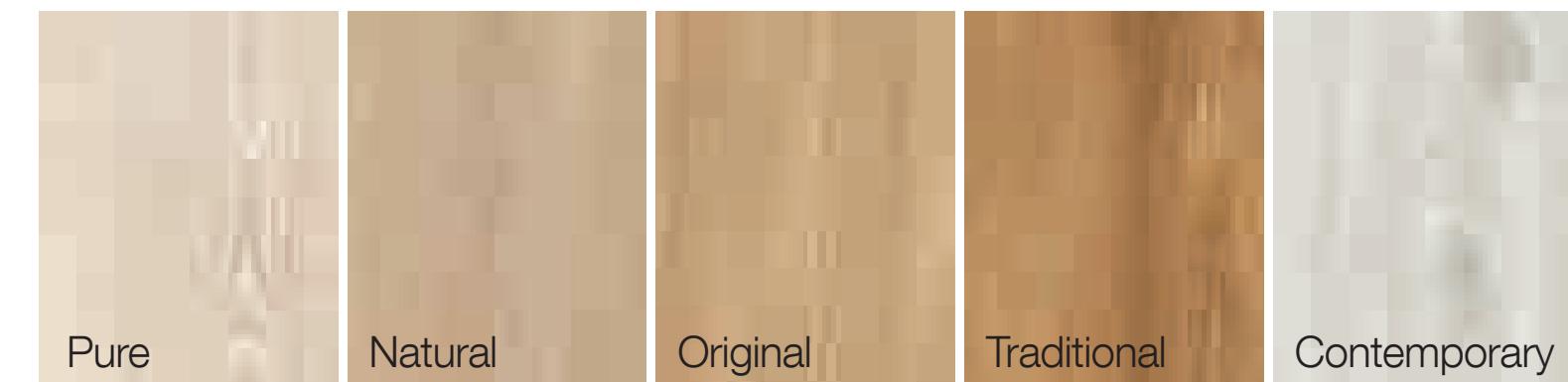
Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla GL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla GL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL | керамические плиты из керамогранита - группа Bla GL

**THICKNESS**  
6,5 mm  
SELF LEVELING

**SURFACES**  
Naturale Rettificato | Natural Rectified  
Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert  
Натуральный Ректифицированный

**SIZES**  
120x240  
40x240  
24x240  
24x120  
120x120

**TECH INFO**  
 **V3**   **R10**   **DCOF B**   **≥0,53**   **Classe 5**



Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

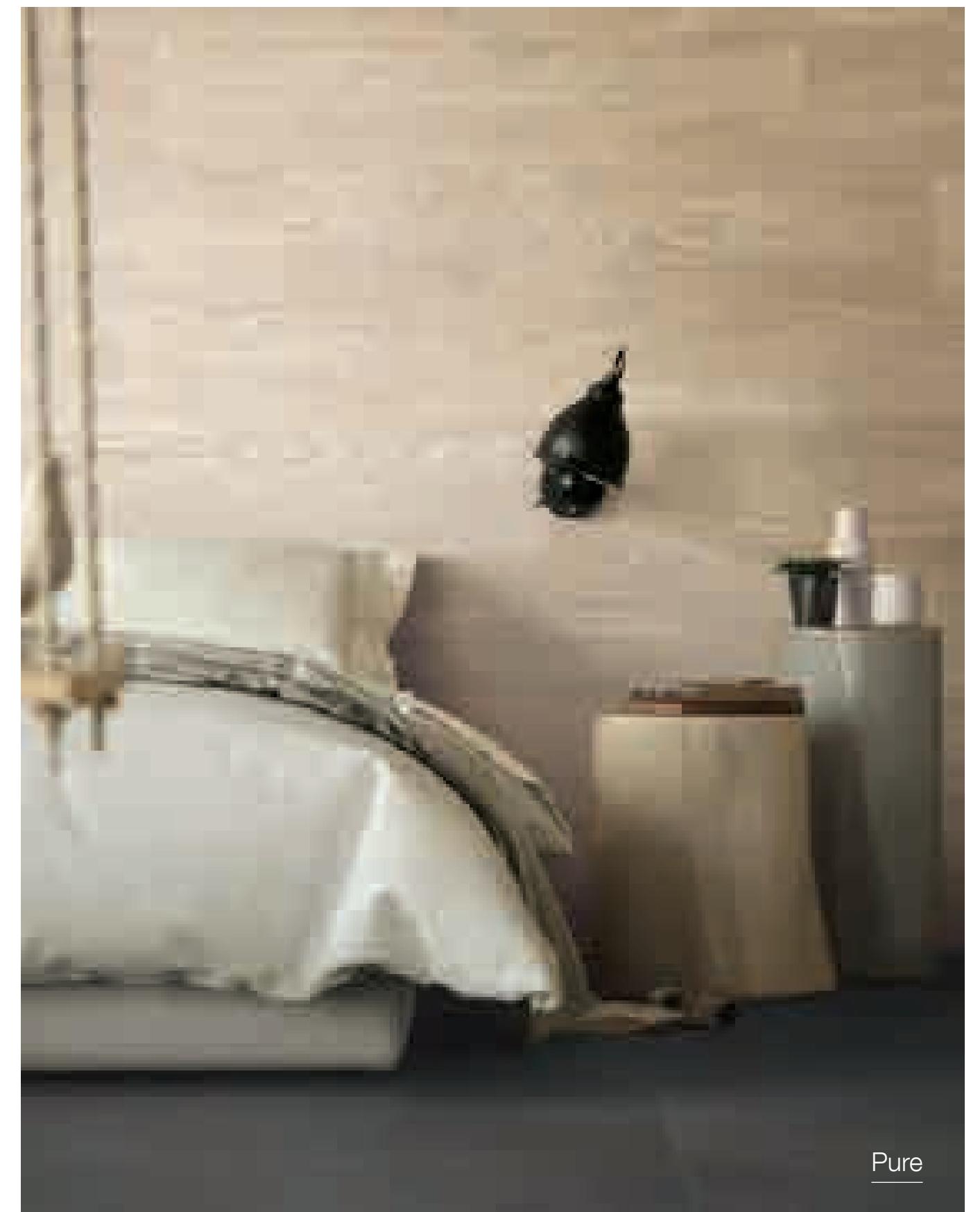
M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x	m <sup>2</sup> x pcs.	kg x m <sup>2</sup>	kg cassa kg box	kg totali total kg	dimensione esterna cassa crate overall dimensions
120x240	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,880	15,50	69	872,52	253x132x30,4 cm
40x240	1	0,96	14,88	36	34,56	535,68	0,960	15,50	55	590,68	253x94x30,4 cm
24x240	1	0,58	8,928	54	31,32	482,11	0,576	15,50	56	538,11	253x94x30,4 cm
24x120	5	1,44	22,32	36	51,84	803,52	0,290	15,50	20	823,52	80x120 cm with lateral side
120x120 Cassettone	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,440	15,50	37	929,80	131,2x131,2x56,2 cm



Original



Natural



Pure

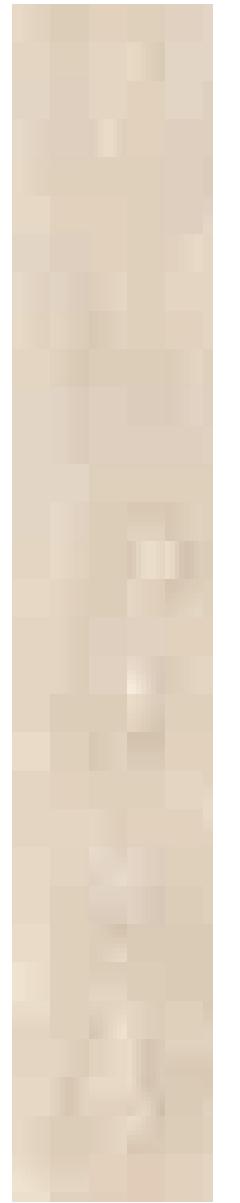


Traditional

# KOMI

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Pure



40x240 . 15,75"x94,49"  
KOM010 ▽ 6,5



24x240 . 9,45"x94,49"  
KOM011 ▽ 6,5



24x120 . 9,45"x47,24"  
KOM013 ▽ 6,5

Pure Cassettone



120x120 . 47,24"x47,24"  
KOM016 ▽ 6,5



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
KOM042 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
KOM047 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
KOM048 ▽ 6,5

## DREAM



Cotton      Navy Blue      Sage

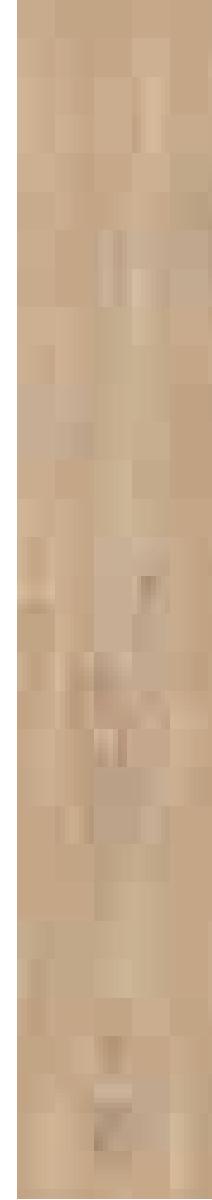
# KOMI

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Natural



120x240 . 47,24"x94,49"  
KOM082 □ 6,5



40x240 . 15,75"x94,49"  
KOM002 □ 6,5

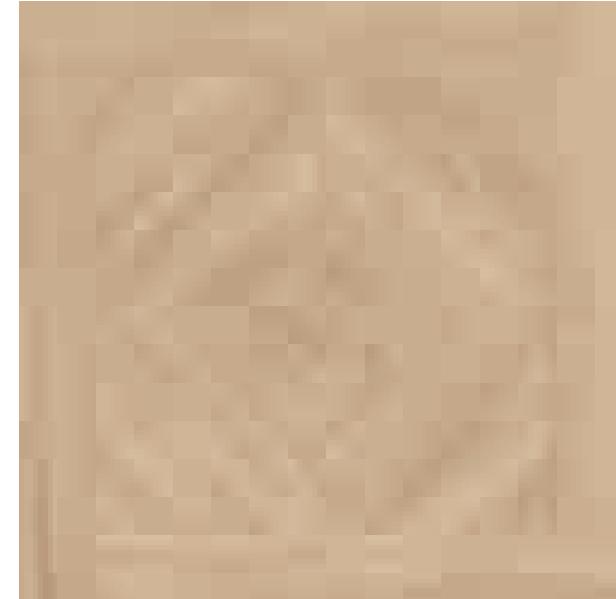


24x240 . 9,45"x94,49"  
KOM003 □ 6,5



24x120 . 9,45"x47,24"  
KOM005 □ 6,5

Natural Cassettone



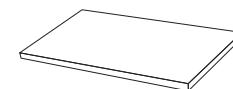
120x120 . 47,24"x47,24"  
KOM008 □ 6,5



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
KOM041 □ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
KOM045 □ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
KOM046 □ 6,5

DREAM



Cotton      Navy Blue      Sage

# KOMI

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Original



120x240 . 47,24"x94,49"  
KOM081 ▽ 6,5



40x240 . 15,75"x94,49"  
KOM018 ▽ 6,5



24x240 . 9,45"x94,49"  
KOM019 ▽ 6,5



24x120 . 9,45"x47,24"  
KOM021 ▽ 6,5

Original Cassettone



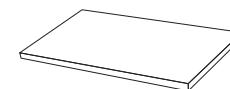
120x120 . 47,24"x47,24"  
KOM024 ▽ 6,5



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
KOM043 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
KOM049 ▽ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
KOM050 ▽ 6,5

DREAM



Cotton      Navy Blue      Sage

# KOMI

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

## Traditional



120x240 . 47,24"x94,49"  
KOM083 □ 6,5



40x240 . 15,75"x94,49"  
KOM026 □ 6,5

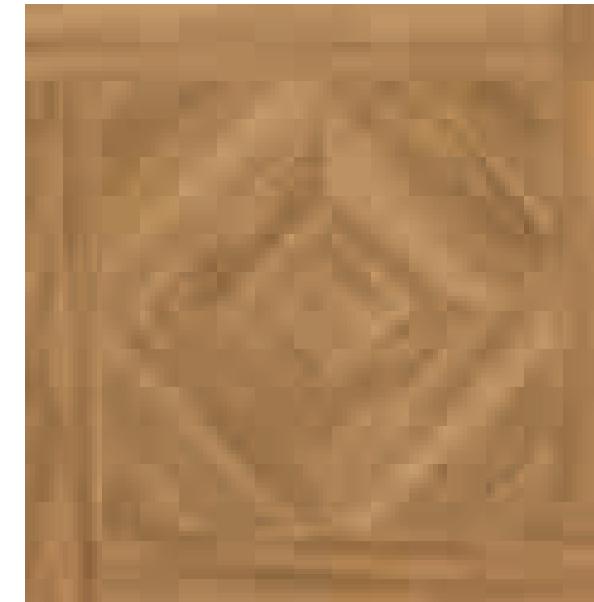


24x240 . 9,45"x94,49"  
KOM027 □ 6,5



24x120 . 9,45"x47,24"  
KOM029 □ 6,5

## Traditional Cassettone



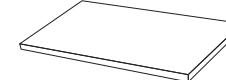
120x120 . 47,24"x47,24"  
KOM032 □ 6,5



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
KOM044 □ 6,5

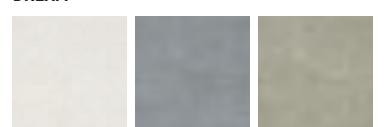


33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
KOM051 □ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
KOM052 □ 6,5

## DREAM

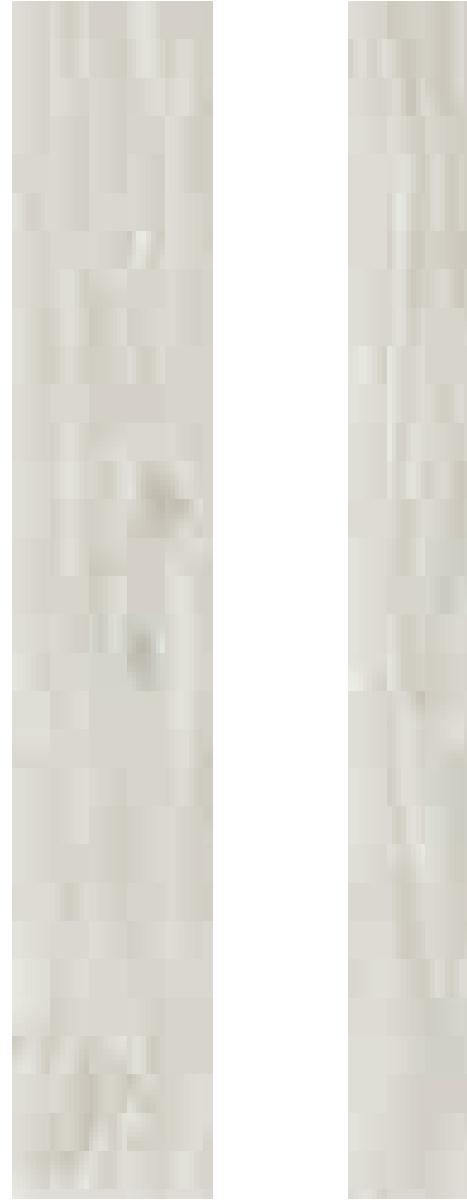


Cotton      Navy Blue      Sage

# KOMI

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Contemporary



40x240 . 15,75"x94,49"  
KOM054 □ 6,5

24x240 . 9,45"x94,49"  
KOM055 □ 6,5

24x120 . 9,45"x47,24"  
KOM057 □ 6,5



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
KOM061 □ 6,5

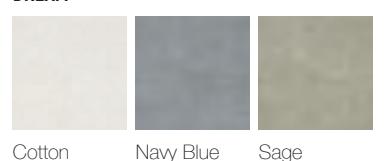


33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare LL  
KOM062 □ 6,5



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare LL  
KOM063 □ 6,5

## DREAM



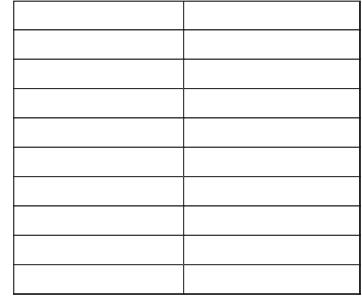
Cotton      Navy Blue      Sage

Contemporary Cassettone



120x120 . 47,24"x47,24"  
KOM060 □ 6,5





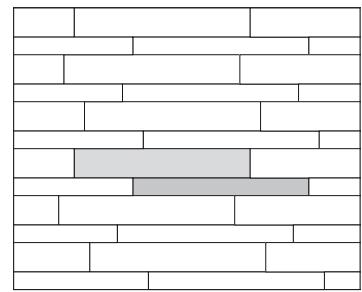
40x240 (100%)



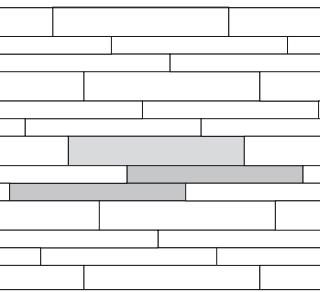
24x240 (100%)

POSE SFALSATE | STAGGERED LAYING DESIGNS | POSES EN DÉCALÉ | VERSETZTE VERLEGUNG | УКЛАДКА С РАЗГОНОМ

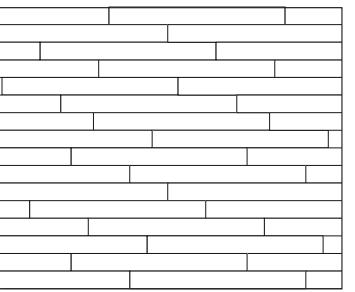
Si raccomanda di sfalsare almeno di 1/3 rispetto alla lunghezza della lastra | The slabs should be staggered by at least one third of their length | Il est recommandé de poser le produit en décalant d'au moins 1/3 de la longueur de la dalle | Es wird empfohlen, die Fliesen um mindestens 1/3 bezüglich der Länge der Fliese gegeneinander versetzt zu verlegen | Рекомендуется смещать плиту не менее чем на 1/3 ее длины.



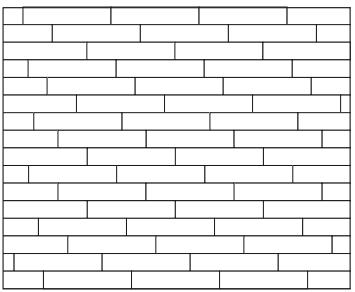
■ 40x240 (62,5%)  
■ 24x240 (37,5%)



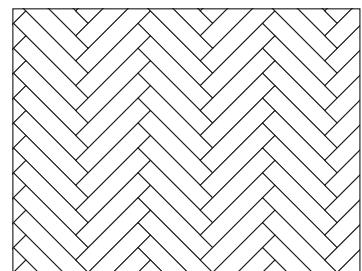
■ 40x240 (45,45%)  
■ 24x240 (54,55%)



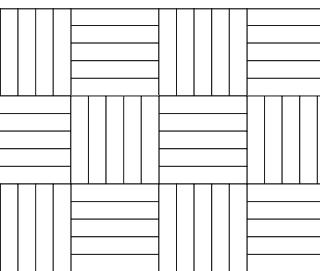
24x240 (100%)



24x120 (100%)



24x120 (100%)



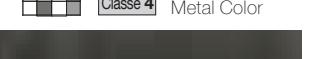
24x120 (100%)

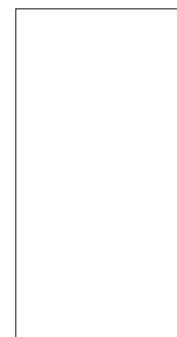


Contemporary

# ACIDIC

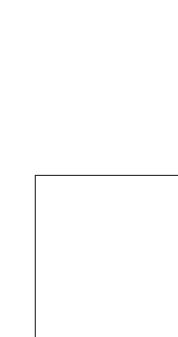
**Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL** | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla UGL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | керамические плиты из керамогранита - группа Bla UGL

THICKNESS	SURFACES	SIZES	TECH INFO
 6,5 mm SELF LEVELING	<b>Naturale / Lappato_Rettificato</b> Natural / Honed_Rectified Naturel / Adouci_Rectifié Natural / Poliert_Rektifiziert Натуральный / Полированый Ректифицированный	120x240 120x120 24 x 120	  Wood   DCOF ≥0,55  Classe 5 Naturale
			 
Corten	Metal Color	Silver	Iron
			Wood



120x240

Corten / Metal Color / Silver / Iron



120x120

Corten / Silver / Iron



24x120

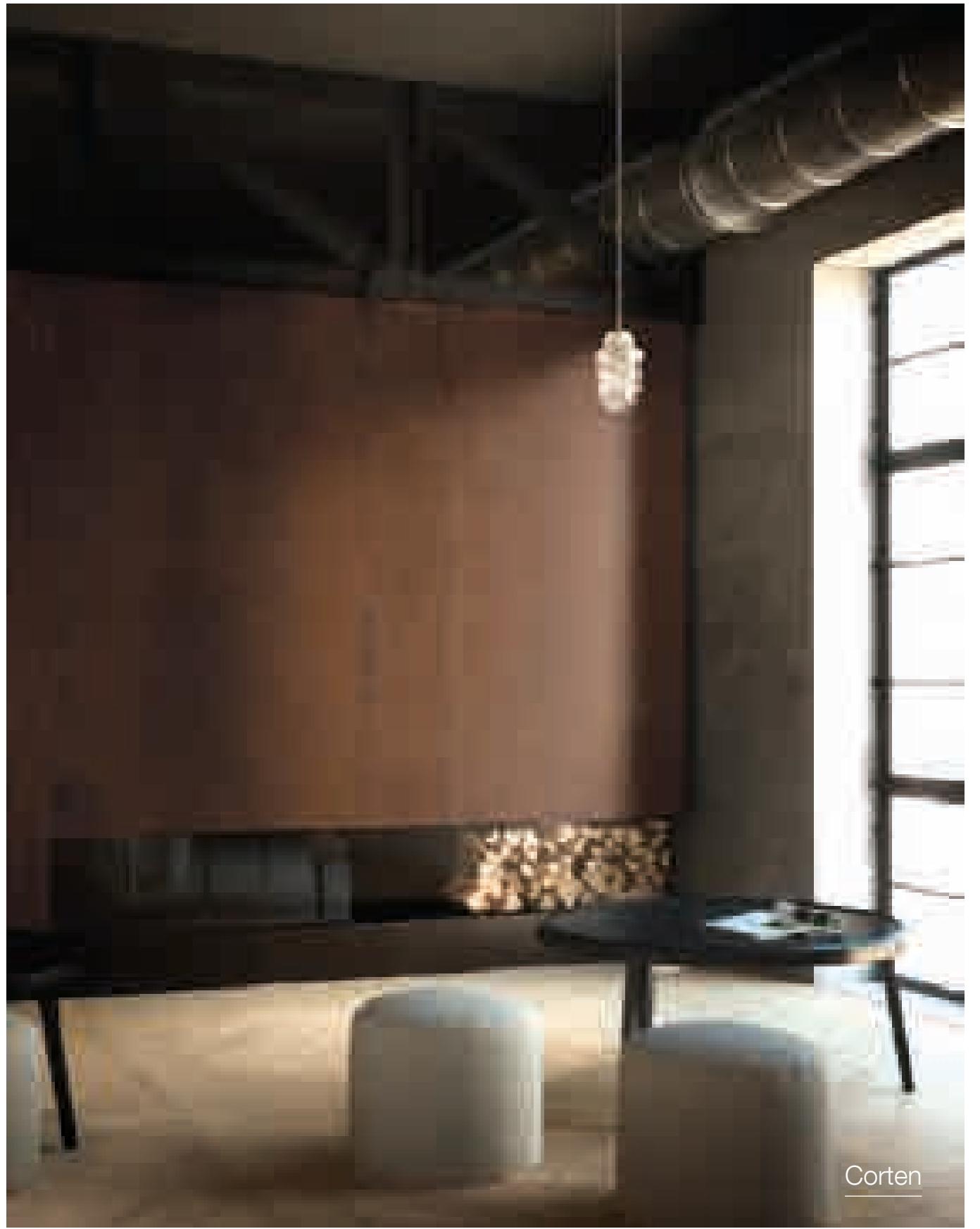
Wood

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x 	m <sup>2</sup> x 	kg x 	 x 	m <sup>2</sup> x 	kg x 	m <sup>2</sup> x pcs.	kg x m <sup>2</sup>	kg cassa kg box	kg totali total kg	dimensione esterna cassa crate overall dimensions
120x240	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	69	872,52	253x132x30,4 cm
120x120	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	37	929,80	131,2x131,2x56,2 cm
24x120	5	1,44	22,32	36	51,84	803,52	0,290	15,50	20	823,52	80x120 cm with lateral side



Metal Color



Corten



Silver



Iron

# ACIDIC

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Corten



120x240 . 47,24"x94,49"  
ACD006 □ 6,5



120x120 . 47,24"x47,24"  
ACD020 □ 6,5

Lappato Rettificato | Honed Rectified | Adouci Rectifié | Poliert Rektifiziert | Полированый Ректифицированный

Metal Color



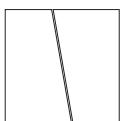
120x240 . 47,24"x94,49"  
ACD028 □ 6,5 lappato



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
ACD021 □ 6,5

Decor abbinabili | Coordinated decorations | Décors à assortir |  
Passende Dekore | Сочетающийся декор

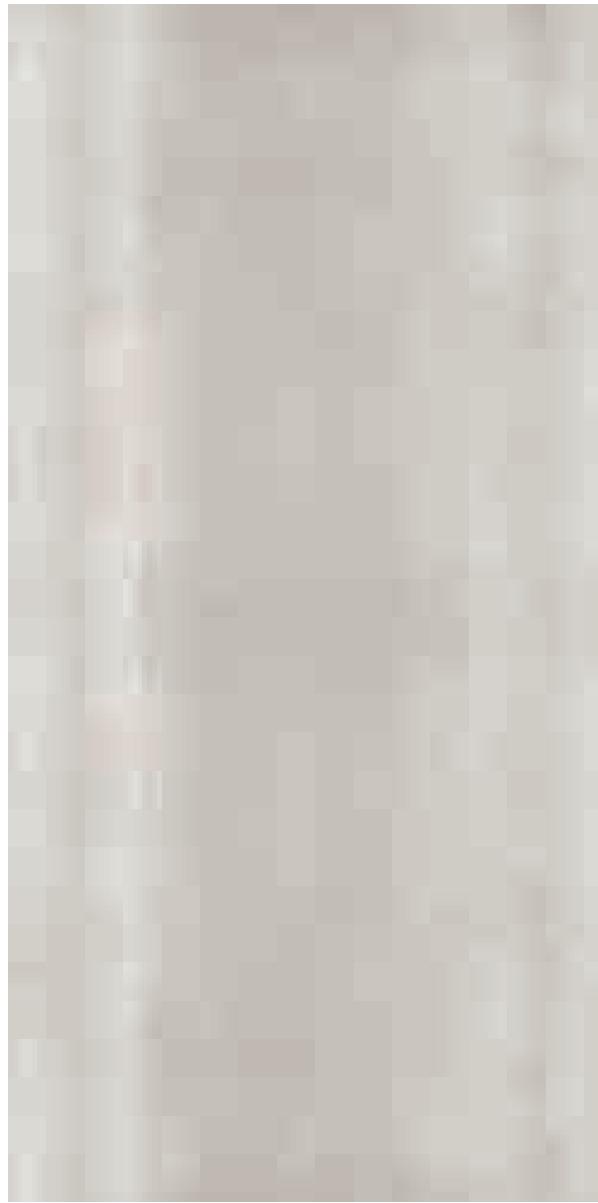
MATCH



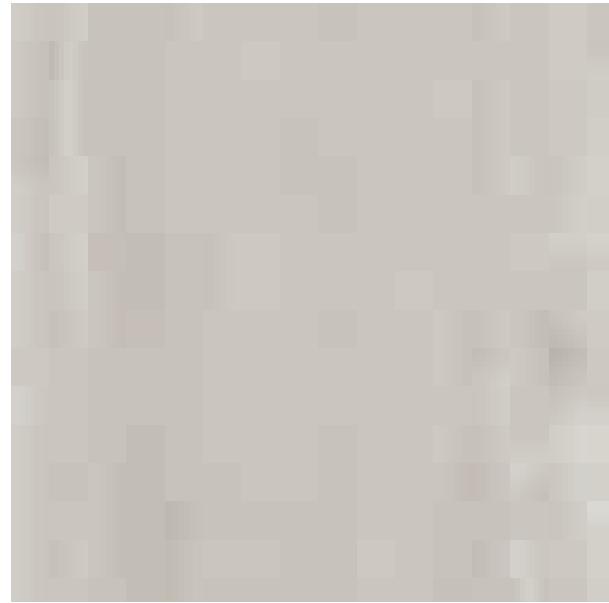
# ACIDIC

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Silver



120x240 . 47,24"x94,49"  
ACD026 □ 6,5



120x120 . 47,24"x47,24"  
ACD024 □ 6,5

Iron



120x240 . 47,24"x94,49"  
ACD002 □ 6,5



120x120 . 47,24"x47,24"  
ACD004 □ 6,5



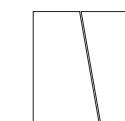
8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
ACD027 □ 6,5



8x120 . 3,15"x47,24"  
battiscopa  
ACD018 □ 6,5

Decorri abbinabili | Coordinated decorations | Décors à assortir |  
Passende Dekore | Сочетающийся декор

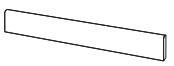
MATCH



# ACIDIC

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

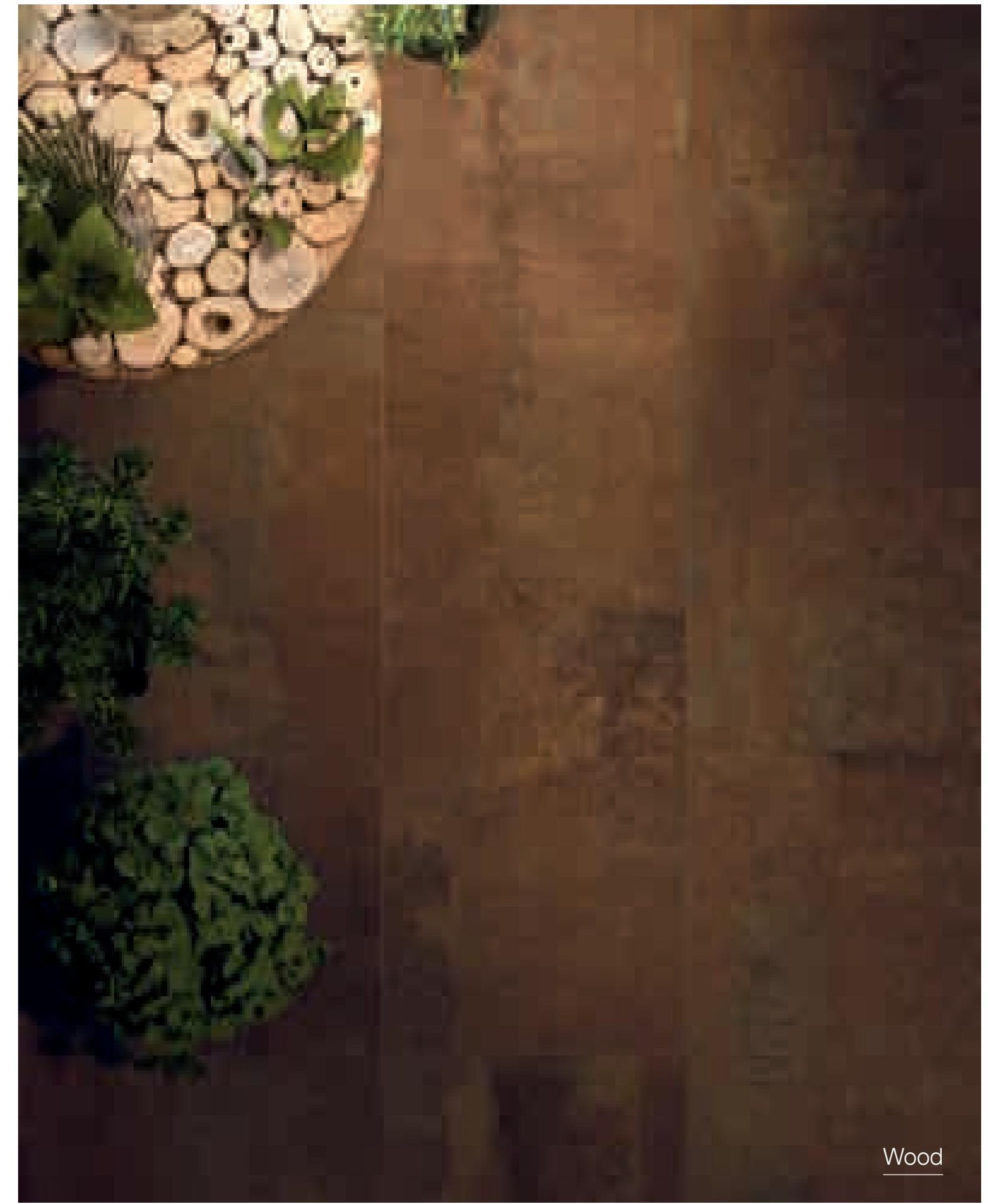
Wood



24x120 . 9,45"x47,24"  
ACD008 ▽ 6,5

7x120 . 2,75"x47,24"  
battiscopa  
ACD022 ▽ 6,5

Wood



Wood



# MATCH

Lastre di ceramica in gres porcellanato | Porcelain stoneware slabs | Dalles en céramique en grès céram | Keramikplatten aus Feinsteinzeug | керамические плиты из керамогранита

Giocare con le materie. Ideato per mixare fra loro differenti superfici oppure per creare forme nuove tono su tono. Match lascia spazio all'immaginazione offrendo oltre 28 combinazioni. Ideale per valorizzare quinte o pavimenti di ambienti residenziali e commerciali. | The freedom to play with materials. Designed to mix and match different surfaces or create new tone-on-tone shapes. Match lets imagination flow freely offering over 28 combinations. Ideal to enhance walls or floors of residential and commercial spaces. | Jouer avec les matières. Conçu pour mélanger les surfaces pour créer de nouvelles formes ton sur ton. Match laisse libre cours à l'imagination en offrant plus de 28 combinaisons. Parfait pour valoriser les revêtements des sols et des murs. des espaces résidentiels et commerciaux. | Mit den Materialien spielen. Entwickelt, um unterschiedliche Oberflächen miteinander zu mischen oder neue Formen Ton in Ton zu erstellen. Match lässt der Vorstellung Raum und bietet mehr als 28 Kombinationsmöglichkeiten. Ideal, um Wände oder Fußböden von Wohn- und Geschäftsräumen zur Geltung zu bringen. | Игра с материалами. Коллекция создана для смешивания разных поверхностей или для создания новых форм с эффектом тон-в-тон. Match оставляет место для творческих решений, предлагая свыше 28 сочетаний. Идеально подходит для оформления панно или настила полов в жилых или торговых интерьерах.

INFINITO 2.0

Marbletech Calacatta Glossy



35x25x60  
13,78"x9,84"x23,62"  
MCH001

INFINITO 2.0

Lincoln Glossy



35x25x60  
13,78"x9,84"x23,62"  
MCH002

INFINITO 2.0

Sahara Noir Glossy



35x25x60  
13,78"x9,84"x23,62"  
MCH003

KOMI

Natural



35x25x60  
13,78"x9,84"x23,62"  
MCH004

KOMI

Traditional



35x25x60  
13,78"x9,84"x23,62"  
MCH005

FREELAB

Grey



35x25x60  
13,78"x9,84"x23,62"  
MCH006

FREELAB

Black



35x25x60  
13,78"x9,84"x23,62"  
MCH007

ACIDIC

Corten



35x25x60  
13,78"x9,84"x23,62"  
MCH008

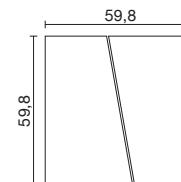
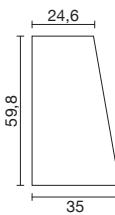
ACIDIC

Iron



35x25x60  
13,78"x9,84"x23,62"  
MCH009

Modulo | Module | Module | Modul | модуль



Fuga consigliata 2 mm | Joint recommended 2 mm | Joint conseillé 2 mm | Fuge empfohlen von 2 mm | Шовом рекомендованые 2 мм.

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x	m <sup>2</sup> x pcs.	kg x m <sup>2</sup>	kg cassa/kg box	kg totali total kg	dimensione esterna cassa/crate overall dimensions
35x25x60	8	1,44	22,32	32	46,08	714	-	-	-	-	-



Match / Komi Natural



Match / Komi Traditional



Match / Infinito 2.0 Sahara Noir / Acidic Corten



Match / Freelab Grey / Freelab Black



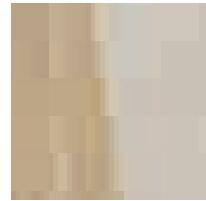
Match / Komi Natural / Infinito 2.0 Lincoln

# MATCH

Abbinamenti consigliati | Suggested mix and match | Assortiments conseillés | Empfohlene Kombinationen | Рекомендуемые сочетания



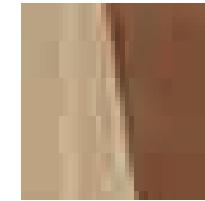
KOMI Natural



KOMI Natural  
FREELAB Grey



KOMI Natural  
FREELAB Black



KOMI Natural  
ACIDIC Corten



KOMI Natural  
INFINTO 2.0 Lincoln Glossy



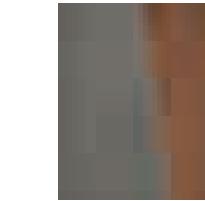
FREELAB Black



FREELAB Black  
KOMI Traditional



FREELAB Black  
INFINTO 2.0 Lincoln Glossy



FREELAB Black  
ACIDIC Corten



FREELAB Black  
FREELAB Grey



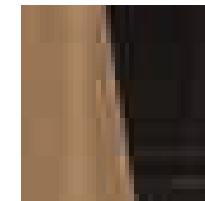
KOMI Traditional



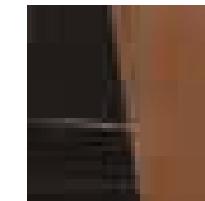
KOMI Traditional  
FREELAB Grey



KOMI Traditional  
INFINTO 2.0 Marbletech  
Calacatta Glossy



KOMI Traditional  
INFINTO 2.0 Sahara Noir Glossy  
ACIDIC Corten



INFINTO 2.0 Sahara Noir Glossy  
ACIDIC Corten



ACIDIC Corten



ACIDIC Corten  
INFINTO 2.0 Marbletech  
Calacatta Glossy



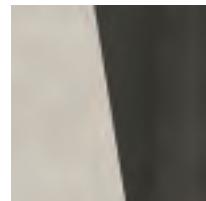
ACIDIC Corten  
INFINTO 2.0 Lincoln Glossy



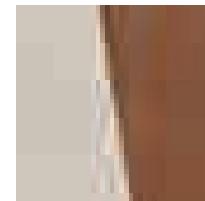
INFINTO 2.0 Lincoln Glossy



FREELAB Grey



FREELAB Grey  
ACIDIC Iron



FREELAB Grey  
ACIDIC Corten



FREELAB Grey  
INFINTO 2.0 Lincoln Glossy



INFINTO 2.0 Sahara Noir Glossy



ACIDIC Iron

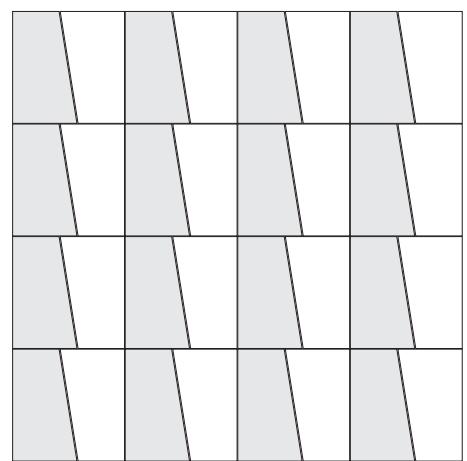


ACIDIC Iron  
INFINTO 2.0 Lincoln Glossy

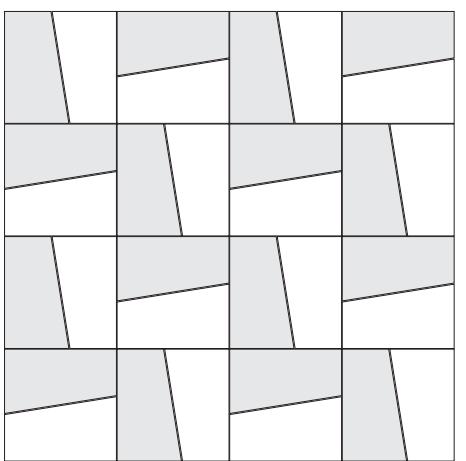


ACIDIC Iron  
KOMI Natural

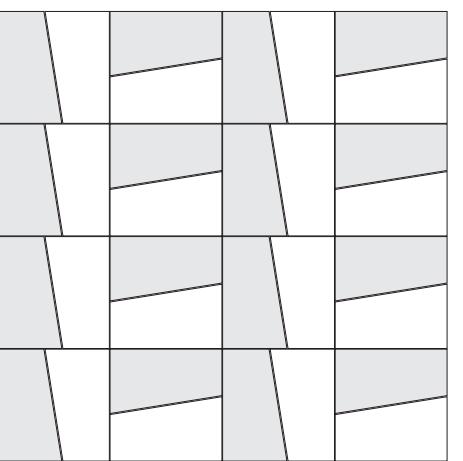
Alcuni suggerimenti di posa | Laying suggestions | Quelques conseils de pose |  
Einige Empfehlungen zur Verlegung | Некоторые рекомендации по укладке



1.



2.



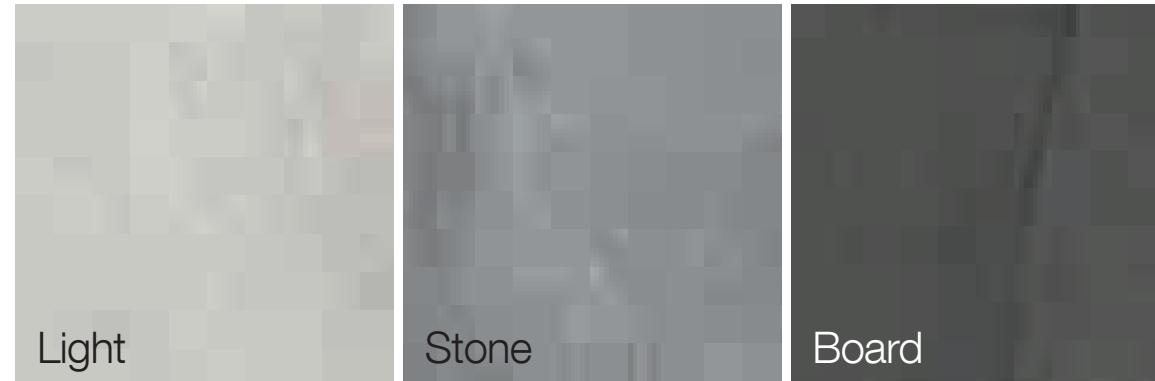
3.



# SPACES

Piastrelle di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla UGL | Carreaux de céramique en grès cérame - Group Bla UGL | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla UGL

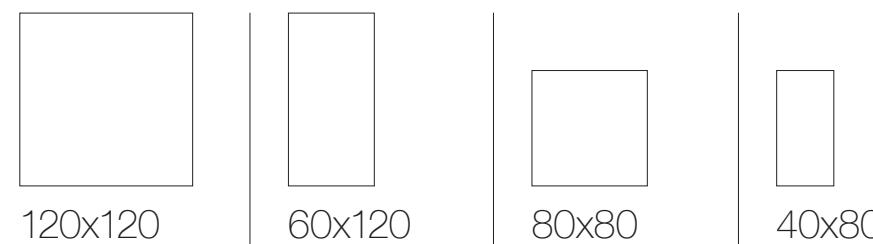
THICKNESS	SURFACES	SIZES	TECH INFO
10 mm	Lappato / Naturale_Rettificato Honed / Natural_Rectified Adouci / Naturel_Rectifié Poliert / Natural_Rektifiziert Полированный / Натуральный_Rektifiцированный	120x120 60x120 80x80 40x80	 



Light

Stone

Board



120x120

60x120

80x80

40x80

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	Pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x
120x120	1	1,44	33,41	30	43,20	1002
60x120	2	1,44	33,41	30	43,20	1002
80x80	2	1,28	27,94	40	51,20	1118
40x80	4	1,28	27,94	48	61,44	1341
30x30 mosaico	6	0,54	-	-	-	-



Light



Board



Stone

# SPACES

Lappato Rettificato | Honed Rectified | Adouci Rectifié | Poliert Rektifiziert | Полированый Ректифицированный

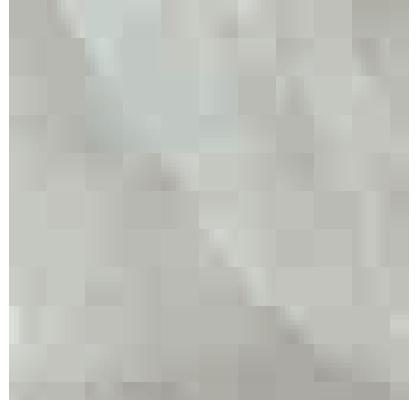
## Light



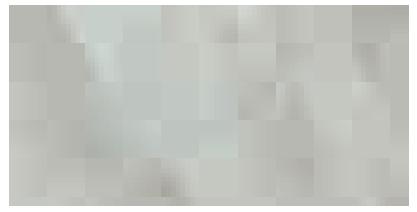
120x120 . 47,24"x47,24"  
SPA044 ▶ 10



60x120 . 23,62"x47,24"  
SPA045 ▶ 10



80x80 . 31,50"x31,50"  
SPA008 ▶ 10



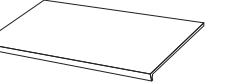
40x80 . 15,75"x31,50"  
SPA009 ▶ 10



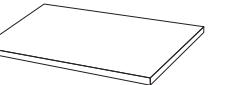
30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
SPA021 ▶ 10



5x80 . 1,97"x31,50"  
battiscopa  
SPA016 ▶ 10  
5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
SPA049 ▶ 10



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino lineare M  
SPA017 ▶ 10  
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare M  
SPA052 ▶ 10

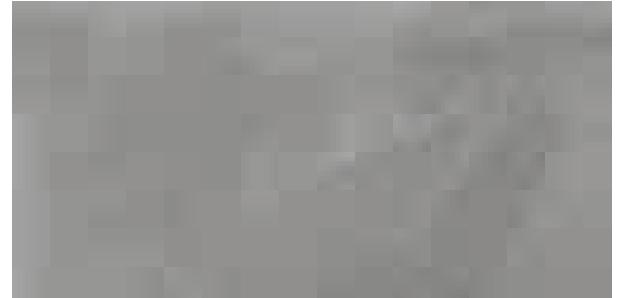


40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97  
gradino angolare M  
SPA018 ▶ 10  
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare M  
SPA055 ▶ 10

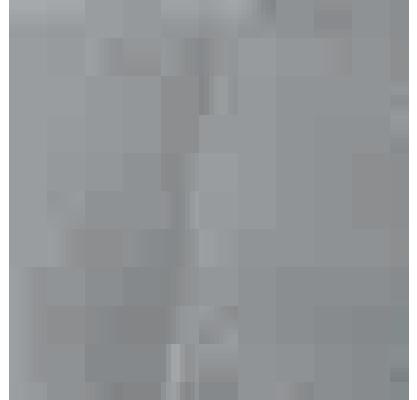
## Stone



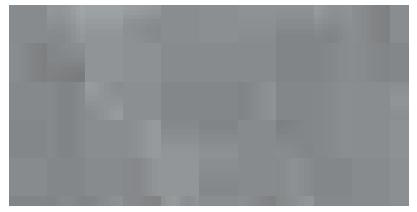
120x120 . 47,24"x47,24"  
SPA041 ▶ 10



60x120 . 23,62"x47,24"  
SPA042 ▶ 10



80x80 . 31,50"x31,50"  
SPA005 ▶ 10



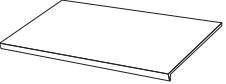
40x80 . 15,75"x31,50"  
SPA006 ▶ 10



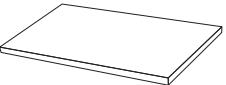
30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
SPA020 ▶ 10



5x80 . 1,97"x31,50"  
battiscopa  
SPA013 ▶ 10  
5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
SPA048 ▶ 10



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino lineare M  
SPA014 ▶ 10  
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare M  
SPA051 ▶ 10



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97  
gradino angolare M  
SPA015 ▶ 10  
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare M  
SPA054 ▶ 10

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

## Light Outdoor



40x80 . 15,75"x31,50"  
SPA027 ▶ 10

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

## Stone Outdoor



40x80 . 15,75"x31,50"  
SPA025 ▶ 10

# SPACES

Lappato Rettificato | Honed Rectified | Adouci Rectifié | Poliert Rektifiziert | Полированый Ректифицированный

## Board



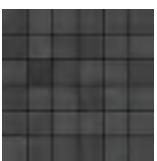
120x120 . 47,24"x47,24"  
SPA038 ▶ 10



80x80 . 31,50"x31,50"  
SPA002 ▶ 10



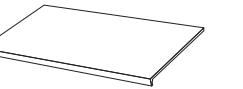
40x80 . 15,75"x31,50"  
SPA003 ▶ 10



30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
SPA019 ▶ 10



5x80 . 1,97"x31,50"  
battiscopa  
SPA010 ▶ 10  
5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
SPA047 ▶ 10



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino lineare M  
SPA011 ▶ 10  
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino lineare M  
SPA050 ▶ 10



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino angolare M  
SPA012 ▶ 10  
33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"  
gradino angolare M  
SPA053 ▶ 10

## Board



Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

## Board Outdoor



40x80 . 15,75"x31,50"  
SPA023 ▶ 10

# CHALET

Piastrelle di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL | Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla GL | Carreaux de céramique en grès cérame - Group Bla GL | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla GL

## THICKNESS

10 mm

## SURFACES

Naturale Rettificato | Natural Rectified  
Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert  
Натуральный Ректифицированный

## SIZES

20x180  
20x120

## TECH INFO

V3 R10 C DCOF ≥0,60 Classe 5



Oak



Honey



Walnut



20x180



20x120

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	m <sup>2</sup> x	kg x  with lateral side
20x180	4	1,44	31,68	40	57,60	1267,2	
20x120	4	0,96	20,95	36	34,56	754,0	



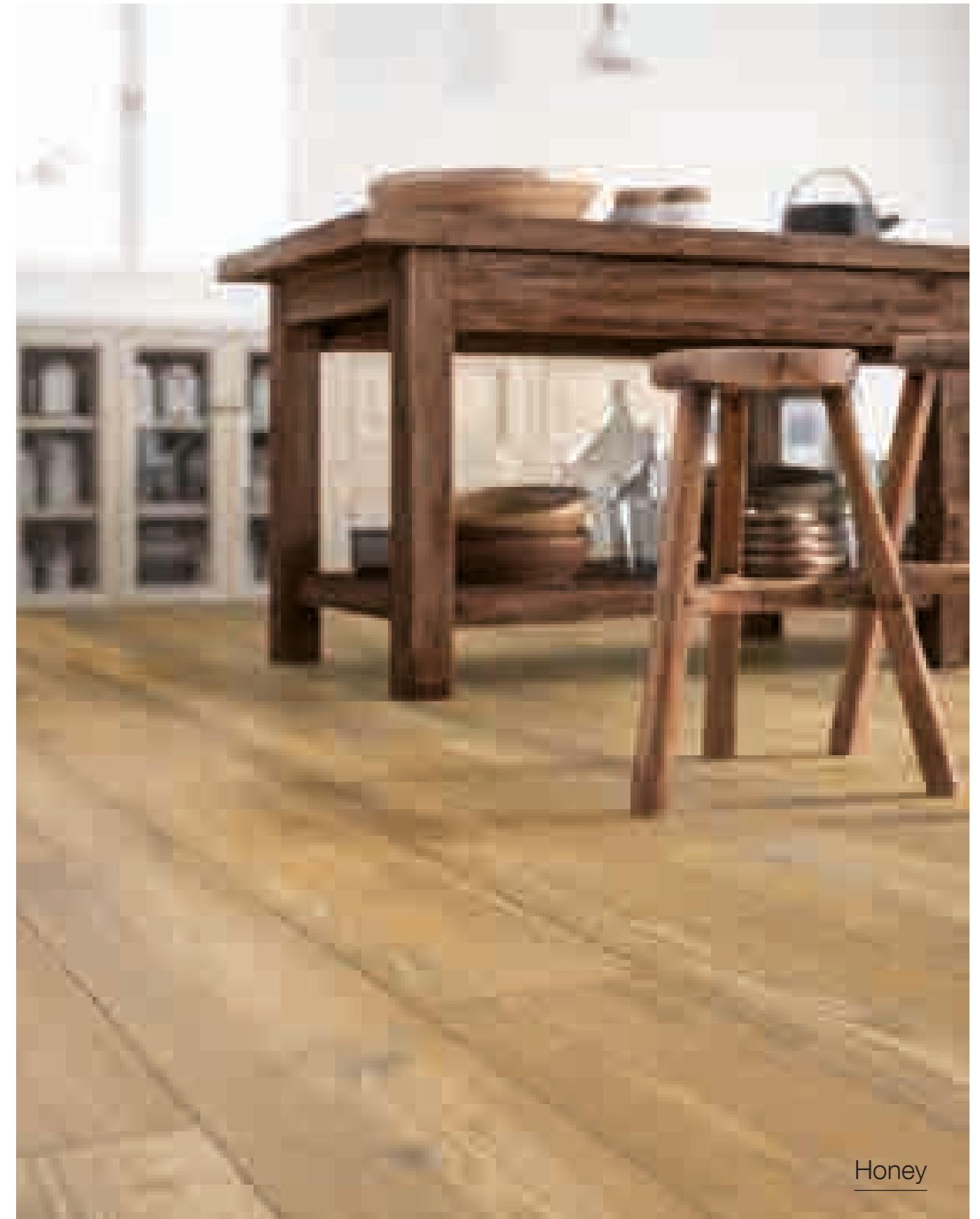
Oak

156 CHALET

CHALET 157



Walnut



Honey

# CHALET

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Oak



20x180 . 7,87"x70,87"  
CHA002 ▶ 10



20x120 . 7,87"x47,24"  
CHA008 ▶ 10



Honey



20x180 . 7,87"x70,87"  
CHA004 ▶ 10



20x120 . 7,87"x47,24"  
CHA010 ▶ 10



Rivestimenti abbinabili | Coordinated wall tiles | Revêtements à assortir |  
Passende Wandfliesen | Сочетающаяся облицовка

DREAM



Cotton Navy Blue Sage



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
CHA013 ▶ 10



30x120x5 . 11,81"x47,24"x1,97"  
gradino lineare M  
CHA014 ▶ 10



30x120x5 . 11,81"x47,24"x1,97"  
gradino angolare M  
CHA015 ▶ 10

Rivestimenti abbinabili | Coordinated wall tiles | Revêtements à assortir |  
Passende Wandfliesen | Сочетающаяся облицовка

DREAM



Cotton Navy Blue Sage



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
CHA016 ▶ 10



30x120x5 . 11,81"x47,24"x1,97"  
gradino lineare M  
CHA017 ▶ 10



30x120x5 . 11,81"x47,24"x1,97"  
gradino angolare M  
CHA018 ▶ 10

# CHALET

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Walnut



20x180 . 7,87"x70,87"  
CHA006 ▶ 10



20x120 . 7,87"x47,24"  
CHA012 ▶ 10

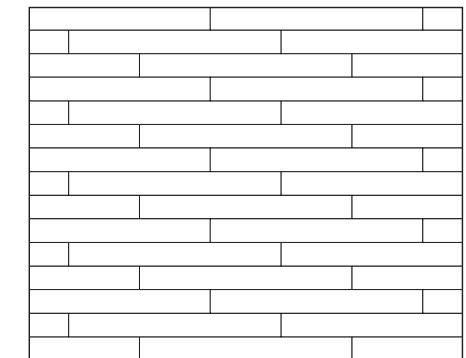


# SUGGERIMENTI DI POSA

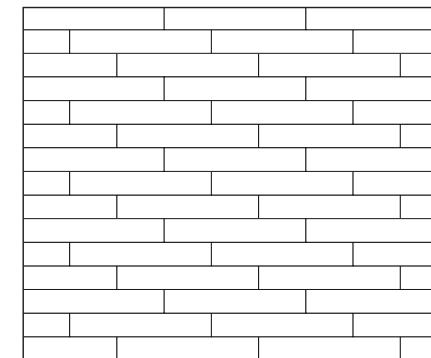
Laying suggestions | Conseils pour la pose | Verlegetipps | Рекомендации по укладке

POSE SFALSATE | STAGGERED LAYING DESIGNS | POSES EN DÉCALÉ | VERSETZTE VERLEGUNG | УКЛАДКА С РАЗГОНОМ

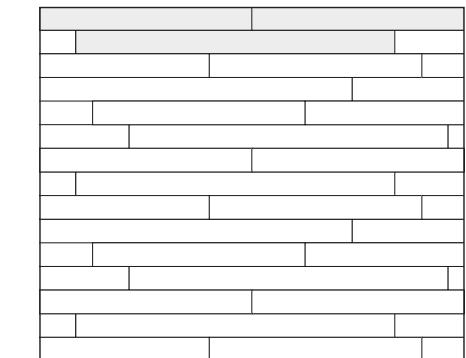
Si raccomanda di sfalsare almeno di 1/3 rispetto alla lunghezza della lastra | The slabs should be staggered by at least one third of their length | Il est recommandé de poser le produit en décalant d'au moins 1/3 de la longueur de la dalle | Es wird empfohlen, die Fliesen um mindestens 1/3 bezüglich der Länge der Fliese gegeneinander versetzt zu verlegen | Рекомендуется смещать плиту не менее чем на 1/3 ее длины.



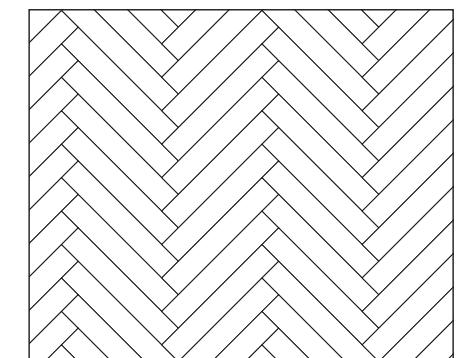
20x180 (100%)



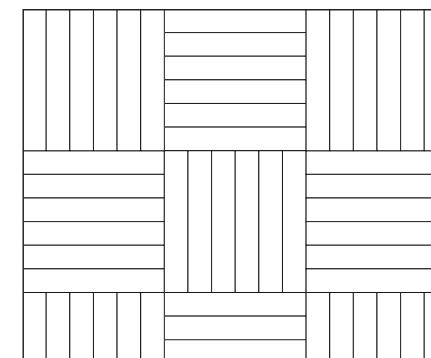
20x120 (100%)



20x120 (57,14%)  
20x180 (42,86 %)



20x120 (100%)



20x120 (100%)

Rivestimenti abbinabili | Coordinated wall tiles | Revêtements à assortir |  
Passende Wandfliesen | Сочетающаяся облицовка

DREAM



5x120 . 1,97"x47,24"  
battiscopa  
CHA019 ▶ 10

30x120x5 . 11,81"x47,24"x1,97"  
gradino lineare M  
CHA020 ▶ 10

30x120x5 . 11,81"x47,24"x1,97"  
gradino angolare M  
CHA021 ▶ 10

# AKS

Piastrelle di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL | Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla GL | Carreaux de céramique en grès cérame - Group Bla GL | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla GL

## THICKNESS

10 mm

## SURFACES

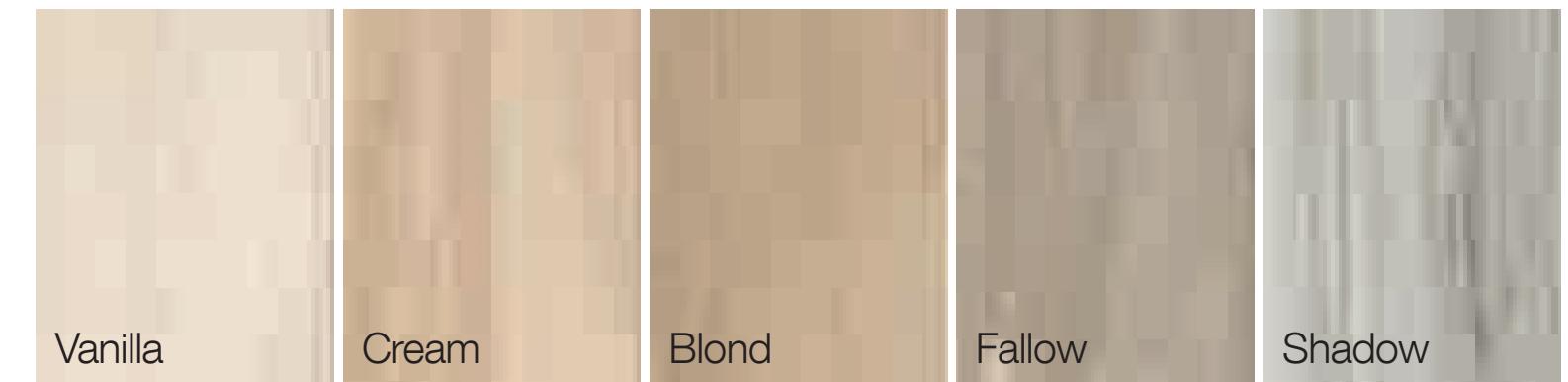
Naturale Rettificato | Natural Rectified  
Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert  
Натуральный Ректифицированный

## SIZES

20x80

## TECH INFO

V3 R10 DCOF ≥0,74 Classe 5



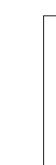
Vanilla

Cream

Blond

Fallow

Shadow



20x80

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	Pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	box x	m <sup>2</sup> x	kg x
20x80	7	1,12	25,84	42	47,04	1085
20x80 decoro Mood	7	1,12	25,84	42	47,04	1085



Blond Mood



Cream



Vanilla / Fallow



Fallow

# AKS

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Vanilla



20x80 . 7,87"x31,50"  
03171AKSFRS00 □ 10

Vanilla Mood



20x80 . 7,87"x31,50" decoro  
03171AKSDR00 □ 10

Cream



20x80 . 7,87"x31,50"  
03171AKSFRS01 □ 10

Cream Mood



20x80 . 7,87"x31,50" decoro  
03171AKSDR01 □ 10

Blond



20x80 . 7,87"x31,50"  
03171AKSFRS12 □ 10

Blond Mood



20x80 . 7,87"x31,50" decoro  
03171AKSDR12 □ 10

Fallow



20x80 . 7,87"x31,50"  
03171AKSFRS03 □ 10

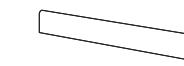
Fallow Mood



20x80 . 7,87"x31,50" decoro  
03171AKSDR03 □ 10



10x80 . 3,94"x31,50"  
battiscopa  
03178AKSB600 □ 10



10x80 . 3,94"x31,50"  
battiscopa  
03178AKSB601 □ 10



10x80 . 3,94"x31,50"  
battiscopa  
03178AKSB612 □ 10



10x80 . 3,94"x31,50"  
battiscopa  
03178AKSB603 □ 10

Rivestimenti abbinabili | Coordinated wall tiles | Revêtements à assortir |  
Passende Wandfliesen | Сочетающиеся облицовка

## DREAM



Cotton      Navy Blue      Sage

# AKS

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Shadow



20x80 . 7,87"x31,50"  
03171AKSFRS02 □ 10

Shadow Mood



20x80 . 7,87"x31,50" decoro  
03171AKSDR02 □ 10



10x80 . 3,94"x31,50"  
battiscopa  
03178AKSB602 □ 10

Rivestimenti abbinabili | Coordinated wall tiles | Revêtements à assortir |  
Passende Wandfliesen | Сочетающиеся облицовка

## DREAM



Cotton    Navy Blue    Sage



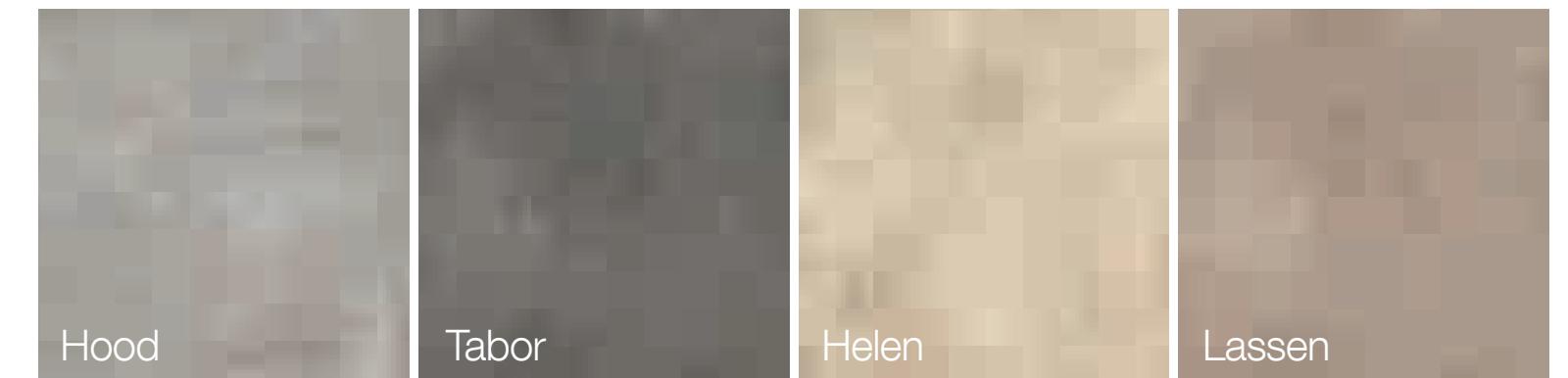
Shadow Mood



# PORTLAND 2.0

Piastrelle di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla UGL | Carreaux de céramique en grès cérame - Group Bla UGL | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla UGL

THICKNESS	SURFACES	SIZES	TECH INFO
11 mm	Naturale Rettificato   Natural Rectified Naturel Rectifié   Natural Rektifiziert Натуральный Ректифицированный	80x80 40x80 60x60 30x60	



Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	Pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x
80x80 tinta unita	2	1,28	30,00	40	51,20	1200
80x80 decorato	2	1,28	30,00	40	51,20	1200
40x80 tinta unita	4	1,28	30,20	48	61,44	1450
40x80 decoro Magazine	4	1,28	30,20	48	61,44	1450
60x60 tinta unita	3	1,08	26,00	32	34,56	832
60x60 decorato	3	1,08	26,00	32	34,56	832
30x60 tinta unita	6	1,08	26,00	32	34,56	832
30x60 mix size	5	0,90	21,28	48	43,20	1021,44
PZ   PCS						
30x30 mosaico	6	0,54	12,78	48	25,92	613,44



Hood tinta unita



Tabor tinta unita / Tabor Magazine



Hood Magazine



Helen decorato



Lassen tinta unita

# PORTLAND 2.0

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

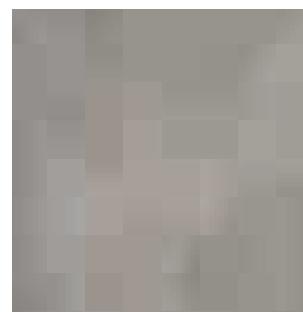
Hood tinta unita



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156PTLFR02 ▶ 11



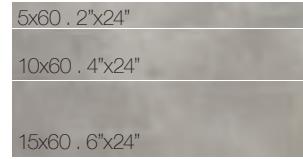
40x80 . 15,75"x31,50"  
03157PTLFR02V ▶ 11



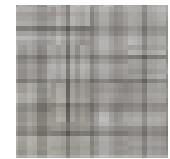
60x60 . 23,62"x23,62"  
0360PTLFR02 ▶ 11



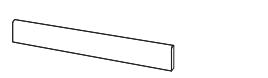
30x60 . 11,81"x23,62"  
0349PTLFR02 ▶ 11



5x60 . 2"x24"  
10x60 . 4"x24"  
15x60 . 6"x24"



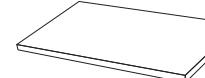
30x60 . 11,81"x23,62" mix size  
0349PTLMXS02 ▶ 11



8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa tinta unita  
03159PTLB602 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino lineare M  
03157PTLG02 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino angolare M  
03157PTLA02 ▶ 11

Hood decorato



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156PTLDR02 ▶ 11

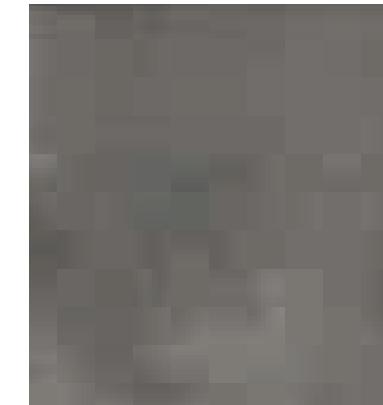
60x60 . 23,62"x23,62"  
0360PTLDR02 ▶ 11

Hood Magazine



40x80 . 15,75"x31,50" decor\*  
03157PTLDR02 ▶ 11

Tabor tinta unita



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156PTLFR05 ▶ 11



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157PTLFR05 ▶ 11



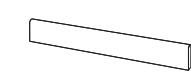
60x60 . 23,62"x23,62"  
0360PTLFR05 ▶ 11



5x60 . 2"x24"  
10x60 . 4"x24"  
15x60 . 6"x24"



30x60 . 11,81"x23,62" mix size  
0349PTLMXS025 ▶ 11



8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa tinta unita  
03159PTLB605 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino lineare M  
03157PTLG05 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino angolare M  
03157PTLA05 ▶ 11

Tabor decorato



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156PTLDR05 ▶ 11

60x60 . 23,62"x23,62"  
0360PTLDR05 ▶ 11

Tabor Magazine



40x80 . 15,75"x31,50" decor\*  
03157PTLDR05 ▶ 11

Per pose multiformato e con decorazioni si prega di richiedere abbinamenti in fase di ordine | If your design includes different-sized tiles and/or decorative tiles, please specify the combinations required when placing your order | Pour les poses multiformat et avec des décos, veuillez demander les associations à la commande | Bei Mehrformatverlegungen und mit Dekorationen bitten wir Sie, bei Bestellung die Kombinationen anzufragen | В случае укладки разных форматов или декоров просим вас запросить соответствующие сочетания при заказе.

\* Prodotto con diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of a range of different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет разные графические решения, произвольно разложенные в упаковках.

Per pose multiformato e con decorazioni si prega di richiedere abbinamenti in fase di ordine | If your design includes different-sized tiles and/or decorative tiles, please specify the combinations required when placing your order | Pour les poses multiformat et avec des décos, veuillez demander les associations à la commande | Bei Mehrformatverlegungen und mit Dekorationen bitten wir Sie, bei Bestellung die Kombinationen anzufragen | В случае укладки разных форматов или декоров просим вас запросить соответствующие сочетания при заказе.

\* Prodotto con diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of a range of different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет разные графические решения, произвольно разложенные в упаковках.

# PORTLAND 2.0

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Helen tinta unita



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156PTLFR00 ▶ 11



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157PTLFR00 ▶ 11



60x60 . 23,62"x23,62"  
0360PTLFR00 ▶ 11

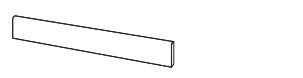


30x60 . 11,81"x23,62"  
0349PTLFR00 ▶ 11



5x60 . 2"x24"  
10x60 . 4"x24"  
15x60 . 6"x24"

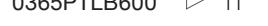
30x60 . 11,81"x23,62" mix size  
0349PTLMXS00 ▶ 11



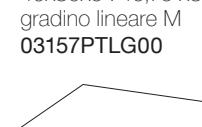
30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
0348PTLMT300 ▶ 11



8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa tinta unita  
03159PTLB600 ▶ 11



8x60 . 3,15"x23,62"  
battiscopa tinta unita  
0365PTLB600 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino lineare M  
03157PTLG00 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino angolare M  
03157PTLA00 ▶ 11

Helen decorato



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156PTLDR00 ▶ 11

60x60 . 23,62"x23,62"  
0360PTLDR00 ▶ 11

30x60 . 11,81"x23,62"  
0349PTLDR00 ▶ 11

Helen Magazine

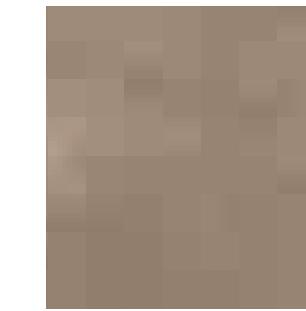


40x80 . 15,75"x31,50" decor\*  
03157PTLDR00 ▶ 11

Lassen tinta unita



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156PTLFR03 ▶ 11



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157PTLFR03 ▶ 11



5x60 . 2"x24"  
10x60 . 4"x24"  
15x60 . 6"x24"

30x60 . 11,81"x23,62" mix size  
0349PTLMXS03 ▶ 11



30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
0348PTLMT303 ▶ 11



8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa tinta unita  
03159PTLB603 ▶ 11



8x60 . 3,15"x23,62"  
battiscopa tinta unita  
0365PTLB603 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino lineare M  
03157PTLG03 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino angolare M  
03157PTLA03 ▶ 11

Lassen decorato



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156PTLDR03 ▶ 11

60x60 . 23,62"x23,62"  
0360PTLDR03 ▶ 11

Lassen Magazine



40x80 . 15,75"x31,50" decor\*  
03157PTLDR03 ▶ 11

Per pose multiformato e con decorazioni si prega di richiedere abbinamenti in fase di ordine | If your design includes different-sized tiles and/or decorative tiles, please specify the combinations required when placing your order | Pour les poses multiformat et avec des décos, veuillez demander les associations à la commande | Bei Mehrformatverlegungen und mit Dekorationen bitten wir Sie, bei Bestellung die Kombinationen anzufragen | В случае укладки разных форматов или декоров просим вас запрашивать соответствующие сочетания при заказе.

\* Prodotto con diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of a range of different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет разные графические решения, произвольно разложенные в упаковках.



# TOKA

Piastrelle di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla UGL | Carreaux de céramique en grès cérame - Group Bla UGL | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla UGL

## THICKNESS

11 mm

## SURFACES

Naturale Rettificato | Natural Rectified  
Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert  
Натуральный Ректифицированный

## SIZES

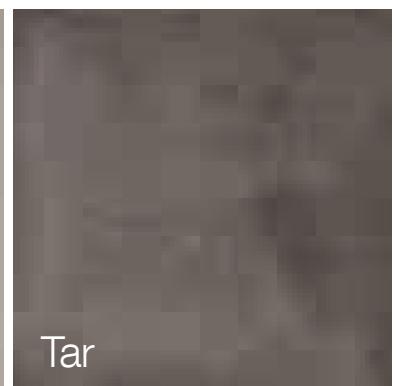
80x80  
40x80  
60x60

## TECH INFO

V3 R10 B DCOF ≥0,60 Classe 5



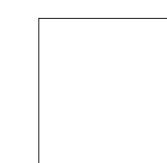
Cliff



Tar



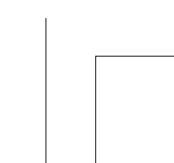
Ground



80x80



40x80



60x60

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	Pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x		m <sup>2</sup> x	kg x
80x80	2	1,28	30,00	40	51,20	1200
80x80 decoro Chart	2	1,28	30,00	40	51,20	1200
80x80 decoro Tire (comp. 12 pcs.)	2	1,28	30,20	6	7,68	180
40x80	4	1,28	30,00	48	61,44	1440
40x80 decoro Majolica	4	1,28	30,20	48	61,44	1450
60x60	3	1,08	26,00	32	34,56	832
PZ   PCS						
30x30 mosaico	6	0,54	12,78	48	29,52	613,44



Cliff



Tar

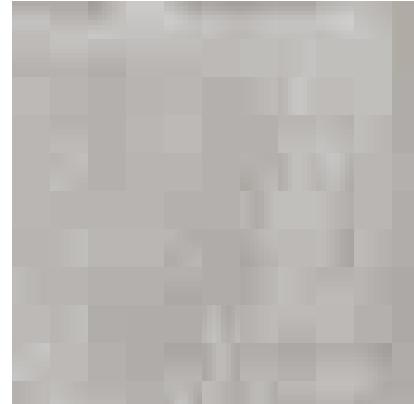


Ground

# TOKA

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Cliff



80x80 . 31,50"x31,50"  
TOK002 ▶ 11



40x80 . 15,75"x31,50"  
TOK003 ▶ 11

Cliff/Tar Majolica



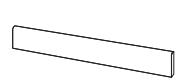
40x80 . 15,75"x31,50" decoro  
TOK046 ▶ 11



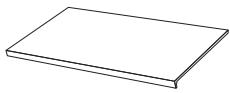
60x60 . 23,62"x23,62"  
TOK067 ▶ 11



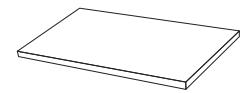
30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
TOK010 ▶ 11



8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa  
TOK009 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino lineare M  
TOK011 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino angolare M  
TOK012 ▶ 11



# TOKA

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Cliff Chart



PATENTED

80x80 . 31,50"x31,50" decoro\*  
TOK008 □ 11

\* Prodotto con diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет разные графические решения, произвольно разложенные в упаковках.

Cliff Tire



PATENTED

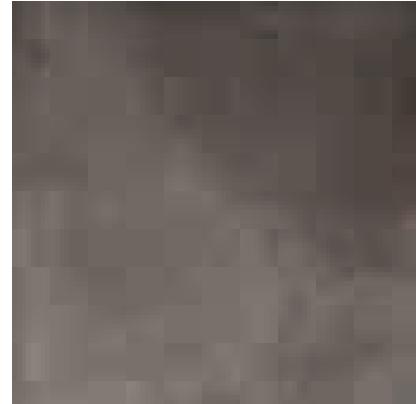
80x80 . 31,50"x31,50" decoro\*\*  
TOK006 □ 11

\*\* Composizione decoro Tire 12 pezzi 80x80 . 32"x32". Formato montato 320x240 . 126"x94,5". Venduto in 6 scatole da 2 pezzi cad, con istruzioni di montaggio.  
Composition of Tire decoration 12 pieces 80x80, 32"x32". Installed format 320x240 . 126"x94,5". The product is sold in 6 boxes, each containing 2 pieces, with installation instructions.  
Composition décor Tire 12 pièces 80x80 . 32"x32". Format monté 320x240 . 126"x94,5". Vendu en 6 boîtes de 2 pièces chacune, avec les instructions de montage.  
Zusammenstellung des Tire-Musters: 12 Stück 80x80 . 32"x32". Verlegeformat: 320x240 . 126"x94,5". Verkauft in 6 Schachteln zu je 2 Stück, mit Verlegeanleitung.  
Композиция из декоративных элементов Tire, 12 шт. 80x80 . 32"x32". Формат собранного панно 320x240 . 126"x94,5". Продается в 6 коробках по 2 шт. кажд., прилагается инструкция по монтажу.

# TOKA

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Tar



80x80 . 31,50"x31,50"  
TOK014 ▶ 11

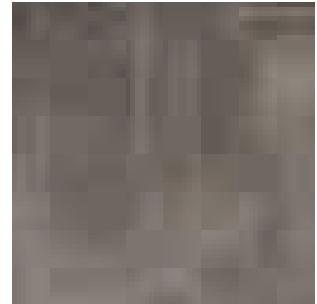


40x80 . 15,75"x31,50"  
TOK015 ▶ 11

Cliff/Tar Majolica



40x80 . 15,75"x31,50" decoro  
TOK046 ▶ 11



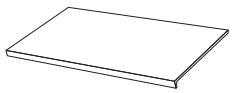
60x60 . 23,62"x23,62"  
TOK069 ▶ 11



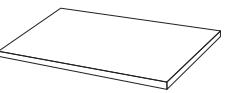
30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
TOK022 ▶ 11



8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa  
TOK021 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino lineare M  
TOK023 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino angolare M  
TOK024 ▶ 11

8x60 . 3,15"x23,62"  
battiscopa  
TOK077 ▶ 11



# TOKA

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Tar Chart



PATENTED

80x80 . 31,50"x31,50" decoro\*  
TOK020 □ 11

\* Prodotto con diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет разные графические решения, произвольно расположенные в упаковках.

Tar Tire



PATENTED

80x80 . 31,50"x31,50" decoro\*\*  
TOK018 □ 11

\*\* Composizione decoro Tire 12 pezzi 80x80 . 32"x32". Formato montato 320x240 . 126"x94,5". Venduto in 6 scatole da 2 pezzi cad, con istruzioni di montaggio.  
Composition of Tire decoration 12 pieces 80x80, 32"x32". Installed format 320x240 . 126"x94,5". The product is sold in 6 boxes, each containing 2 pieces, with installation instructions.  
Composition décor Tire 12 pièces 80x80 . 32"x32". Format monté 320x240 . 126"x94,5". Vendu en 6 boîtes de 2 pièces chacune, avec les instructions de montage.  
Zusammenstellung des Tire-Musters: 12 Stück 80x80 . 32"x32". Verlegeformat: 320x240 . 126"x94,5". Verkauft in 6 Schachteln zu je 2 Stück, mit Verlegeanleitung.  
Композиция из декоративных элементов Tire, 12 шт. 80x80 . 32"x32". Формат собранного панно 320x240 . 126"x94,5". Продается в 6 коробках по 2 шт. кажд., прилагается инструкция по монтажу.

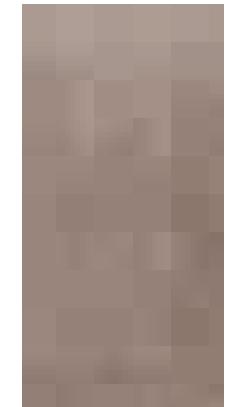
# TOKA

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Ground



80x80 . 31,50"x31,50"  
TOK026 ▶ 11

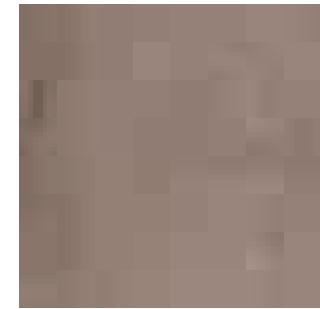


40x80 . 15,75"x31,50"  
TOK027 ▶ 11

Ground Majolica



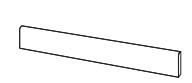
40x80 . 15,75"x31,50" decoro  
TOK048 ▶ 11



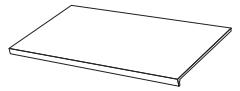
60x60 . 23,62"x23,62"  
TOK071 ▶ 11



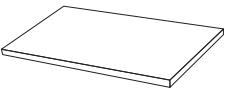
30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
TOK032 ▶ 11



8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa  
TOK031 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino lineare M  
TOK033 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50"x1,97"  
gradino angolare M  
TOK034 ▶ 11



# TRACKS

Piastrelle di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla UGL | Carreaux de céramique en grès cérame - Group Bla UGL | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla UGL

## THICKNESS

11 mm

## SURFACES

Naturale / Strutturato\_Rettificato  
Natural / Textured\_Rectified  
Naturel / Structuré\_Rectifié  
Natural / Strukturiert\_Rektifiziert  
Натуральный / Структурная\_Ректифицированный

## SIZES

60x120  
80x80  
40x80

## TECH INFO


Naturale

Strutturato



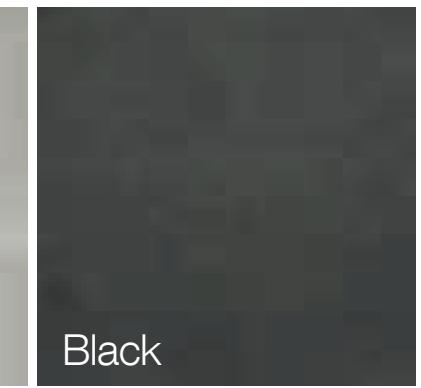
White



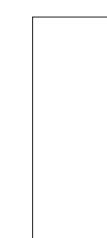
Beige



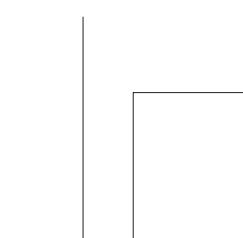
Grey



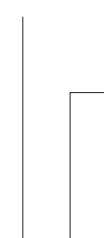
Black



60x120



80x80



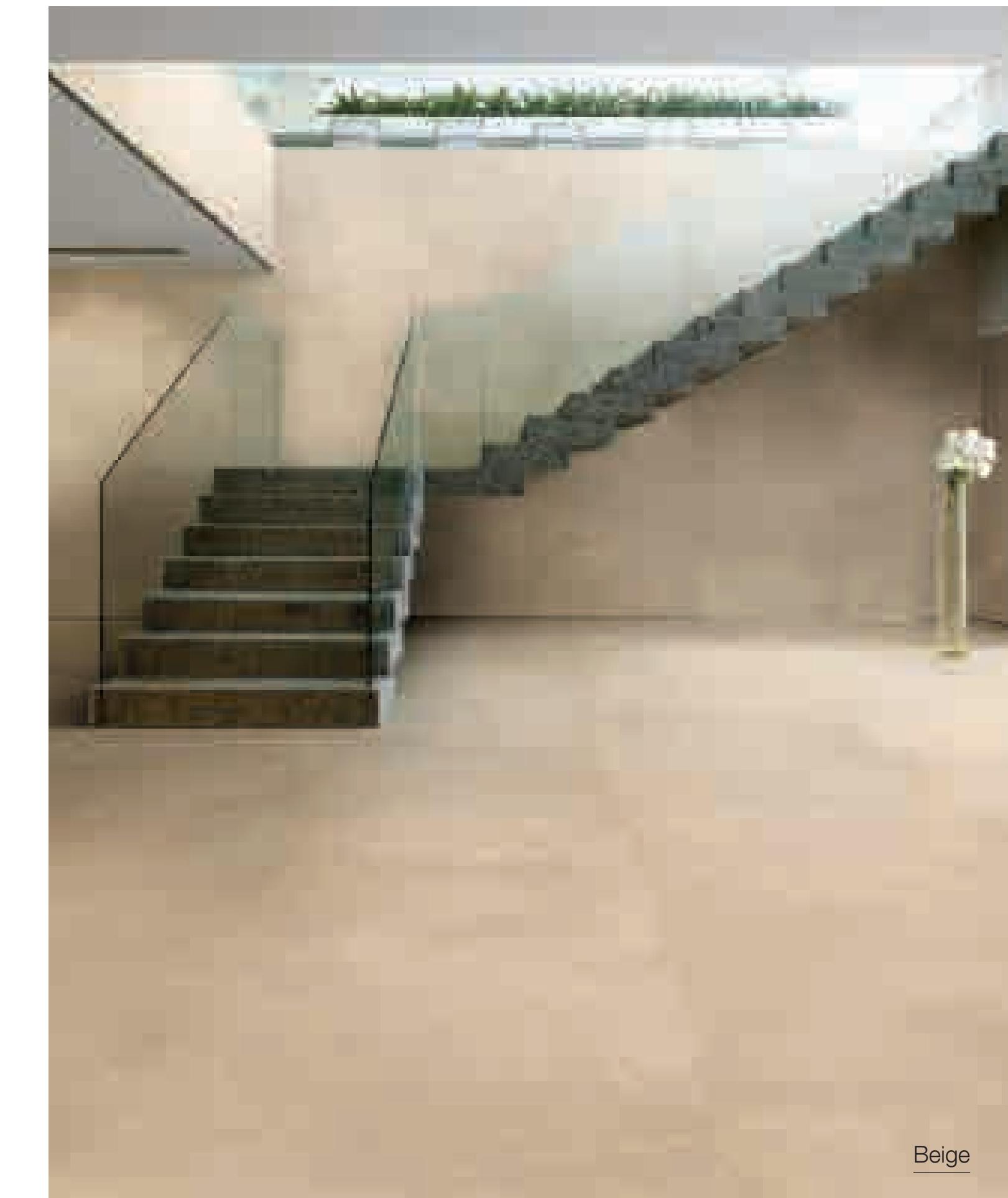
40x80

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	Pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x		m <sup>2</sup> x	kg x
60x120	2	1,44	33,70	20	28,80	674,00
80x80	2	1,28	30,00	40	51,20	1200,00
40x80	4	1,28	29,10	48	61,44	1397,00
PZ   PCS						
30x30 mosaico	6	0,54	12,78	48	25,92	613,44
30x30 mosaico belt	6	0,54	12,78	48	25,92	613,44



White



Beige



# TRACKS

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

## White



60x120 . 23,62"x47,24"  
03149TRKFR00 ▶ 11



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156TRKFR00 ▶ 11



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157TRKFR00 ▶ 11

## Beige



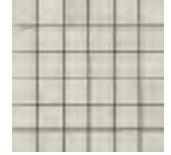
60x120 . 23,62"x47,24"  
03149TRKFR01 ▶ 11



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156TRKFR01 ▶ 11



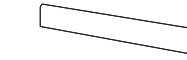
40x80 . 15,75"x31,50"  
03157TRKFR01 ▶ 11



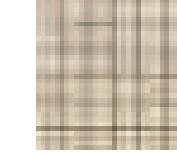
30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
0348TRKMT300 ▶ 11



30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico belt  
0348TRKMT3B00 ▶ 11



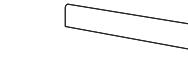
8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa  
03159TRKB600 ▶ 11



30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
0348TRKMT301 ▶ 11



30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico belt  
0348TRKMT3B01 ▶ 11



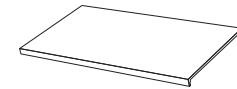
8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa  
03159TRKB601 ▶ 11

Strutturato Rettificato | Textured Rectified | Structuré Rectifié | Strukturiert Rektifiziert | Структурная Ректифицированный

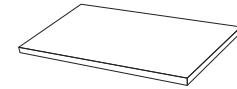
## White Outdoor



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157TRKFRS00 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50x1,97"  
gradino lineare M outdoor  
03157TRKG000 ▶ 11

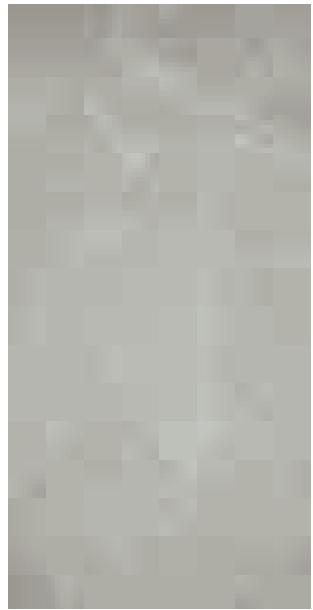


40x80x5 . 15,75"x31,50x1,97"  
gradino angolare M outdoor  
03157TRKA000 ▶ 11

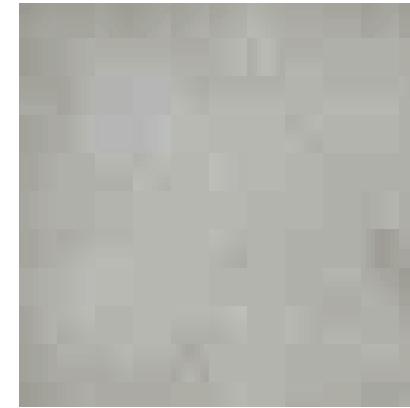
# TRACKS

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Grey



60x120 . 23,62"x47,24"  
03149TRKFR02 ▶ 11



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156TRKFR02 ▶ 11



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157TRKFR02 ▶ 11

Black



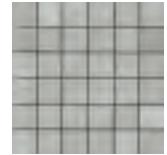
60x120 . 23,62"x47,24"  
03149TRKFR05 ▶ 11



80x80 . 31,50"x31,50"  
03156TRKFR05 ▶ 11



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157TRKFR05 ▶ 11



30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
0348TRKMT302 ▶ 11



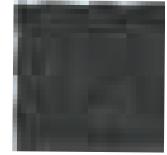
30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico belt  
0348TRKMT3B02 ▶ 11



8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa  
03159TRKB602 ▶ 11



30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico (36 pcs)  
0348TRKMT305 ▶ 11



30x30 . 11,81"x11,81"  
mosaico belt  
0348TRKMT3B05 ▶ 11



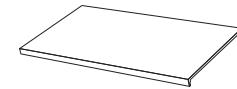
8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa  
03159TRKB605 ▶ 11

Strutturato Rettificato | Textured Rectified | Structuré Rectifié | Strukturiert Rektifiziert | Структурная Ректифицированный

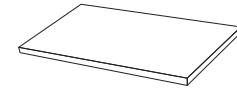
Grey Outdoor



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157TRKFRS02 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50x1,97"  
gradino lineare M outdoor  
03157TRKG02 ▶ 11



40x80x5 . 15,75"x31,50x1,97"  
gradino angolare M outdoor  
03157TRKA02 ▶ 11



# METALGLOSS

Piastrelle di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla UGL | Carreaux de céramique en grès cérame - Group Bla UGL | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla UGL

## THICKNESS



11 mm

## SURFACES

Lappato Rettificato | Honed Rectified  
Adouci Rectifié | Poliert Rektifiziert  
Полированый Ректифицированный

## SIZES

60x120  
60x60

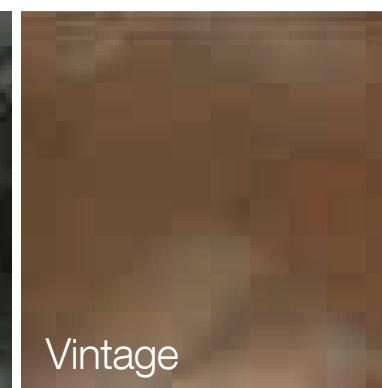
## TECH INFO



Moonlight



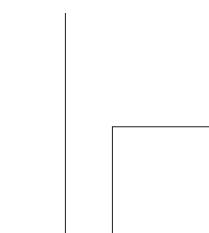
Steel Wool



Vintage



60x120



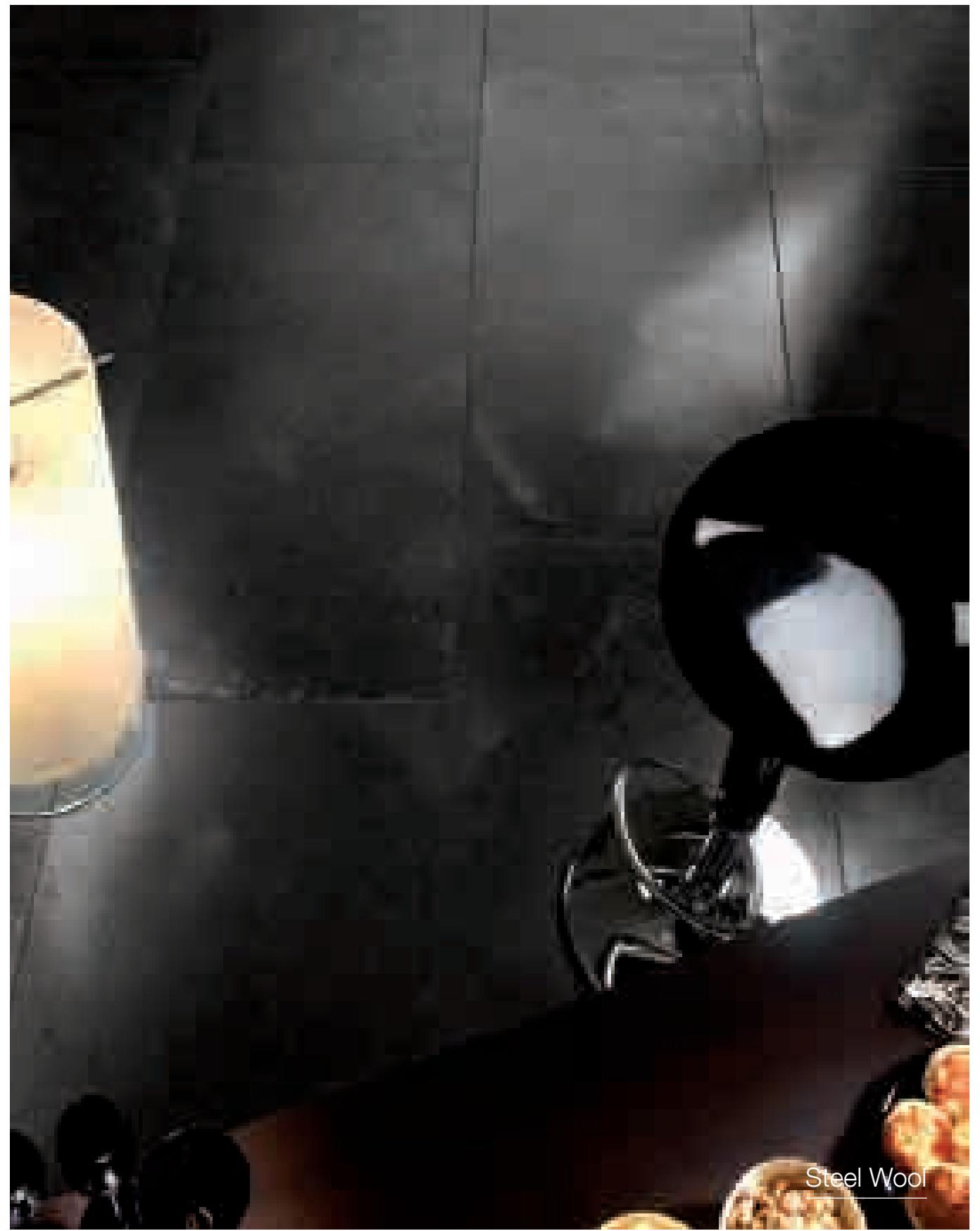
60x60

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	Pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x
60x120	2	1,440	34,00	27	38,80	918,00
60x60	3	1,080	25,50	32	34,56	816,00
PZ   PCS						
3,2x3,2 tozzetto Metallica B	20	0,204	0,42	-	-	-



Metalgloss

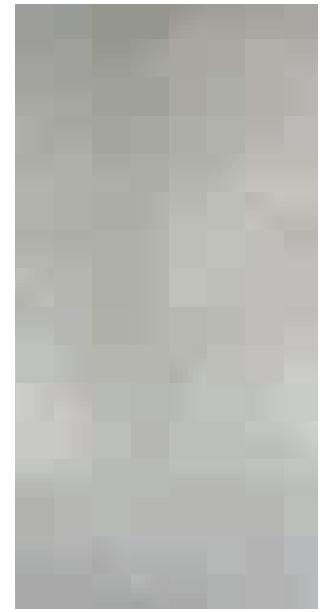


Steel Wool

# METALGLOSS

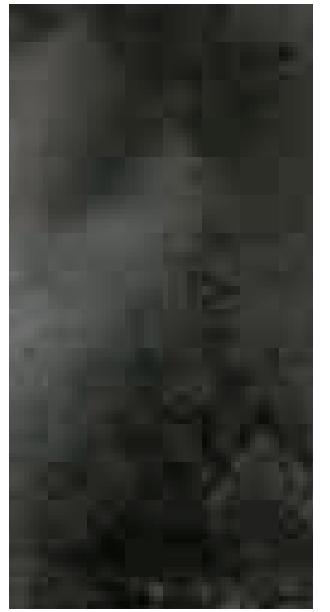
Lappato Rettificato | Polished Rectified | Adouci Rectifié | Poliert Rektifiziert | Полированный Ректифицированный

Moonlight



60x120 . 23,62"x47,24"  
MGV005 ▶ 11

Steel Wool



60x120 . 23,62"x47,24"  
MGV007 ▶ 11

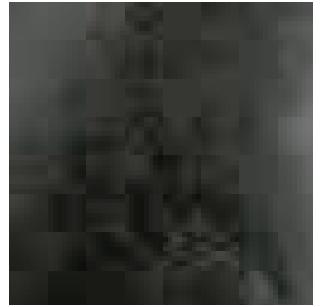
Vintage



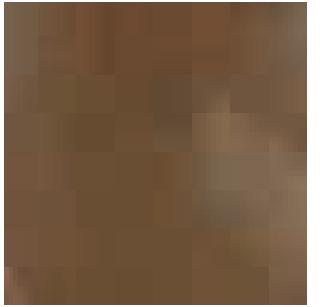
60x120 . 23,62"x47,24"  
MGV009 ▶ 11



60x60 . 23,62"x23,62"  
MGV015 ▶ 11



60x60 . 23,62"x23,62"  
MGV011 ▶ 11



60x60 . 23,62"x23,62"  
MGV013 ▶ 11

8x60 . 3,15"x23,62"  
battiscopa  
0365MGB601 ▶ 11

8x60 . 3,15"x23,62"  
battiscopa  
0365MGB602 ▶ 11

8x60 . 3,15"x23,62"  
battiscopa  
0365MGB604 ▶ 11

Decorri abbinabili | Coordinated decorations  
| Décors à assortir | Passende Dekore |  
Сочетающийся декор

Tozzetto Metallica B



3,2x3,2 . 1,26"x1,26" decoro  
0366DOZ01 ▶ 11



I prodotti per la pulizia dopo posa e per la manutenzione che contengono acidi, non devono stazionare sulla superficie per tempo prolungato: al termine, risciacquare con acqua. Per l'impiego della serie in ambienti umidi (bagno, wellness, ecc.) è necessario applicare protettivo tipo "Progres" della ditta Geal o simili, seguendo le istruzioni del produttore. | Acid-based products for post-laying cleaning and after-care must not be left on the tile surface for prolonged periods; after cleaning, rinse with water. The series can be fitted in humid environments (bathrooms, wellness areas, etc.), however it is necessary to apply a protective product such as "Progres" manufactured by the company Geal or similar, following the manufacturer's instructions. | Ne pas laisser les produits contenant des acides pour le nettoyage après la pose et l'entretien pendant une période prolongée au contact des surfaces; ensuite, rincer à l'eau. Pour l'utilisation de la série dans les milieux humides (salles de bains, centres de bien-être, etc.), il faut appliquer un agent de protection du type "Progres" de la société Geal ou analogue, en suivant les instructions du fabricant. | Die säurehaltigen Produkte zur Reinigung nach der Verlegung dürfen nicht über lange Zeit auf der Oberfläche verbleiben. Am Schluss mit Wasser absprühen. Beim Einsatz der Serie in feuchten Umgebungen (Bäder, Wellnessbereiche, usw.) muss ein Schutzmittel des Typs "Progres" der Firma Geal oder ein ähnliches Produkt, unter Einhaltung der Anweisungen des Herstellers, aufgetragen werden. | Кислотные средства, используемые для очистки материала сразу после его укладки и для ухода за ним, не должны долго оставаться на поверхности; в конце очистки смойте их водой. Если серия используется во влажных помещениях (таких как ванные комнаты, велнес-центры и т.д.), то на нее необходимо нанести защитное средство типа "Progres" производства компании Geal, или подобные средства, придерживаясь инструкций производителя.

Moonlight

# RUG HOME®

Piastrelle di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL | Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla GL | Carreaux de céramique en grès cérame - Group Bla GL | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla GL

## THICKNESS

11 mm

## SURFACES

Naturale / Lappato\_Rettificato

Natural / Honed\_Rectified

Naturel / Adouci\_Rectifié

Natural / Poliert\_Rektifiziert

Натуральный / Полированный Ректифицированный

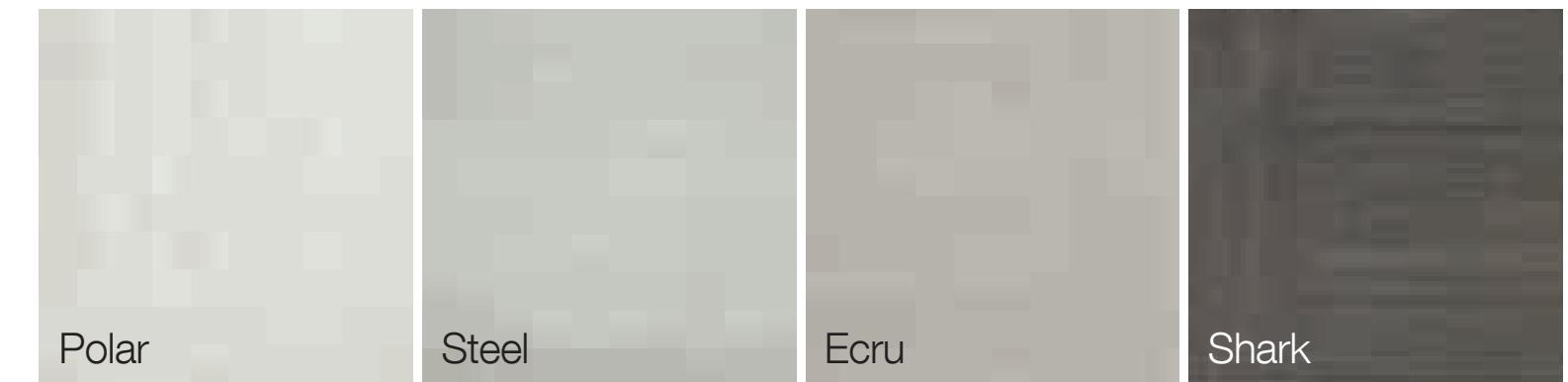
## SIZES

40x80  
60x60

## TECH INFO

V3 R10 B DCOF ≥0,60 Classe 5 Naturale

V3 B DCOF ≥0,49 Classe 5 Lappato



Polar

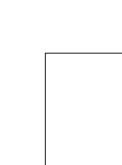
Steel

Ecru

Shark



40x80



60x60

Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M²   SQM	Pcs. x	m² x	kg x	x	m² x	kg x
40x80	4	1,28	29,10	48	61,44	1397
40x80 decoro 3D	4	1,28	29,10	48	61,44	1397
60x60	3	1,08	26,00	32	34,56	832
60x60 decoro Square Dark	3	1,08	26,00	32	34,56	832
PZ   PCS						
60x60 angolo Rosone	2	0,72	17,00	-	-	-
60x60 fascia Rosone	2	0,72	17,00	-	-	-
60x60 inserto Rosone	2	0,72	17,00	-	-	-



Steel



Polar lappato



Ecru



Shark

# RUG HOME®

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Polar



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157RUHFR00 ▶ 11



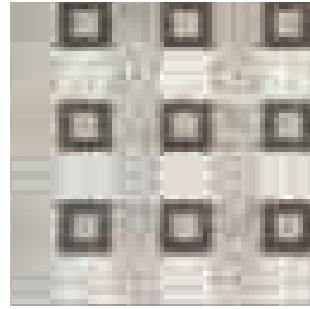
60x60 . 23,62"x23,62"  
0360RUHFR00 ▶ 11

Polar 3D



40x80 . 15,75"x31,50" decoro  
03157RUHDR00 ▶ 11

Square Dark



60x60 . 23,62"x23,62" decoro  
0360RUHDR05 ▶ 11

Steel



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157RUHFR02 ▶ 11



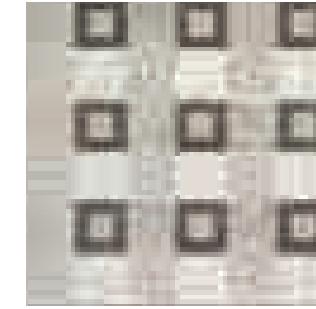
60x60 . 23,62"x23,62"  
0360RUHFR02 ▶ 11

Steel 3D



40x80 . 15,75"x31,50" decoro  
03157RUHDR02 ▶ 11

Square Dark



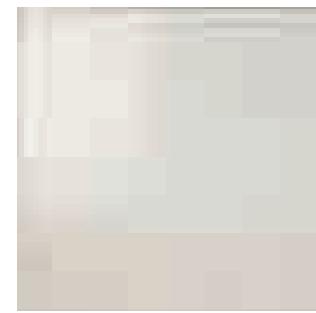
60x60 . 23,62"x23,62" decoro  
0360RUHDR05 ▶ 11

Lappato Rettificato | Honed Rectified | Adouci Rectifié | Poliert Rektifiziert | Полированый Ректифицированный

Polar

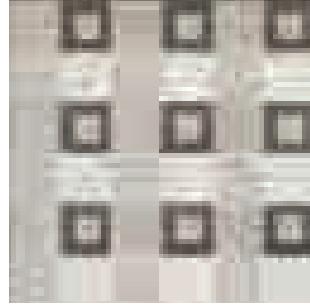


40x80 . 15,75"x31,50"  
03157RUHFL00 ▶ 11



60x60 . 23,62"x23,62"  
0360RUHFL00 ▶ 11

Square Dark



60x60 . 23,62"x23,62" decoro  
0360RUHDL05 ▶ 11

Steel

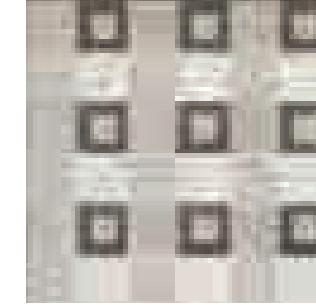


40x80 . 15,75"x31,50"  
03157RUHFL02 ▶ 11



60x60 . 23,62"x23,62"  
0360RUHFL02 ▶ 11

Square Dark



60x60 . 23,62"x23,62" decoro  
0360RUHDL05 ▶ 11

# RUG HOME®

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

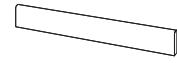
Ecru



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157RUHFR01 ▶ 11



60x60 . 23,62"x23,62"  
0360RUHFR01 ▶ 11



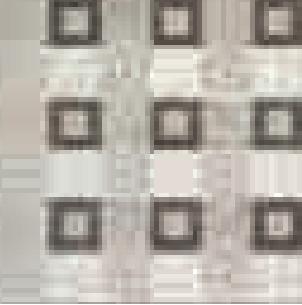
8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa  
03159RUHB601 ▶ 11

Ecru 3D



40x80 . 15,75"x31,50" decoro  
03157RUHDR01 ▶ 11

Square Dark



60x60 . 23,62"x23,62" decoro  
0360RUHDR05 ▶ 11

Shark



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157RUHFR05 ▶ 11



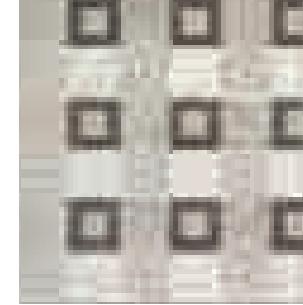
60x60 . 23,62"x23,62"  
0360RUHFR05 ▶ 11

Shark 3D



40x80 . 15,75"x31,50" decoro  
03157RUHDR05 ▶ 11

Square Dark



60x60 . 23,62"x23,62" decoro  
0360RUHDR05 ▶ 11

Lappato Rettificato | Honed Rectified | Adouci Rectifié | Poliert Rektifiziert | Полированый Ректифицированный

Ecru



40x80 . 15,75"x31,50"  
03157RUHFL01 ▶ 11

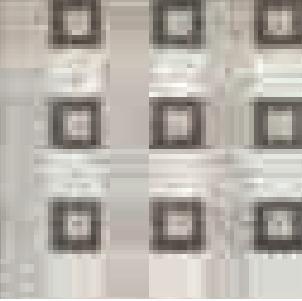


60x60 . 23,62"x23,62"  
0360RUHFL01 ▶ 11



8x80 . 3,15"x31,50"  
battiscopa  
03159RUHB6L01 ▶ 11

Square Dark

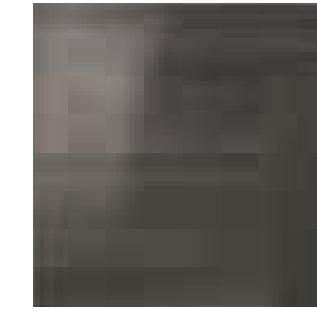


60x60 . 23,62"x23,62" decoro  
0360RUHDL05 ▶ 11

Shark

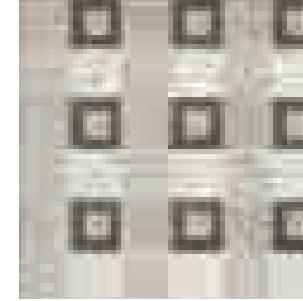


40x80 . 15,75"x31,50"  
03157RUHFL05 ▶ 11



60x60 . 23,62"x23,62"  
0360RUHFL05 ▶ 11

Square Dark



60x60 . 23,62"x23,62" decoro  
0360RUHDL05 ▶ 11

# INDICE RIASSUNTIVO PRODOTTI

Product summary | Index récapitulatif des produits | Zusammenfassende Übersicht der Produkte | Обобщающий перечень продукции

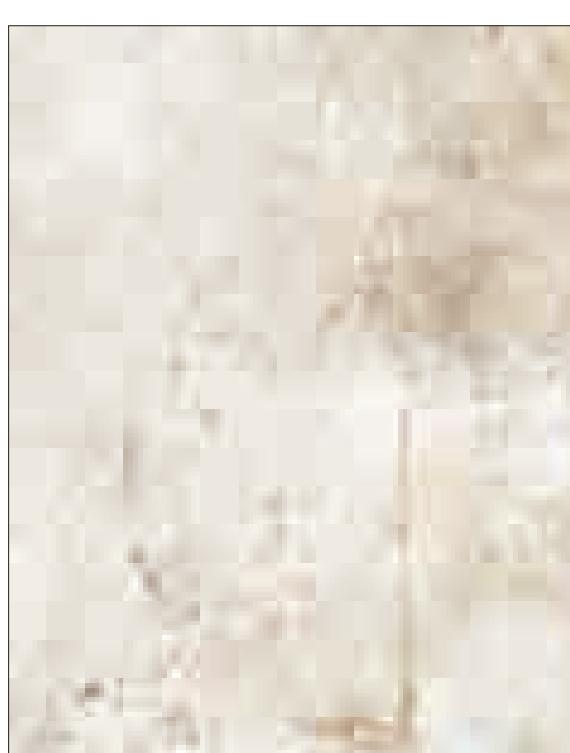
	160x320	120x240	40x240	24x240	120x120	60x120	24x120	59,5x59,5
spessore thickness	6,5	12	6,5	6,5	6,5	10	6,5	10
<b>DREAM</b>								
Cotton			●				●	
Navy Blue			●				●	
Sage			●				●	
<b>FREELAB</b>								
White			●		●		●	
Grey			●		●		●	
Dark Grey			●		●		●	
Black			●		●		●	
<b>PORLAND 3.0</b>								
Jordan	●	●	●		●	●	●	
Hood	●	●	●		●	●	●	
Tabor	●	●	●		●	●	●	
Helen			●		●		●	
Lassen			●		●		●	
<b>ACTION</b>								
Light	●	●	●		●		●	
Dark	●	●	●		●		●	
<b>INFINITO 2.0</b>								
Marbletech White	* ▲	* ▲	* ▲		*	▲	*	
Marbletech Calacatta	* ▲	* ▲	* ▲		*	▲	*	
Lincoln			*		*		*	
Sahara Noir	* ▲	* ▲	* ▲		*	▲		
<b>KOMI</b>								
Pure			●	●	●		●	
Natural		●	●	●	●		●	
Original		●	●	●	●		●	
Traditional		●	●	●	●		●	
Contemporary		●	●	●	●		●	
<b>ACIDIC</b>								
Corten			●		●			
Metal Color			◆					
Silver		●			●			
Iron		●			●			
Wood							●	

● naturale | natural   \* glossy | glossys   ▲ matte | matt   ◆ lappato | honed   ○ outdoor

	20x180	120x120	60x120	20x120	80x80	40x80	20x80	60x60	30x60
spessore thickness	10	6,5	10	6,5	10	10	10	11	11
<b>SPACES</b>									
Light			◆		◆		◆	○	
Stone			◆		◆		◆	○	
Board			◆		◆		◆	○	
<b>CHALET</b>									
Oak	●				●				
Honey	●				●				
Walnut	●				●				
<b>AKS</b>									
Vanilla							●		
Cream							●		
Blond							●		
Fallow							●		
Shadow							●		
<b>PORLAND 2.0</b>									
Hood					●		●	●	●
Tabor					●		●	●	●
Helen					●		●	●	●
Lassen					●		●	●	●
<b>TOKA</b>									
Cliff					●		●	●	●
Tar					●		●	●	●
Ground					●		●	●	●
<b>TRACKS</b>									
White					●		●	○	
Beige					●		●	●	
Grey					●		●	○	
Black					●		●	●	
<b>METALGLOSS</b>									
Moonlight					◆			◆	
Steel Wool					◆			◆	
Vintage					◆			◆	
<b>RUG HOME®</b>									
Polar							●	◆	◆
Steel					●		●	●	●
Ecrù							●	◆	◆
Shark							●	◆	◆

# GUIDA ALLA CONSULTAZIONE

Recommendation Guidelines | Conseil D'utilisation | Technischer Informationsfuehrer | Справочная информация по использованию



<b>ACTION</b>	Nome collezione Name of collection Nom collection Name der Kollektion Соответствующего образца
	Tecnologia Technology Technologie Technologie Применение
	Caratteristiche tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische daten Технические характеристики
	Tache coloré Colour samples Couleurs disponibles Farbmuster Код цены за квадратный
	Formati * Sizes Formats Formate Условные обозначения
	Imballi Packaging Conditionnement Verpackungs-einheiten Упаковка
	Unità di vendita Unit of sale Unités de vente Verkaufsseinheit Единица продажи



<b>ACTION</b>	Nome collezione Name of collection Nom collection Name der Kollektion Соответствующего образца
	Pezzi speciali Items Pièces Spéciales Formstücke Основные изделия
	Codice prodotto Product code Code produit Artikelnummer Метр
	Spessore Thickness Epaisseur Dicke Колычина

\* I formati dei prodotti indicati sono "nominali" e non reali | The sizes of the products stated are "nominal sizes", i.e. they may not match the actual dimensions of the product | Les formes des produits indiquées sont "nominales" et non réels | die angegebenen Formate der Produkte sind "Richtwerte" und nicht reell | Указанные форматы продукции являются "номинальными", а не фактическими

# SIMBOLOGIA

Symbols | Symbologie | Symbologie | Символы

## VARIAZIONE DI STONALIZZAZIONE

Color/shade variation guideline | Effets nuances possibles | Brandfarben mischungstabelle | Разница тона



**V1**  
Aspetto uniforme  
Uniform appearance  
Aspect uniforme  
Einheitliches Aussehen  
Однородный вид



**V2**  
Lieve variazione  
Slight variations  
Légère variation  
Geringe Abweichung  
Небольшая разница



**V3**  
Moderata variazione  
Moderate variations  
Variation modérée  
Mäßige Abweichung  
Средняя разница



**V4**  
Forte stonalizzazione  
Substantial variations  
Effet dénuancé très accentué  
Starke Abweichung  
большая разница

## SPESORE

Thickness | Epaisseur | Dicke | Колычина



## RESISTENZA ALLO SCI VOLAMENTO

Skid resistance | Résistance au glissement | Rutschhemmung | Сопротивление проскальзыванию



DIN 51130

## SCI VOLOSITÀ SUL BAGNATO

Anti-slip index on wet surfaces | Coefficient anti-dérapage sur surfaces mouillées | Glätte auf nasser Oberfläche | Скользжение по мокрой поверхности



DIN 51097

## DCOF (DYNAMIC COEFFICIENT OF FRICTION)

Coefficiente dinamico di attrito | Coefficient de frottement dynamique | Dynamische Reibungszahl | ДКТ (динамический коэффициент трения)



ANSI A 137.1:2012

## RESISTENZA ALLE MACCHIE

Stain resistance | Resistance aux taches | Fleckenbeständigkeit | Стойкость к образованию пятен



UNI EN 14411-G  
ISO 10545-14

## CERTIFICAZIONI

Certifications | Certifications | Zertifizierungen | Сертификаты



CHINA COMPULSORY CERTIFICATE

Tutte le collezioni di Ceramica Fondovalle hanno ottenuto la certificazione CCC  
All Ceramica Fondovalle's collections have obtained the CCC certification  
Toutes les collections de Ceramica Fondovalle ont obtenu la certification CCC  
Alle Kollektionen von Ceramica Fondovalle haben die CCC-Zertifizierung erhalten  
Все коллекции Ceramica Fondovalle имеют сертификат CCC

## EMISSIONI DI COV NELL'ATMOSFERA

Emissions into the atmosphere | Émission dans l'air intérieur | Emissionen in die Atmosphäre | Выбросы летучих органических соединений в атмосферу



Tutte le collezioni di Ceramica Fondovalle hanno ottenuto A+  
All Ceramica Fondovalle's collections have obtained A+  
Toutes les collections de Ceramica Fondovalle ont obtenu A+  
Alle Kollektionen von Ceramica Fondovalle haben A+ erhalten  
Все коллекции Ceramica Fondovalle имеют A+

## SASO

Saudi standards, metrology and Quality ORGanization



Tutte le collezioni di Ceramica Fondovalle hanno ottenuto la certificazione SASO  
All Ceramica Fondovalle's collections have obtained the SASO certification  
Toutes les collections de Ceramica Fondovalle ont obtenu la certification SASO  
Alle Kollektionen von Ceramica Fondovalle haben die SASO-Zertifizierung erhalten  
Все коллекции Ceramica Fondovalle имеют сертификат SASO

# CARATTERISTICHE TECNICHE LASTRE

Slab specifications | Caractéristiques techniques des dalles | Technische Daten der Platten | Технические характеристики плит



Nascono da un processo produttivo avanzato e unico messo a punto da Ceramica Fondovalle nel suo stabilimento di Casona di Marano, immerso nel magnifico parco naturale dei Sassi di Rocca Malatina, con la collaborazione di uno dei più importanti leader dell'automazione per ceramica. I materiali possiedono elevate caratteristiche tecniche, la loro produzione avviene nel rispetto dei migliori standard tecnico-qualitativi propri di Fondovalle e nel rispetto dell'ambiente naturale circostante. La nuova tecnologia offre la possibilità di utilizzare e miscelare materie prime tradizionali o di nuova generazione, valorizzando la creatività e la ricerca dei nostri tecnici. Le lastre sono prodotte in spessore 6,5 mm, 10 mm e 12 mm per coprire tutte le diverse destinazioni d'uso.

## Self Leveling

In uno spessore di soli 6,5 mm sono racchiuse caratteristiche tecniche di grande forza, elasticità e flessibilità. Queste elevate caratteristiche tecniche, garantite da una tecnologia all'avanguardia e da impasti pregiati, accompagnate dagli attuali sistemi di posa, consentono di realizzare pavimentazioni perfettamente planari, impensabili con altri materiali ceramici.

## Formati

Il nuovo impianto permette di realizzare differenti tagli direttamente sul prodotto a crudo, cioè appena compattato. I formati disponibili sono: 160x320, 120x240, 120x120, 60x120, 40x240, 24x240, 24x120.

## Destinazioni d'uso

Le caratteristiche tecniche delle lastre le rendono idonee a molteplici applicazioni in ambienti domestici, pubblici e ad alto traffico pedonale (negozi, hall, aeroporti,...), con pose a pavimento e a rivestimento, e grazie allo spessore sottile, anche in sovrapposizione a pavimentazioni esistenti senza interventi di demolizione.

Per i consigli di posa, consultare il sito [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)



These products are the result of a unique cutting-edge manufacturing process developed by Ceramica Fondovalle at its plant in Casona di Marano, in the magnificent Sassi di Rocca Malatina natural park, working in partnership with one of the major leaders in automated systems for the ceramic tile industry. These materials offer advanced technical features and are manufactured in compliance with Fondovalle's highest technical and quality standards, respecting the natural environment of the surrounding area. The new technology offers the possibility to use and mix traditional or new-generation materials, enhancing and stimulating the creativity and research of our technical staff. The slabs are available in a range of thicknesses (6.5 mm, 10 mm, and 12 mm) to cover all potential uses.

## Self Leveling

The thickness of only 6.5 mm encloses technical characteristics of great strength, elasticity and flexibility. These advanced technical features, guaranteed by cutting edge technology and high quality mixtures, combined with the current laying systems, ensure perfectly flat floor installations, otherwise impossible to achieve with other ceramic materials.

## Sizes

The new system produces different sizes by cutting the unfired, just pressed products. The material is available in the following sizes: 160x320, 120x240, 120x120, 60x120, 40x240, 24x240, 24x120.

## Fields of application

The technical features of the slabs make them suitable for use in homes and public environments and in areas with high footfall (shops, halls, airports,); they can be used for floor and wall coverings and, thanks to their slim design, they can be laid over existing floors without any demolition work.

For more details, please visit our site at [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)



Elles naissent d'un processus de production avancé et unique mis au point par Ceramica Fondovalle en son usine de Casona di Marano, immergée dans le parc naturel magnifique des Sassi de Rocca Malatina, avec la collaboration d'un des principaux leaders de l'automatisation du secteur de la céramique. Le matériel possède d'importantes caractéristiques techniques et il est produit dans le respect des meilleurs standards techniques et qualitatifs propres à Fondovalle ainsi que dans le respect de la nature environnante. La nouvelle technologie permet d'utiliser et de mélanger des matières premières traditionnelles ou de nouvelle génération, en valorisant la créativité et la recherche de la part de nos techniciens. Les dalles sont fabriquées dans l'épaisseur 6,5 mm, 10 mm et 12 mm pour tous les usages prévus.

## Self Leveling

L'épaisseur de 6,5 mm seulement contient des caractéristiques techniques comme la grande force, l'élasticité et la flexibilité. Ces caractéristiques techniques importantes, garanties par une technologie d'avant-garde et par des pâtes précieuses associées aux systèmes de pose actuels, permettent de réaliser des carrelages parfaitement plats, impensables avec d'autres matériaux en céramique.

## Formats

La nouvelle installation permet de réaliser différentes coupes directement sur le produit à cru, c'est-à-dire qui vient tout juste d'être compacté. Les formats disponibles sont : 160x320, 120x240, 120x120, 60x120, 40x240, 24x240, 24x120.

## Usage prévu

Grâce à leurs caractéristiques techniques, les dalles sont indiquées pour de nombreuses applications en milieu domestique, dans les lieux publics et à haute fréquentation piétonne (magasins, halls, aéroports, etc.), au sol et sur les murs, et grâce à l'épaisseur réduite, également en superposition sur des carrelages existants sans intervention de démolition.

Pour les conseils de pose, consulter le site [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)

Sie entstehen aus einem fortschrittlichen und einzigartigen Produktionsprozess, der von der Firma Ceramica Fondovalle in ihrem Werk in Casona di Marano, das vom herrlichen Naturpark Sassi di Rocca Malatina umgeben ist, in Zusammenarbeit mit einem der wichtigsten der führenden Unternehmen der Automatisierung für die Keramik geschaffen wurde. Die Materialien verfügen über hohe technische Eigenschaften und ihre Herstellung erfolgt unter Einhaltung der besten technisch-qualitativen Firmenstandards von Fondovalle und unter dem Schutz der umliegenden Natur. Die neue Technologie bietet die Möglichkeit, herkömmliche Rohstoffe oder Rohstoffe der neusten Generation einzusetzen und sie miteinander zu mischen, so dass die Kreativität und die Forschung unserer Techniker zur Geltung kommen. Die Platten werden in der Stärke 6,5 mm, 10 mm und 12 mm hergestellt, um alle verschiedenen Verwendungszwecke abzudecken.

## Self Leveling

In einer Stärke von nur 6,5 mm sind technische Eigenschaften von großer Kraft, Elastizität und Flexibilität eingeschlossen. Diese hohen technischen Merkmale, die durch eine wegweisende Technologie und wertvolle Gemische, zusammen mit den heutigen Verlegesystemen, garantiert werden, ermöglichen die Schaffung von hundertprozentig ebenen Böden, die mit anderen Keramikmaterialien undenkbar sind.

## Formate

Mit der neuen Anlage können unterschiedliche Zuschnitte direkt am Rohprodukt vorgenommen werden, d.h. am soeben verdichteten Produkt. Folgende Formate sind erhältlich: 160x320, 120x240, 120x120, 60x120, 40x240, 24x240, 24x120.

## Verwendungszwecke

Aufgrund ihrer technischen Merkmale eignen sich die Platten für vielfältige Anwendungen in Wohnräumen, öffentlichen Bereichen und Bereichen mit starkem Fußgängerverkehr (Geschäfte, Hotelhallen, Flughäfen, ...), bei Verlegung auf dem Boden und an den Wänden sowie, dank der geringen Stärke, auch zum Abdecken von vorhandenen Bodenbelägen ohne vorherige Demolierung des Altbodens.

Für Verlegeempfehlungen siehe auf der Internetseite [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)

Они появились на свет в результате передового, уникального производственного процесса, наложенного компанией Ceramica Fondovalle на заводе в г. Казона ди Марано, расположенному рядом с великолепным заповедником Сасси ди Рокка Малатина, при сотрудничестве с одной из ведущих компаний в сфере автоматизации керамического производства. Материалы обладают высокими техническими характеристиками и производятся с соблюдением лучших технических норм и стандартов качества компании Fondovalle, в духе уважения к окружающей среде. Новая технология предоставляет возможность использовать и смешивать традиционное сырье или сырье нового поколения, валоризируя творческие способности и исследования наших специалистов. Плиты выпускаются толщиной 6,5 мм, 10 мм и 12 мм для удовлетворения любых сфер применения.

## Самовыравнивание

При толщине всего лишь 6,5 мм материал обладает техническими характеристиками высокой прочности, эластичности и гибкости. Такие высокие характеристики, обеспеченные передовой технологией и ценностями смесями, а также современными методами укладки, позволяют настилать совершенно ровные полы, что невозможно в случае применения других керамических материалов.

## Форматы

Новая производственная линия позволяет выполнять разные типы резки непосредственно на сырой, только что уплотненной продукции. Выпускаемыми форматами являются: 160x320, 120x240, 120x120, 60x120, 40x240, 24x240, 24x120.

## Сфера применения

Технические характеристики плит обеспечивают их пригодность к многочисленным применением в жилых и общественных объектах и с интенсивным хождением людей (магазины, холлы, аэропорты...). Возможна как напольная, так и настенная укладка, кроме того, благодаря небольшой толщине, этот материал можно также укладывать поверх уже существующих полов, без их демонтажа.

**Рекомендации по укладке смотрите на сайте [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)**

# CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical characteristics | Caractéristiques technique | Technische eigenschaften | Технические характеристики

Piastrelle / Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL (UNI EN 14411\_G) | Porcelain stoneware tiles / slabs - Gruppe Bla UGL (UNI EN 14411\_G) | Carreaux / Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL (UNI EN 14411\_G) | Keramikfliesen / Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL (UNI EN 14411\_G) | Керамическая плитка / Керамические плиты из керамогранита - Брунга Bla UGL (UNI EN 14411\_G)

	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites prevues Vorgesehene grenzwerte Предусмотренные предельные значения	Valore Fondovalle Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle	Norma Norms Norm Norme Под
		< 120 cm	≥ 120 cm
	Lunghezza e larghezza   Length and width   Longueur et largeur   Länge und Breite   Длина и ширина	± 0,6%	± 0,5 mm ± 0,9 mm
	Spessore   Thickness   Epaisseur   Stärke   Толщина	± 5%	± 5% ± 3%
	Rettolineità degli spigoli   Edge straightness   Rectitude des arêtes   Rechtlinigkeit der Kanten   Прямолинейность кромок	± 0,5%	± 0,5 mm ± 0,6 mm
	Ortogonalità   Rectangularity   Orthogonalité   Rechtwinkligkeit   Ортогональность	± 0,6%	± 1 mm ± 2 mm
	Planarità   Planarity   Planéité   Rechtwinkligkeit   Плоскость	± 0,5%	± 0,25 mm Conforme   Compliant   Conforme   Konform   Соответствует
	Qualità della superficie   Surface quality   Qualité de la surface   Oberflächenqualität   Качество поверхности	≥ 95%	Conforme   Compliant   Conforme   Konform   Соответствует
	Assorbimento d'acqua Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	≤ 0,5%	≤ 0,1% UNI EN ISO 10545-3
	Resistenza alla flessione Bending strength Resistance à la flexion Biegezugfestigkeit Стоекость к изгибу	Modulo di rotura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Гм едел н очности п и азыве ≥ 35 N/mm²	6,5 mm ≥ 50 N/mm² 10/11/12 mm ≥ 45 N/mm² UNI EN ISO 10545-4
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкости	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Сстойкий	Ingelivo Frost proof Ingefroren Frostsicher Морозостойкость UNI EN ISO 10545-12
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стоекость к тепловым перепадам	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Сстойкий	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Сстойкий UNI EN ISO 10545-9
	Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance Résistance à l'abrasion profonde Tiefenverschleißbeständigkeit Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm³	6,5 mm ≤ 130 mm³ 10/11/12 mm ≤ 145 mm³ UNI EN ISO 10545-6

Piastrelle / Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL (UNI EN 14411\_G) | Porcelain stoneware tiles / slabs - Gruppe Bla UGL (UNI EN 14411\_G) | Carreaux / Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL (UNI EN 14411\_G) | Keramikfliesen / Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL (UNI EN 14411\_G) | Керамическая плитка / Керамические плиты из керамогранита - Брунга Bla UGL (UNI EN 14411\_G)

	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites prevues Vorgesehene grenzwerte Предусмотренные предельные значения	Valore Fondovalle Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle	Norma Norms Norm Norme Под
	Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Farbebechtheit unter Lichteinfluss Светостойкость цветов	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Сстойкий	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Сстойкий DIN 51094
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Сопротивление проскальзыванию	Da R9 a R13 From R9 to R13 De R9 à R13 Von R9 bis R13   От R9 до R13	R 9 Infinito 2.0 naturale Lincoln R 10 Freelab, Acidic, Portland 3.0, Action, Infinito 2.0 White naturale, Toka, Portland 2.0, Tracks naturale, Spaces lappato DIN 51130
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Сопротивление проскальзыванию	Da A a C From A to C De A à C Von A bis C От A до C	A Acidic, Infinito 2.0 naturale Lincoln A+B Freelab, Portland 3.0, Infinito 2.0 White naturale, Action, Toka, Portland 2.0, Tracks naturale, Spaces lappato DIN 51097
	Resistenza allo scivolamento_D-COF Skid resistance_D-COF Résistance au glissement_D-COF Rutschhemmung_D-COF Сопротивление проскальзыванию_DCOF	> 0,42	≥ 0,45 Spaces lappato ≥ 0,50 Infinito 2.0 Lincoln naturale, Portland 2.0, Spaces naturale ≥ 0,55 Acidic ≥ 0,57 Freelab ≥ 0,60 Action, Portland 3.0, Infinito 2.0 White naturale, Toka ANSI A 137.1:2012
	Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Resistance a l'attaque chimique Beständigkeit gegen chemikalien Стоекость к бытовым химикатам	UB minimo UB minimum UB minimum Mind. UB Минимальный UB	UA; ULA; UHA UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckensbeständigkeit   Стоекость к образованию пятен	Classe 3 minimo class 3 minimum classe 3 minimum Mind. klasse 3 Минимум класс 3	Classe 5 Classe 3-5 Metalgloss UNI EN ISO 10545-14

# CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical characteristics | Caractéristiques technique | Technische eigenschaften | Технические характеристики

Piastrelle / Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Porcelain stoneware tiles / slabs - Gruppe Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Carreaux / Dalles en céramique en grès céram - Group Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Keramikfliesen / Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Керамическая плитка / Керамические плиты из керамогранита - Брунга Bla GL (UNI EN 14411\_G)

	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites prevues Vorgeschene grenzwerte Предусмотренные предельные значения	Valore Fondovalle Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle	Norma Norms Norm Norme Под
		< 120 cm	≥ 120 cm
	Lunghezza e larghezza   Length and width   Longueur et largeur   Länge und Breite   Длина и ширина	± 0,6%	± 0,5 mm ± 0,9 mm
	Spessore   Thickness   Epaisseur   Stärke   Толщина	± 5%	± 5% ± 3%
	Rettolineità degli spigoli   Edge straightness   Rectitude des arêtes   Rechtlinigkeit der Kanten   Прямолинейность кромок	± 0,5%	± 0,5 mm ± 0,6 mm
	Ortogonalità   Rectangularity   Orthogonalité   Rechtwinkligkeit   Ортогональность	± 0,6%	± 1 mm ± 2 mm
	Planarità   Planarity   Planéité   Rechtwinkligkeit   Плоскость	± 0,5%	± 0,25 mm
	Qualità della superficie   Surface quality   Qualité de la surface   Oberflächenqualität   Качество поверхности	≥ 95%	Conforme   Compliant   Conforme   Konform   Соответствует Conforme   Compliant   Conforme   Konform   Соответствует
	Assorbimento d'acqua Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	≤ 0,5%	≤ 0,1% UNI EN ISO 10545-3
	Resistenza alla flessione Bending strength Resistance à la flexion Biegezugfestigkeit Стоекость к изгибу		Modulo di rotura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast ГИДЕЛН ПОЧНОСТИ ПИ АЗЫВЕ ≥ 35 N/mm²
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкости	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стоекий	Ingelivo Frost proof Ingelf Frostischer Морозостойкость
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стоекость к тепловым перепадам	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стоекий	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стоекий
	Resistenza all'abrasione superficiale Resistance to surface abrasion Resistance à l'abrasion superficielle Beständigkeit gegen oberflächenverschleiss Износостойкость глубокому истиранию	1 - 5	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует

Piastrelle / Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Porcelain stoneware tiles / slabs - Gruppe Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Carreaux / Dalles en céramique en grès céram - Group Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Keramikfliesen / Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL (UNI EN 14411\_G) | Керамическая плитка / Керамические плиты из керамогранита - Брунга Bla GL (UNI EN 14411\_G)

	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites prevues Vorgeschene grenzwerte Предусмотренные предельные значения	Valore Fondovalle Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle	Norma Norms Norm Norme Под
	Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Farbebeheit unter Lichteinfluss Светостойкость цветов	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стоекий	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стоекий
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Сопротивление проскальзыванию	Da R9 a R13 From R9 to R13 De R9 à R13 Von R9 bis R13   От R9 до R13	R 10 Dream, Komi, Chalet, Aks, Rug Home naturale DIN 51130
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Сопротивление проскальзыванию	Da A a C From A to C De A à C Von A bis C От A до C	A+B Dream, Komi, Rug Home, Aks A+B+C Chalet DIN 51097
	Resistenza allo scivolamento_D-COF Skid resistance_D-COF Résistance au glissement_D-COF Rutschhemmung_D-COF Сопротивление проскальзыванию_DCOF	> 0,42	≥ 0,49 Rug Home lappato ≥ 0,53 Komi ≥ 0,57 Dream ≥ 0,60 Chalet, Rug Home naturale ≥ 0,74 Aks ANSI A 137.1:2012
	Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Resistance à l'attaque chimique Beständigkeit gegen chemikalien Стоекость к бытовым химикатам	UB minimo UB minimum UB minimum Mind. UB Минимальный UB	GA; GLA; GHA UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckbeständigkeit   Стоекость к образованию пятен	Classe 3 minimo class 3 minimum classe 3 minimum Mind. klasse 3 Минимум класс 3	Classe 5 UNI EN ISO 10545-14

# IMBALLI LASTRE

Slab packaging | Emballages dalles | Verpackungen der Platten | Упаковки плит

IMBALLI PER LASTRE FORMATI 160x320 - 120x240 - 40x240 - 24x240 | PACKAGING FOR SLABS SIZES 160x320 - 120x240 - 40x240 - 24x240 | EMBALLAGES POUR DALLES FORMATS 160x320 - 120x240 - 40x240 - 24x240 | VERPACKUNGEN FÜR FLIESENFORMATE 160x320 - 120x240 - 40x240 - 24x240 | УПАКОВКИ ДЛЯ ПЛИТ ФОРМАТОМ 160x320 - 120x240 - 40x240 - 24x240

Codice imballo Packaging code Code emballage Verpackungscode Код упаковки	Formato lastre Slab size Format dalles Fliesenformat Формат плит	Descrizione imballo Packaging description Description emballage Beschreibung der Verpackung Описание упаковки	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Толщина	Contenuto imballo Packaging content Contenu emballage Verpackungsinhalt Содержание упаковки	Dimensione esterna cassa Crate overall dimensions Dimension extérieure de la caisse Außenabmessungen der Kiste Наружный размер ящика	Peso imballo vuoto Weight of empty packaging Poids de l'emballage vide Leergewicht der Verpackung Вес пустой упаковки
---------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PAL249	160x320	Cassa 160x320 H. 40,4 Crate 160x320 H. 40,4 Caisse 160x320 H. 40,4 Kiste 160x320 H. 40,4 Ящик 160x320 В. 40,4	6,5 mm	Cassa da 1 a 14 Lastre Crate for 1 to 14 Slabs Caisse de 1 à 14 Dalles Kiste mit 1 bis 14 Fliesen Ящики от 1 до 14 Плит	344,6x174,6x40,4	130	
			12 mm	Cassa da 1 a 7 Lastre Crate for 1 to 7 Slabs Caisse de 1 à 7 Dalles Kiste mit 1 bis 7 Fliesen Ящики от 1 до 7 Плит			
PAL251	160x230	Cavalletto 160x320 A-frame 160x320 Support 160x320 Ständer 160x320 Подставка 160x320	6,5 mm	Cavalletto Max 28 Lastre Trestle Max 28 Slabs Support Max. 28 Dalles Ständer max. 28 Fliesen Подставка максимум на 28 плит	330x75x199,6	206	
			12 mm	Cavalletto Max 14 Lastre Trestle Max 14 Slabs Support Max. 14 Dalles Ständer max. 14 Fliesen Подставка максимум на 14 плит			
PAL246	120x240	Cassa 120x240 H. 30,4 Crate 120x240 H. 30,4 Caisse 120x240 H. 30,4 Kiste 120x240 H. 30,4 Ящик 120x240 В. 30,4	6,5 mm	Cassa da 10 a 18 Lastre Crate for 10 to 18 Slabs Caisse de 10 à 18 Dalles Kiste mit 10 bis 18 Fliesen Ящики от 10 до 18 Плит	253x132x30,4	69	
PAL242	120x240	Cassa 120x240 H. 20,7 Crate 120x240 H. 20,7 Caisse 120x240 H. 20,7 Kiste 120x240 H. 20,7 Ящик 120x240 В. 20,7	6,5 mm	Cassa da 5 a 9 Lastre Crate for 5 to 9 Slabs Caisse de 5 à 9 Dalles Kiste mit 5 bis 9 Fliesen Ящики от 5 до 9 Плит	253x132x20,7	43	
PAL245	120x240	Cassa 120x240 H. 17 Crate 120x240 H. 17 Caisse 120x240 H. 17 Kiste 120x240 H. 17 Ящик 120x240 В. 17	6,5 mm	Cassa da 1 a 4 Lastre Crate for 1 to 4 Slabs Caisse de 1 à 4 Dalles Kiste mit 1 bis 4 Fliesen Ящики от 1 до 4 Плит	253x132x17	38	
PAL247	40x240 24x240	Cassa Doghe H. 30,4 Crate Boards H. 30,4 Caisse Douves 30,4 Kiste Latten H. 30,4 Ящик Рейки В. 30,4	6,5 mm	Cassa per Listelli Crate for Trims Caisse pour Listels Kiste für Leisten Ящик для Бордюров	253x94x30,4	56	
PAL248	120x240	Cavalletto 120x240 A-frame 120x240 Support 120x240 Ständer 120x240 Подставка 120x240	6,5 mm	Cavalletto Max 44 Lastre Trestle Max 44 Slabs Support Max. 44 Dalles Ständer max. 44 Fliesen Подставка максимум на 44 плит	250x75x159,6	155	

IMBALLI PER LASTRE FORMATI 120x120 - 120x240 | PACKAGING FOR SLABS SIZES 120x120 - 120x240 | EMBALLAGES POUR DALLES FORMATS 120x120 - 120x240 | VERPACKUNGEN FÜR FLIESENFORMATE 120x120 - 120x240 | УПАКОВКИ ДЛЯ ПЛИТ ФОРМАТОМ 120x120 - 120x240

Codice imballo Packaging code Code emballage Verpackungscode Код упаковки	Formato lastre Slab size Format dalles Fliesenformat Формат плит	Descrizione imballo Packaging description Description emballage Beschreibung der Verpackung Описание упаковки	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Толщина	Contenuto imballo Packaging content Contenu emballage Verpackungsinhalt Содержание упаковки	Dimensione esterna cassa Crate overall dimensions Dimension extérieure de la caisse Außenabmessungen der Kiste Наружный размер ящика	Peso imballo vuoto Weight of empty packaging Poids de l'emballage vide Leergewicht der Verpackung Вес пустой упаковки
---------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PAL253	120x120	Cassa 120x120 H. 53 Crate 120x120 H. 53 Caisse 120x120 H. 53 Kiste 120x120 H. 53 Ящик 120x120 В. 53	6,5 mm	Cassa da 8 a 20 scatole Crate for 8 to 20 boxes Caisse de 8 à 20 boîtes Kiste mit 8 bis 20 Kartons Ящики от 8 до 20 коробок	131,2x131,2x56,2	37	
			10 mm	Cassa da 8 a 30 scatole Crate for 8 to 30 boxes Caisse de 8 à 30 boîtes Kiste mit 8 bis 20 Kartons Ящики от 8 до 30 коробок			
PAL254	120x120	Cassa 120x120 H. 25,5 Crate 120x120 H. 25,5 Caisse 120x120 H. 25,5 Kiste 120x120 H. 25,5 Ящик 120x120 В. 25,5	6,5 mm	Cassa da 1 a 7 scatole da 2 pz   Crate for 1 to 7 two piece boxes   Caisse de 1 à 7 boîtes de 2 pces   Kiste mit 1 bis 7 Kartons zu 2 Stck.   Ящики от 1 до 7 коробок по 2 шт.	129,5x133x25,5	34	
			10 mm	Cassa da 1 a 7 scatole da 1 pz   Crate for 1 to 7 one piece boxes   Caisse de 1 à 7 boîtes de 1 pces   Kiste mit 1 bis 7 Kartons zu 1 Stck.   Ящики от 1 до 7 коробок по 2 шт.			
PAL144	120x120	Cavalletto 120x120 A-frame 120x120 Support 120x120 Ständer 120x120 Подставка 120x120	6,5 mm	Max 32 scatole da 2 pz Max 32 two piece boxes Max. 32 boîtes de 2 pces Max. 32 Kartons zu 2 Stck. Макс. 32 коробки по 2 шт.	122x75x136,8	42	
			10 mm	Max 40 scatole da 1 pz Max 40 one piece boxes Max. 40 boîtes de 1 pces Max. 40 Kartons zu 1 Stck. Макс. 40 коробки по 1 шт.			
PAL121	120x120	Paletta 120x120 H. 9,5 Pallet 120x120 H. 9,5 Palette 120x120 H. 9,5 Паллета 120x120 В. 9,5	10 mm	Paletta da 1 a 6 scatole Pallet for 1 to 6 boxes Palette de 1 à 6 boîtes Palette mit 1 bis 6 Kartons Паллон от 1 до 16 коробок	125x125x9,5	17	

# MOVIMENTAZIONE CASSE

Box handling | Manutention des caisses | Versetzen der Kisten | Перемещение ящиков

Per una corretta movimentazione delle casse è necessario l'utilizzo di un carrello elevatore a forche, con una lunghezza di almeno 1,20 mt in caso di presa della cassa sul lato lungo. Per la presa sul lato corto la lunghezza delle forche deve essere di almeno 1,80 mt per la cassa 120x240 e di almeno 2,00 mt per la cassa 160x320. La distanza tra le forche non deve essere inferiore ai 60 cm. In condizioni normali, le forche vanno posizionate al centro del lato lungo del pallet, in quanto le stesse devono far presa su tutta la profondità del pallet.

Per maggiori dettagli consultare il sito [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)

For correct crate handling a forklift truck is required, with forks that are at least 1.20 m long if picking up the crates from the long side. If picking up from the short side,

the forks must be at least 1.80 m long for the crates measuring 120x240 and at least 2.00 m long for the 160x320 crates. The forks must be at least 60 cm apart. In normal conditions, the forks must be positioned in the middle of the long side of the pallet so that they provide a stable hold all the way across the width of the pallet.

For more details, please visit our site at [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)

Pour une manutention correcte des caisses, il est nécessaire d'utiliser un chariot élévateur à fourches d'une longueur d'au moins 1,20 m si l'on saisit la caisse du côté long. Pour la prise du côté court, la longueur minimale des fourches doit être de 1,80 m pour la caisse 120x240 et de 2,00 m pour la caisse 160x320. La distance entre les fourches ne doit pas être inférieure à 60 cm. Dans des conditions normales,

positionner les fourches au centre du côté long de la palette car elles doivent faire prise sur toute la profondeur de cette dernière.

Pour tout renseignement complémentaire, consulter le site [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)

Für einen richtigen Transport der Kisten ist die Verwendung eines Gabelstaplers mit einer Gabellänge von mindestens 1,20 m beim Anheben der Kiste von der langen Seite notwendig. Zum Anheben der Kiste von der kurzen Seite müssen die Gabeln mindestens 1,80 m bei der Kiste zu 120x240 und mindestens 2,00 m bei der Kiste zu 160x320 lang sein. Der Abstand zwischen den Gabeln darf nicht weniger als 60 cm betragen. Unter normalen Bedingungen werden die Gabeln in der Mitte der Palette positioniert, da sie unter die gesamte Palettentiefe fahren müssen.

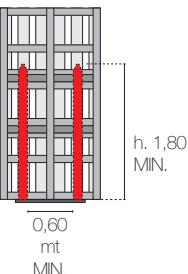
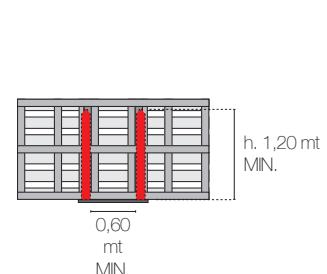
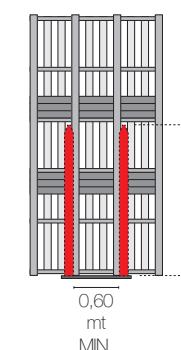
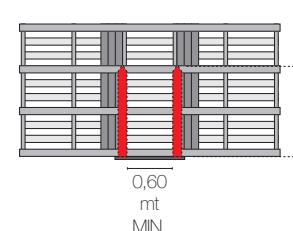
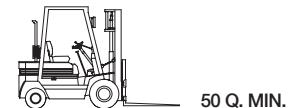
Für weitere Details siehe auf der Internetseite [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)

Для правильного перемещения ящиков необходимо использовать вилочный погрузчик. Длина вил должна составлять не менее 1,20 м в случае захвата ящика с длинной стороны. В случае захвата ящика с короткой стороны длина вил должна составлять не менее 1,80 м для ящика размером 120x240, и не менее 2,00 м для ящика 160x320. Расстояние между вилами не должно быть менее 60 см. В обычных условиях вилы необходимо вводить по центру длинной стороны поддона, и они должны соприкасаться со всей плоскостью поддона по ширине.

Более подробные сведения смотрите на сайте [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)

## MOVIMENTAZIONE CASSE PER LASTRE 160x320

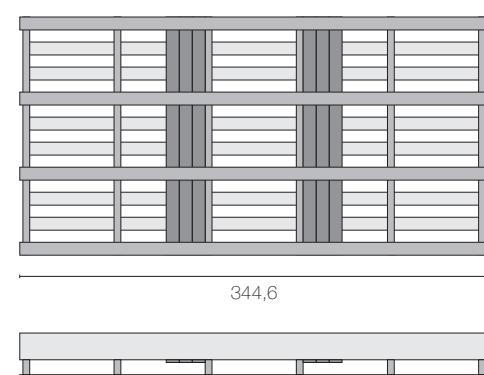
Handling of boxes for 160x320 slabs | Manutention des caisses pour des dalles de 160x320 | Versetzen der Kisten bei 160x320-Platten | Перемещение ящиков для плит размером 160x320



### Dimensione "esterna" cassa

"external" dimension of box | dimension "extérieure" de la caisse | Außenabmessungen der Kiste | "наружный" размер ящика

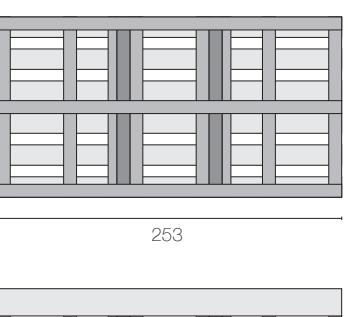
344,6x174,6x40,4 cm



### Dimensione "esterna" cassa

"external" dimension of box | dimension "extérieure" de la caisse | Außenabmessungen der Kiste | "наружный" размер ящика

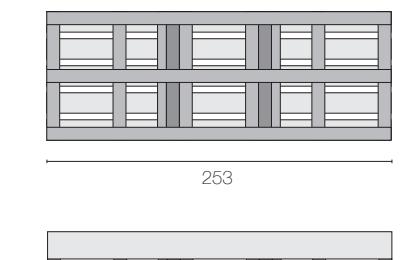
253x132x30,4



### Dimensione "esterna" cassa

"external" dimension of box | dimension "extérieure" de la caisse | Außenabmessungen der Kiste | "наружный" размер ящика

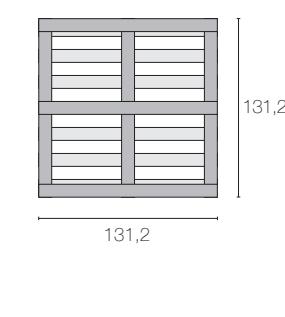
253x94x30,4



### Dimensione "esterna" cassa

"external" dimension of box | dimension "extérieure" de la caisse | Außenabmessungen der Kiste | "наружный" размер ящика

131,2x131,2x56,2



Il programma LIFE+ è lo strumento finanziario per l'ambiente dell'Unione Europea. L'obiettivo generale del programma LIFE+ è quello di contribuire alla realizzazione, all'aggiornamento e allo sviluppo di politiche ambientali e legislative rilevanti per l'Unione Europea, co-finanziando progetti pilota o dimostrativi di importanza per l'intera Europa. LIFE+ è stata istituita con Regolamento (CE) n. 614/2007 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 23/05/2007 ed è la prosecuzione naturale del precedente programma LIFE, entrato in vigore nel 1992.

#### Il programma LIFE+ è suddiviso in 3 parti:

**1. LIFE+ Natura e Biodiversità:** sostiene progetti dimostrativi e migliori pratiche aventi come obiettivo la salvaguardia della natura e della biodiversità europea, per mezzo della conservazione e della protezione degli habitat naturali e delle specie animali e vegetali.

**2. LIFE+ Politiche e Governance ambientale:** sostiene progetti pilota o innovativi che contribuiscono alla realizzazione di politiche ambientali europee e di idee, tecnologie, metodi e strumenti per lo sviluppo di politiche innovative ambientali.

**3. LIFE+ Informazione e Comunicazione:** sostiene progetti relativi allo sviluppo di campagne di comunicazione e sensibilizzazione in merito a tematiche quali la conservazione ambientale, la protezione della natura o la conservazione della biodiversità, così come campagne per la prevenzione degli incendi nelle foreste.

Possono essere reperite maggiori informazioni relative al programma LIFE+ e ai progetti co-finanziati all'indirizzo web istituzionale: <http://ec.europa.eu/environment/life/index.htm>. Ulteriori informazioni relative alle priorità nazionali possono essere reperite sui siti delle autorità nazionali competenti per il LIFE+. Il National Contact Point per l'Italia è il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, sul cui sito web ([www.minambiente.it](http://www.minambiente.it)) si possono trovare sia le informazioni in italiano sul programma LIFE+, sia sui progetti realizzati o in corso di realizzazione in Italia.

Per maggiori dettagli consultare il sito [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)

LIFE+ is the European Union's financial instrument for the environment. The general objective of LIFE+ is to contribute to the implementation, updating and development of EU environmental policy and legislation by co-financing pilot or demonstration projects with European added value. The legal basis for LIFE+ is the Regulation (EC) No 614/2007 of the European Parliament and of the Council dated 23/05/2007 and it is the natural prosecution of the previous LIFE programme which started in 1992.

#### The LIFE+ programme is divided in 3 parts:

**1. LIFE+ Nature and Biodiversity:** it co-finances best practice or demonstration projects that contribute to safeguarding European nature and biodiversity by preserving and protecting the natural habitats of animal and plant species.

**2. LIFE+ Environment policy and governance:** it co-finances innovative or pilot projects that contribute to the implementation of European environmental policy and the development of innovative policy ideas, technologies, methods and instruments.

**3. LIFE+ Information and Communication:** it co-finances projects relating to communication and awareness raising campaigns on environmental, nature protection or biodiversity conservation issues, as well as projects related to forest fire prevention.

For further information about the LIFE+ programme and the projects co-financed visit the institutional website: <http://ec.europa.eu/environment/life/index.htm>. Further information on national priorities can be found on the websites of the competent national authorities as regards LIFE+. The National Contact Point for Italy is the Ministry for the Environment, Land and Sea and its website ([www.minambiente.it](http://www.minambiente.it)) contains information in Italian on the LIFE+ programme and on projects carried out or underway in Italy.

For more details consult our web site [www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)

## LIFE 12\_ReTSW-SINT

Il progetto LIFE ReTSW-SINT è nato dall'incontro di diverse realtà aziendali e universitarie, da sempre attente all'ambiente e attive nella ricerca di soluzioni innovative in grado di mitigare o ridurre l'impatto ambientale delle attività industriali. Le realtà cui si fa riferimento sono:

- Ceramica Fondovalle s.p.a.
- Fritta Italia s.r.l.
- Turbocoating s.p.a.
- K4Sint s.r.l.
- Majorca s.p.a.
- Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

Il progetto LIFE ReTSW-SINT, che ha come obiettivo quello di dimostrare la fattibilità di valorizzare e riciclare le polveri esauste di termospruzzatura, attualmente destinate a essere trattate come rifiuti, per la realizzazione di prodotti ad alto valore aggiunto a usi industriali e residenziali, ha ricevuto il sostegno finanziario dell'Unione Europea attraverso il programma LIFE+, grazie all'importanza ambientale del progetto e alla possibilità di trasferimento ad altre aziende.

#### Il problema ambientale

Il principale problema ambientale affrontato dal progetto è il trattamento dei rifiuti, in particolare delle polveri esauste, prodotti nei processi di termospruzzatura. La soluzione proposta consiste nel loro riciclaggio come materia prima secondaria, per sostituire le comuni procedure di smaltimento dei rifiuti, che hanno, al contempo, un alto impatto dal punto di vista ambientale ed economico.

La termo spruzzatura è una categoria di tecnologie versatili di ricopertura, correntemente usata per depositare uno strato sottile (tra i 50 micrometri e 1 mm e più) di ricopertura (ceramica, metallica, cermet o con materiali composti) per una varietà di utilizzi, quali l'industria meccanica, l'aeronautica e la produzione di energia, l'industria biomedicale ecc.

I processi di termo spruzzatura differiscono a seconda della natura e delle proprietà del gas utilizzato e dell'ambiente in cui operano (aria, atmosfera inerte, vuoto, ecc.). Ogni processo trova utilizzi ben definiti per la deposizione di certe categorie di materiali in campi di applicazione ben specifici.

Durante la fase di spruzzatura, una frazione significativa (tra il 50% e il 90% del totale) di polveri non si deposita sul substrato da ricoprire: queste polveri esauste non sono riutilizzabili nel processo di termospruzzatura, per varie ragioni. Il mercato globale di tale tipo di polveri era stato stimato, nel 2001, in oltre 2 miliardi di €, per crescere a 3 miliardi nel 2009 e ancor più negli anni seguenti.

Il progetto si è focalizzato in particolare sui rifiuti di YSZ (Yttria Stabilized Zirconia), utilizzata come protezione termica, e di NiCoCrAlY, utilizzato per la sua resistenza all'ossidazione.

#### Obiettivi e risultati

Il principale obiettivo di progetto era quello di dimostrare la fattibilità di valorizzare e riciclare i rifiuti di termospruzzatura di differente natura in prodotti ad elevato valore per uso industriale e residenziale.

Sulla base del tipo di polveri e della loro morfologia, il progetto mirava a realizzare prodotti dimostrativi, quali fritte, smalti, piastrelle smaltate e parti sinterizzate, contenenti fino al 100% di polveri esauste.

Ci si è concentrati su due classi di polveri: leghe resistenti alla corrosione, quali NiCoCrAlY, e materiali ceramici resistenti all'abrasione e alle alte temperature, quali Allumina e Zirconia, che attualmente, a causa dei problemi di contaminazione e perdita della morfologia sferica, diventano rifiuti pericolosi dopo un solo o dopo pochissimi usi.

#### Risultati principali

Il progetto, regolarmente concluso, ha quindi permesso di ottenere i seguenti risultati principali:

- Approccio "zero rifiuti", direttamente dal sito di produzione (impianti di termo spruzzatura), per il riuso e la valorizzazione delle polveri nella sinterizzazione mediante tecnologia SPS (Spark Plasma Sintering) o nel settore ceramico, utilizzando il 100% dei rifiuti prodotti. Questo è stato possibile con l'Allumina e la Zirconia, mentre si sono incontrate maggiori problematiche con le polveri in NiCoCrAlY (che, tuttavia, rappresentano percentualmente un quantitativo minimo rispetto alle altre tipologie di rifiuto);
- Separazione dei rifiuti direttamente alla fonte: nessuna contaminazione nel flusso dei rifiuti;

- Recupero di scarti di produzione e conseguente risparmio di materia prima, nella misura di ca. 1 ton/mese di polveri esauste da termospruzzatura;
- Realizzazione di prodotti innovativi (ODS tools) ad alta e bassa densità;
- Realizzazione di fritte, smalti e prodotti ceramici smaltati, riutilizzando ca. 1 ton/mese di polveri esauste da termospruzzatura.

The LIFE ReTSW-SINT project was born from a group of environmentally conscious companies and universities that seek innovative solutions to mitigate and reduce the environmental impact of industrial activities.

The companies and universities involved are:

- Ceramica Fondovalle s.p.a.
- Fritta Italia s.r.l.
- Turbocoating s.p.a.
- K4Sint s.r.l.
- Majorca s.p.a.
- Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

The main aim of the LIFE ReTSW-SINT project is to demonstrate the feasibility of valorising and recycling different types of thermal spray waste into high value products for industrial and residential use. The project has received the financial support of the European Union through the LIFE+ programme, thanks to the environmental importance of the project and to the possibility of transferring it to other companies.

#### The environmental issue

The main environmental issue tackled by the project is the treatment of waste, in particular spent powders, produced during the thermal spraying processes. The proposed solution consists in recycling the powders as secondary raw material, in order to replace the common waste disposal procedures, which have a high environmental and economic impact.

Thermal spraying refers to a group of versatile coating technologies that are used to deposit thick (50 µm - >1 mm) layers of ceramic, metallic, cermets or composite materials for a variety of applications in a number of fields, including: the mechanical industry, aeronautics and energy production and the biomedical industry.

The thermal spray processes differ depending on the nature and properties of the gas used and of the environment in which they operate (air, inert atmosphere, vacuum, etc.). Each process is used to deposit certain categories of materials for specific fields of application.

During the spraying phase, a significant fraction (between 50% and 90% of the total) of powder is not deposited on the substrate to be coated: for various reasons these spent powders cannot be used in the thermal spraying process. The global market for these powders was estimated in 2001 at over €2 billion and it increased to €3 billion in 2009 and even more in the following years.

The project focuses in particular on waste consisting of YSZ (Yttria Stabilized Zirconia), used as thermal protection, and NiCoCrAlY, used for its resistance to oxidation.

#### Objectives and results

The main aim of the project was to demonstrate the feasibility of valorising and recycling different types of thermal spray waste into high value products for industrial and residential use.

On the basis of the type of powders and their morphology, the project aimed to create demonstration products, such as frits, glazes, glazed tiles and sintered parts, containing up to 100% of spent powders.

We concentrated on two classes of powders: corrosion-resistant alloys, such as NiCoCrAlY, and ceramic materials resistant to abrasion and high temperatures, such as Alumina and Zirconia, which at present, due to problems of contamination and loss of spherical morphology, are transformed into hazardous waste after only one or a few uses.

#### Main results

The project, which has been regularly completed, has achieved the following main results:

- A "zero-waste" approach at thermal spraying plants through the reuse and valorisation of the powders in SPS or in the ceramic sector, using 100% of waste produced. This has been achieved with Alumina and Zirconia, while we encountered major problems with the NiCoCrAlY powders (which, however, represent a minimum percentage compared to the other types of waste);

- Separation of waste directly at the source: no contamination of the waste flow;
- Recovery of production waste and consequent savings on raw material, equal to about 1 ton/month of spent powder from thermal spraying;
- Development of innovative (ODS tools) high and low density products;
- Development of frits, glazes and glazed ceramic products re-using about 1 ton/month of spent powders from thermal spraying.

## LIFE 13\_SUSTAINABUILDING

Sustainable recycling in polyvalent use of energy saving building elements

#### Il problema ambientale

Il principale problema ambientale a cui si rivolge il progetto è il riciclaggio di rifiuti vetrosi eterogenei, come le polveri derivanti da trattamenti metallurgici, vetri e lampade. La tecnologia, al giorno d'oggi, non permette un utilizzo efficace dei vetri non smistati alla fine della loro vita utile; ciò succede in particolare per i vetri che presentano elevati livelli di contaminazione come i vetri ceramici e i materiali ceramici.

In Europa e nel mondo vi sono rifiuti composti da vetri eterogenei in eccesso, il cui riciclaggio pone problemi tecnologici non indifferenti in quanto tali rifiuti non sono idonei per divenire prodotti in vetro senza difetti, e tipicamente il riciclaggio del vetro è fatto prevalentemente utilizzando i rottami di vetro verde o rifiuti di vetro prodotti internamente, invece che fare affidamento a fonti non omogenee. La medesima cosa avviene per rifiuti contenenti vetro e solo parzialmente vetro.

Per dare una idea della dimensione ambientale relativo ai soli vetri eterogenei, in Europa, 25,5 miliardi di bottiglie e caraffe di vetro sono state riciclate nel 2008 nell'UE27, e quasi 11,5 milioni di tonnellate di contenitori in vetro sono stati raccolti da tutta Europa (inclusa Norvegia, Svizzera e Turchia). Come detto in precedenza, viene solitamente utilizzato il vetro verde per il riciclaggio, di cui il 23-25% finisce in discarica. Le cifre riportate fanno riferimento a vetro proveniente da fonti qualificate. Pertanto, sebbene la differenziazione dei prodotti e la raccolta stiano diventando delle buone pratiche in Europa, vi è ancora una mancanza di appropriate tecnologie di riciclaggio (non solo dal punto di vista della fattibilità, ma anche sotto il profilo ambientale ed economico).

#### Obiettivi e risultati

L'obiettivo del progetto è la valorizzazione di vari materiali di rifiuto, al giorno d'oggi inviati in discarica, per la produzione di materiali da costruzione innovativi (mattonelle, pannelli, rivestimenti per muri e pavimenti interni ed esterni) per edifici ad alte performance in termini di peso ed isolamento termico, utilizzando un innovativo ciclo produttivo di sinterizzazione reattiva a basse temperature (<750°C).

Gli scarti, che utilizzeremo in una quantità superiore al 90% in peso nella miscela, saranno composti da silicio vetroso (polveri derivanti da lavorazioni dell'acciaio e vetri eterogeni, di diversi settori produttivi) e agenti reattivi (carbonati, carburi o composti contenenti residui e residui del trattamento dell'industria alimentare), o contenitori di spazio (cloruro di sodio) che saranno utilizzati, a prescindere dal loro colore o contaminazione de parte di altri materiali. L'innovativa miscela e il metodo di sinterizzazione a basse temperature permetterà di ottenere i prodotti in un tempo molto breve (max 30 min) con notevoli risparmi energetici. Il principio della sinterizzazione reattiva è basato sul fatto che al di sopra della normale temperatura di sinterizzazione (mattoni 1000 °C, ceramiche sanitarie 1250 °C, altri materiali da costruzione 1400 °C), i materiali tendono ad ingrossarsi in maniera incontrollabile.

In altre parole, il processo che a basse temperature causa la graduale decrescita delle porosità, ad alte temperature genera nuove porosità, specialmente se questo processo è accompagnato dallo sviluppo di fasi gassose (derivanti dagli agenti gonfianti). Questo fenomeno, che conduce alla deformazione del pezzo, se controllato, può invece essere usato convenientemente per produrre materiali porosi, come l'argilla espansa. Il prodotto in questione non avrà tuttavia una forma e dimensione costante, cosa che è richiesta per i materiali da costruzione. In questo punto si inserisce l'innovazione del proponente che rende possibile sfruttare la presenza di una fase a bassa fusione, come quella derivante dai rifiuti in silicio, mescolati con una fase a fusione maggiore (quarzo, feldspati), che crea lo scheletro del prodotto finale e manterrà la forma e le dimensioni desiderate. Il tutto verrà realizzato con piccole quantità (3-5%) di agenti reattivi.

#### Risultati principali

I principali risultati attesi consistono nel riciclaggio di 3m<sup>3</sup> di rifiuti al giorno, anche contaminate con Salì o materiali ceramici, che al momento non trovano una applicazione economica praticabile, a causa della loro eterogeneità e alla produzione di prodotti al alto valore tecnologico. I nuovi prodotti:

- Consisteranno per almeno il 90% in prodotti di rifiuto;
- Saranno ottenuti con un ciclo produttivo che prevede la sinterizzazione reattiva a basse temperature, in modo da mantenere una energia intrinseca pari a circa 5 MJ / kg;
- Avranno una densità apparente tra 0.4 e 1.2 g/cm<sup>3</sup> consistente in una porosità chiusa e non interconnessa;
- Avranno una condutività termica variabile tra i 0.16 and 0.21 W / m K, con eccellenti performance in linea con i materiali ceramici illuminati come il Poroton®;
- Avranno una forza di compressione di almeno 2.7 MPa, potrebbero essere utilizzati in applicazioni strutturali con bassi carichi o come elementi auto supportanti. Il loro utilizzo sarà indicato come muri esterni;
- Saranno più sicuri per la salute umana dei pannelli in fibra di roccia o di vetro, il cui pericolo è ancora sotto fase di investigazione;
- Saranno completamente riciclabili alla fine della loro vita utile, semplicemente macinandoli nuovamente e reintroducendoli nel ciclo produttivo;
- Condurranno a una significativa riduzione dei rifiuti solidi poiché gli eventuali rifiuti potranno essere riutilizzati;
- Consumeranno fino al 30% di energia in meno;
- Saranno colorati con pigmenti naturali o colorati superficialmente, anche con smalti per accrescere l'albedo (riflettività alla radiazione solare,  $\lambda < 2.5 \mu\text{m}$ ) emissione agli infrarossi (infrarossi medi e lontani,  $\lambda > 2.5 \mu\text{m}$ ), ad esempio per applicazioni in tetti.

Sustainable recycling in polyvalent use of energy saving building elements

## The environmental issue

The main environmental problem targeted is the recycling route of heterogeneous vitreous waste, like fly ashes from metallurgical operations, glass commodities and lamps. As a matter of fact, state of the art technology lacks of an effective end use for unsorted recovered glass, in particular for glass which can present strong contamination levels deriving from glass-ceramics or ceramic materials.

In Europe and worldwide there is an excess of heterogeneous glass-based waste, whose recycle poses technological problems since this waste is not suitable for defect-free glass products, and typical glass recycling is preferentially made using cullets or own produced waste glass, rather than relying on non homogenous sources. The same applies to other silica-containing and partially vitreous waste.

To give an idea of the dimension of the environmental problem related to heterogeneous glass alone, in Europe, 25.5 billion glass bottles and jars were recycled in 2008 in EU27, and almost 11.5 million of tons of glass packaging was collected all over Europe (including Norway, Switzerland and Turkey). As stated before, cullets are used for recycling; their treatment foreseen that 23-25% of the total amount of cullets end up as waste in landfills. Those figures are already referred to glass coming for qualified sources. Thus, even if waste differentiation and collection is increasingly becoming a good practice in Europe, there is still a lack of proper recycling technologies (not only from the feasibility point of view, but also from the environmental and economical point of view).

## Objectives and results

The aim of the project is the valorisation of various waste materials, now disposed of, for the production of innovative construction materials (bricks, panels, wall coverings, internal and external flooring) for high-performance buildings in terms of weight and thermal insulation, using an innovative low temperature ( $< 750^\circ\text{C}$ ) reactive sintering production cycle.

The waste, which we will use in amounts exceeding 90% in weight in the mixture, will be composed of silica vitreous phases (dusts from steelworks and heterogeneous glass, from different production sectors) and reactive blowing agents (carbonates, carbides or compounds containing C residue and food industry processing residues), or space holders (sodium chloride) that will be used, regardless of their colour or contamination by foreign materials. The innovative mixture and relevant low temperature sintering method will make it possible to obtain the products in a very short time (maximum 30 minutes) with energy savings. The principle of reactive oversintering is based on the fact that above the normal sintering temperature (bricks 1000 °C, sanitary ware 1250 °C, other building materials 1400 °C), the materials tend to swell in a manner that is usually uncontrollable.

In other words, the process that at lower temperatures causes the gradual decrease of the porosity, at higher temperatures it generates new porosity, especially if this

process is accompanied by the development of gaseous phases (arising from the blowing agents). This phenomenon, which leads to the deformation of the piece, if controlled, can instead be used conveniently to produce porous materials, such as expanded clay. That product, however, does not have constant shape or size, which is required for construction material. In this regard, the innovation of the proponent, makes it possible to exploit the high presence of a low melting phase, such as that resulting from silica waste, mixed with a higher melting phase (quartz, feldspar), which will make up the skeleton of the final product and will maintain the shape and the desired size, all in the presence of small quantities (3-5%) of blowing agents reactive to the firing temperatures.

## Main results

The main expected results is the recycling of 3 m<sup>3</sup> of waste per day, also contaminated with salts or ceramic materials, which currently do not have any economically viable application, because of their heterogeneity and the production of high technological value products. New products will:

- Consist of at least 90% of waste product;
- Be obtained by a production cycle that foresees low temperature reactive sintering, so as to maintain an embodied Energy estimated at about 5 MJ / kg;
- Have apparent density between 0.4 and 1.2 g/cm<sup>3</sup>, consisting of closed and not interconnected porosity;
- Have thermal conductivity variable between 0.16 and 0.21 W / m K, with excellent performance in line with lightened ceramic materials such as Poroton ®;
- Have compression strength of at least 2.7 MPa, they may be used in structural applications with low loads or as self supporting elements. Their use will be indicated for external walls;
- Be much safer for health than rock fiber or glass fiber panels, the danger of which is still under investigation;
- Be completely recyclable at the end of their useful life, by simple grinding and reintroduction into the production cycle;
- Lead to a significant reduction of solid waste products because eventual waste could be reused;
- Consume up to 30% less energy;
- Be mass colored with natural colors or superficially colored, also with glazes to increase the albedo (reflectivity to solar radiation,  $\lambda < 2.5 \mu\text{m}$ ) and the emissivity in the infrared (mid and far infrared,  $\lambda > 2.5 \mu\text{m}$ ), e.g. for applications in cool roofs (Intelligent Energy Europe Programme).

## LIFE 15\_ECLAT

Nuovo modello di economia circolare che predispone anche l'uso di materiali di scarto di altre aziende e/o settori.

Il Progetto LIFE ECLAT nasce dalla collaborazione tra la nostra azienda e l'Università degli studi di Modena e Reggio Emilia per integrare in un unico processo aziendale circolarizzato tutte le migliori prassi tecnologiche disponibili o in fase di sviluppo nel settore ceramico.

Iniziato nella seconda metà del 2016, è in fase di sviluppo e inizia ora a dare i primi riscontri concreti.

## Obiettivi

L'obiettivo del progetto è quello di applicare e validare i principi dell'approccio definito come "economia circolare" alla realizzazione di rivoluzionarie lastre ceramiche "infinte" da utilizzarsi come rivestimenti, pavimenti, piani cucina, piatti doccia ecc.

L'intento principale è di chiudere completamente il nostro ciclo di produzione che inizia con l'ingresso della polvere atomizzata e termina con la realizzazione di prodotti finiti, passando per processi meccanici e termici e attraverso il riciclaggio di piastrelle e vetri di scarto (rifiuti di produzione, demolizione ecc.).

Il progetto intende unire in un sistema integrato il nuovo processo di formatura in continuo per pressatura a nastro di polveri atomizzate, un sistema di decorazione a secco simile al "getto d'inchiostro", un successivo taglio a secco e levigatura in verde: in questo modo tutti i possibili scarti generati durante le lavorazioni fin qui descritte saranno assimilabili alle materie prime di partenza e pertanto riutilizzabili direttamente nello stesso processo di fabbricazione. Questa innovazione estende i suoi effetti anche verso la restante parte del ciclo produttivo, nella quale il processo di cottura risulterà più uniforme e quindi presenterà meno rischi di difetti, imperfezioni o rotture, essendo le lastre di dimensioni maggiori e costanti. Infine il sistema di packaging si è stato modificato in modo da evitare qualsiasi generazione di rifiuti o il consumo di risorse: l'imballo è prodotto in loco e "on demand", partendo da rulli

di cartone che vengono tagliati a misura, piegati e sui quali viene di volta in volta stampato il necessario; il packaging verrà studiato per coprire solo i lati e parte delle superfici superiore ed inferiore della scatola così da avere protezione solo dove necessario e risparmiare materiale inutile. In questo caso si avrà una riduzione del 60-70% nell'utilizzo del cartone per imballaggio rispetto al processo tradizionale.

Ultimo ma non meno importante, le nuove lastre verranno realizzate con una "marca" (ovvero la superficie inferiore) più liscia che renderà le procedure sia di installazione che di smontaggio più semplice. La composizione del corpo ceramico sarà realizzata utilizzando nuove "eco" composizioni, che conterranno fino al 40% di materiali riciclati provenienti da piastrelle di terra ceramica o porcellana; a sua volta, lo stesso prodotto a fine vita potrà essere completamente riciclato nelle stesse composizioni, chiudendo la circolarità del processo.

## Risultati attesi

I risultati attesi sono principalmente di natura ambientale e tecnica. In particolare si prevede di applicare pienamente i principi di economia circolare che saranno dimostrati attraverso la predisposizione della linea pilota che sarà realizzata presso la sede del proponente.

In particolare ci aspettiamo di ottenere:

- Nessuna rifiuto solido o liquido emesso dal nuovo processo e completo riciclo interno dei rifiuti prodotti. Ciò corrisponde ad una riduzione di 0,9 kg/m<sup>2</sup> di fanghi di taglio e levigatura (valore calcolato su base secca) attualmente smaltiti in discariche e di circa 2,5 kg/m<sup>2</sup> di scarti cotti (rotture che accadono durante le operazioni di taglio o a causa di lastre difettose).
- Nessun uso di acqua nelle operazioni di taglio e levigatura (tutto avverrà in verde e quindi a secco), portando ad un risparmio di 0,8 metri cubi di acqua per metro quadrato di lastra prodotta.
- Minor consumo energetico: -50% nel taglio e levigatura, +40%/+90% di vita utile delle mole da taglio/levigatura; nessun aumento di consumi energetici dovuti al cambio di tecnologia in fase di pressatura. In valori assoluti, il risparmio dei consumi energetici è stato stimato in circa -1,13 kWh/m<sup>2</sup> di prodotto (24.180 kWh/anno\*).
- Uso di materie riciclate (comprese ceramiche recuperate da demolizioni) fino al 40% in peso dell'impasto (9,2 kg/m<sup>2</sup>, pari a 358,8 tonnellate/anno\*).
- Riciclabilità completa del prodotto a fine vita e reinserimento nel processo di fabbricazione.
- Riciclaggio completo tal quale delle polveri prodotte durante il taglio e la levigatura in verde, per semplice rimescolamento e reinserimento nell'impasto base. In cifre, il riciclaggio interno (vd. punti 5 e 6) può calcolarsi pari a 2,31 kg/m<sup>2</sup>, ovvero a 90 tonnellate/anno\*.
- Aumento della produttività (atteso di circa il 30%) nelle operazioni di taglio e levigatura, a causa della minore resistenza all'usura delle lastre pressate rispetto a quelle sinterizzate.
- Riduzione dei costi derivanti dalle operazioni di confezionamento, stimati nel 40% in meno (valore riferito ad una lastra media di 1 m<sup>2</sup> di superficie) dovuti dalla riduzione nell'uso di cartone ed al sistema di stampa diretta sulla confezione (-2 m<sup>2</sup> di imballaggio per m<sup>2</sup> di prodotto, pari a 7800 confezioni m<sup>2</sup>/anno\*).
- Riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>: fino a 13.74 kg/m<sup>2</sup> di prodotto (430 tonnellate di CO<sub>2</sub>/anno\*).

\* indica la stima per una linea dimostrativa dalla capacità produttiva di 130 m<sup>2</sup>/giorno, operativo 300 giorni all'anno.

## New model of circular economy that also predisposes the use of waste materials in other industries.

LIFE PROJECT ECLAT arise from the collaboration between our company and the University of Modena and Reggio Emilia in order to integrate in a whole circularized process all the best technological practices available or under development in the ceramic field.

Started during the second half of the 2016, is under development and start now to externalize first findings.

## Objectives

The objective of the project is to apply and validate the principles of the circular economy approach to the manufacturing of endless revolutionary ceramic slabs for tiles, kitchen tops, bathroom countertops.

The aim is to completely close the manufacturing cycle, which starts from the incoming atomized powders, leading to the finished products by means of mechanical and thermal processes, up to the recycling of end of life products claimed by deconstruction operations or production waste.

The project intend to joint in an integrated system the new forming process using belt pressing of atomised powders, a decoration plant using a new dry like inkjet system, a subsequent dry cutting and in green polishing: so all the possible waste generated during the processes till now described should be comparable to starting raw materials and therefore reusable directly in the same productive cycle. This innovation will extend also down to the manufacturing cycle, since the sintering cycle will result more uniform and the will be minimized risk of defects, imperfections, breakages, being the slabs with higher and constant dimensions. Packaging itself has been revised in order to avoid any generation of waste or resources consumption: the package is produced on site and on demand, starting from cardboard rollers which are cut to size, folded and printed, but covering only part of the sides and of the top part of the finished slab, approximately a reduction of 60-70% of the cardboard used for normal packaging.

Last but not least, the new slabs, will have a smoother back side, which will make easier both installation and disassembly procedures, using glues or mechanical fixtures. The ceramic body composition will be realized using new "eco" compositions, that will contain up to 40% of recycled materials deriving mainly from ground ceramic tiles or porcelain; hence the final product, when its useful life has come to end, could be completely recycled in the same "eco" compositions, closing the circularity of the process.

## Expected results

The expected results are mainly of environmental and technical nature, and in particular it is expected that the principles of the circular economy are fully implemented in the demonstrative line which will be set at the proposer's site:

- No solid or liquid waste emitted by the new process and complete internal recycling of the produced waste. This will correspond to a reduction of 0.9 kg/m<sup>2</sup> of cutting and polishing sludge (on a dry base), currently disposed of in dumps, and of approx 2.5 kg/m<sup>2</sup> of fired scraps (broken during cutting, defective slabs).
- No water use in finishing operations (green cutting, green polishing), leading to savings of 0.8 cubic metres of water saved per square metre of slabs.
- Lower energy consumption, estimated in less than 50% energy consumption in cutting and polishing, with at least 40% longer diamond wheel life and 90% longer mole life; no specific energy consumption increase during forming (pressing) operations. In figures, energy consumption saving has been estimated in -1,13 kWh/m<sup>2</sup> of product (24.180 kWh/year\*).
- Use of up to 40% of recycled raw materials, including reclaimed end of life slabs deriving from dismantling of existing installations (9,2 kg/m<sup>2</sup>, equivalent to 358,8 tonnes/year\*)
- Complete recyclability of the final product and its reinsertion in the manufacturing process, requiring only milling operations.
- Full recycling, as it is, of the powder produced during green cutting and green polishing, by simple re-mixing and repressing in the base material. In figures, internal recycling (points 5 and 6) can amount to 2,31 kg/m<sup>2</sup>, equivalent to 90 tonnes/year\*
- Productivity increase (30% expected) in cutting and polishing operations, due to the lower wear resistance of the pressed slabs with respect to the sintered ones.
- Cost saving in packaging operation, estimated in 40% less for an average 1x1 metre slab, deriving from the reduction of cardboard use and direct printing on the envelope (-2 m<sup>2</sup> of packaging per m<sup>2</sup> of product, equivalent to 7800 m<sup>2</sup> packaging/year\*).
- Reduction of CO<sub>2</sub> emissions: down to 13.74 kg/m<sup>2</sup> of product (430 tonnes of CO<sub>2</sub>/year\*)

\*: estimation for a demonstrative line of 130 m<sup>2</sup>/day operating 300 days/year

# PEZZI SPECIALI

Trims | Pièces spéciales | Spezialteile | Специальные изделия

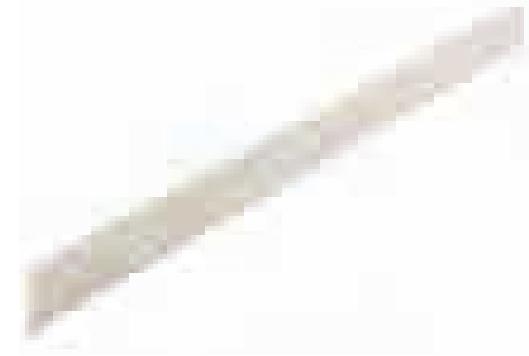
## THICKNESS



6,5 mm

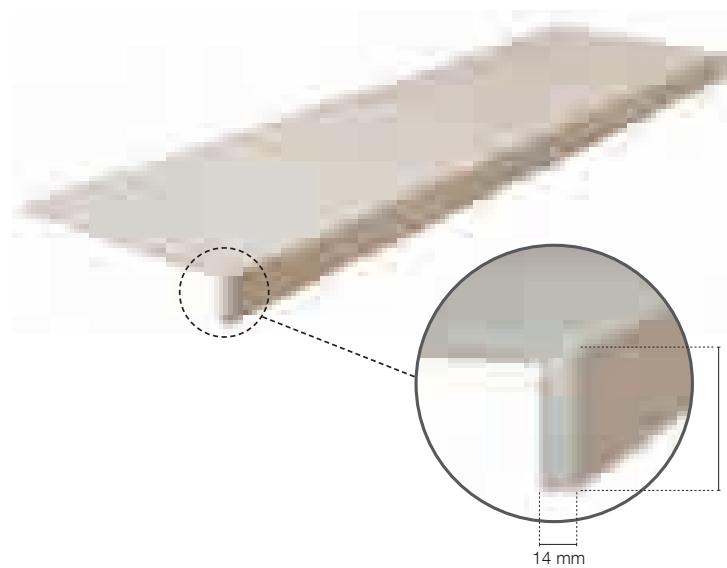
### BATTISCOPA A BECCO DECORATO IN TONO (5X120)

Skirting with decorated upper edge in matching shade | Plinthe à bec décoration assortie | Sockelleiste mit Eckabrandung, farblich passend dekoriert | Плинтус с закругленным однотонным краем



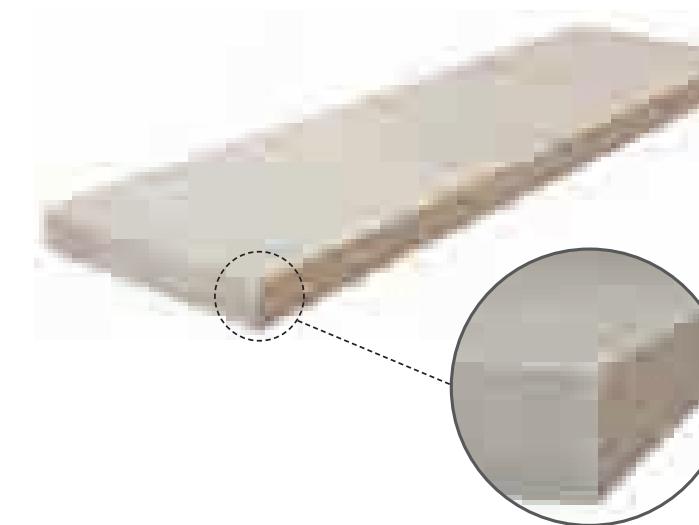
### GRADINO LINEARE "LL" TAGLIATO DAL FONDO E ASSEMBLATO (33X120X5)

"LL" linear step cut from the base tile and assembled | Marche linéaire "LL" coupée depuis le fond et assemblée | Gerade Stufe "LL", aus dem Boden geschnitten und zusammengesetzt | Сборная линейная ступень "ЛЛ", полученная из фоновой плиты



### GRADINO ANGOLARE "LL" TAGLIATO DAL FONDO E ASSEMBLATO (33X120X5)

"LL" corner step cut from the base tile and assembled | Marche angulaire "LL" coupée depuis le fond et assemblée | Eckstufe "LL", aus dem Boden geschnitten und zusammengesetzt | Сборная угловая ступень "ЛЛ", полученная из фоновой плиты



## THICKNESS



10/11 mm

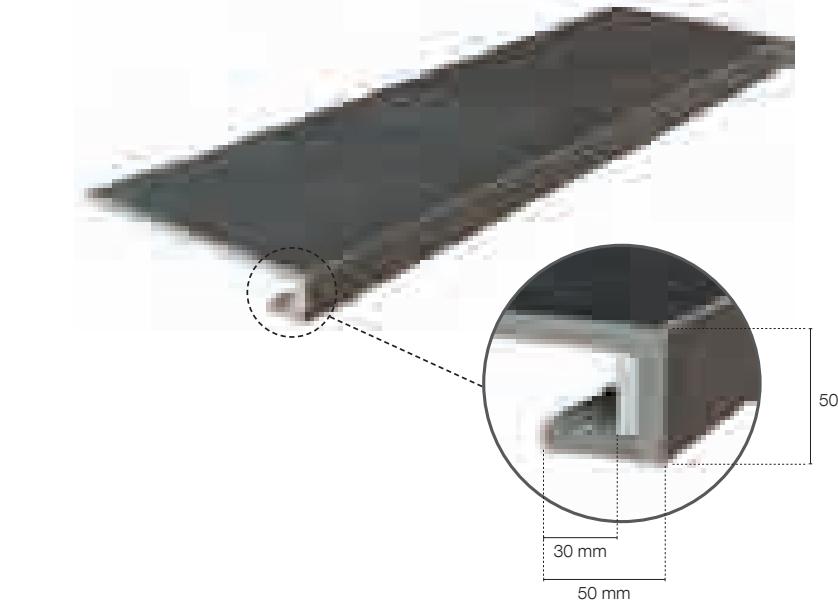
### BATTISCOPA A BECCO DECORATO IN TONO (5X120)

Skirting with decorated upper edge in matching shade | Plinthe à bec décoration assortie | Sockelleiste mit Eckabrandung, farblich passend dekoriert | Плинтус с закругленным однотонным краем



### GRADINO LINEARE "M" TAGLIATO DAL FONDO E ASSEMBLATO (33X120X5)

"M" linear step cut from the base tile and assembled | Marche linéaire "M" coupée depuis le fond et assemblée | Gerade Stufe "M", aus dem Boden geschnitten und zusammengesetzt | Сборная линейная ступень "М", полученная из фоновой плиты



### GRADINO ANGOLARE "M" TAGLIATO DAL FONDO E ASSEMBLATO (33X120X5)

"M" corner step cut from the base tile and assembled | Marche angulaire "M" coupée depuis le fond et assemblée | Eckstufe "M", aus dem Boden geschnitten und zusammengesetzt | Сборная угловая ступень "М", полученная из фоновой плиты



# CONSIGLI DI PULIZIA

Cleaning tips | Conseils de nettoyage | Empfehlungen zum Säubern | Рекомендации по чистке

Di seguito alcuni consigli per la pulizia e manutenzione dei materiali in gres porcellanato di **Ceramica Fondovalle S.p.a.**

I materiali di **Ceramica Fondovalle**, non richiedono particolari condizioni per la loro cura e manutenzione. Grazie alla loro compattezza superficiale priva di porosità e alla loro resistenza ai prodotti chimici, essi si prestano ad essere utilizzati nei diversi contesti residenziali e commerciali, per rivestire pavimenti e rivestimenti, all'interno e/o all'esterno di edifici. Per ottenere la massima resa estetica e praticità di utilizzo si raccomanda in particolare di:

## 1. Pulizia dopo posa

Prima della consegna dei locali al committente o della messa in servizio della pavimentazione è NECESSARIO eseguire la "**PULIZIA DOPO POSA**". Questa pulizia ha lo scopo di eliminare lo sporco accumulatosi durante le attività di cantiere ed in particolare rimuovere: malta, colla, stucco, Pittura, ecc.

**ATTENZIONE:** la mancata o non adeguata esecuzione della **Pulizia dopo posa**, peggiora in modo sensibile le eccellenti caratteristiche di pulibilità e resistenza alla macchia dei ns. materiali, rendendo difficile l'eliminazione di macchie e aloni con le normali attività di manutenzione.

### 1.1 Pulizia dopo posa di boiacche a base cemento

Per questa tipologia di stucchi la **Pulizia dopo posa** deve essere effettuata con detergenti adatti a rimuovere i residui di cemento. Sono pertanto da utilizzarsi "detergenti con base acida" (pH < 2), tipo "DETERDEK" della ditta Fila; "SOLVACID" della ditta Geal; "KERANET" dell'azienda Mapei; "FLOOR CLEANER" della ditta Faber chimica; ecc.).

La **Pulizia dopo posa** si esegue a completa stagionatura dello stucco seguendo le indicazioni fornite dal produttore e attenendosi scrupolosamente ai consigli di seguito riportati:

- Spazzare bene il pavimento;
- Utilizzare il detergente diluito 1:5 (1 litro di detergente in 5 di acqua possibilmente calda);
- Distribuire uniformemente la soluzione con il detergente diluito, utilizzando:
  - per ambienti residenziali: un normale spazzatone o mop-lavapavimenti (mocio) o uno straccio ruvido;
  - per grandi superfici: frizionando con monospazzola dotata di dischi con tamponi di colore verde;
- Lasciare agire per qualche minuto, in funzione dell'intensità dello sporco;
- In condizioni di sporco molto intenso, intervenire energeticamente con spugna abrasiva tipo verde oppure con spazzolone con setole in nylon o nel caso di grandi superfici con monospazzola munita di disco verde e aspira liquidi.
- Raccogliere il residuo con stracci oppure con aspira liquidi (consigliato particolarmente in caso di superfici rugose o strutturate).

Resa media: 1 litro/40 m<sup>2</sup> – diluizione 1:5

Per maggiori informazioni sull'utilizzo dei detergenti leggere le istruzioni in etichetta e in scheda tecnica del produttore.

### 1.2 Pulizia dopo posa con boiacche a base epossidica

Per questi stucchi speciali, si raccomanda di seguire attentamente le istruzioni e raccomandazioni fornite dal produttore in riferimento ai tempi e modi ed eventualmente detergenti per rimuovere i residui.

**N.B:** la mancata osservanza di queste indicazioni può arrivare a compromettere il totale ripristino della superficie.

La **Pulizia dopo posa** deve essere effettuata con detergenti speciali tipo: FILACR10 della ditta Fila; "EPOSOLV" della ditta Geal; o suggeriti dal produttore dello stucco.

### 2. Manutenzione ordinaria (per tutte le superfici)

Per la pulizia di tutti i giorni Ceramica Fondovalle consiglia l'utilizzo di comuni detergenti neutri con basso residuo, diluendo il detergente a seconda della tipologia/intensità dello sporco e seguendo le indicazioni del produttore. Ad elevate diluizioni questi prodotti non necessitano di risciacquo. Non devono essere utilizzati detergenti che possano lasciare sulla superficie, residui cerosi o siliconici.

### 3. Manutenzione straordinaria o grande pulizia (per tutte le superfici)

Per ridare splendore nel tempo alle superfici dei prodotti, soprattutto in ambienti maggiormente sottoposti a calpestio o a presenza di sporco organico come locali commerciali, ristoranti, superfici esterne, è possibile intervenire pulendo il pavimento

con uno strofinaccio ruvido, bagnando la superficie con acqua tiepida e l'aggiunta di detergenti in funzione della tipologia di sporco:

- Sporco di origine alimentare (grasso, olio, alimenti): "PS/87" della ditta Fila, "DETERFLASH" della ditta Geal.
- Sporco inorganico su materiali ruvidi o in esterno: "DETERDEK" della ditta Fila; "SOLVACID" della ditta Geal; "KERANET" dell'azienda Mapei; "FLOOR CLEANER" della ditta Faber chimica; Cif Gel Liquido (puro o diluito), ecc.

Al termine risciacquare la pavimentazione con acqua tiepida pulita.

In ambienti di grandi dimensioni ed elevato traffico si possono utilizzare monospazzole.

Here below some tips to clean and maintain porcelain stoneware products manufactured by **Ceramica Fondovalle S.p.a.**

**Ceramica Fondovalle's** products do not require particular care and maintenance. Thanks to the compact non-porous surface and resistance to chemicals of the products, they are suitable for use in different residential and commercial contexts, for floor and wall coverings both indoors and outdoors. To obtain the maximum aesthetic performance and practicality, we recommend in particular the following:

#### 1. Cleaning after laying

Before using the floor or handing over the premises to the customer, "**CLEANING AFTER LAYING**" MUST BE carried out. This cleaning operation eliminates the dirt accumulated during the site activities and in particular it removes: mortar, adhesive, grout, paint, etc.

**N.B.** If the **Cleaning after laying** operations are not carried out or if they are insufficient, the excellent cleanability and resistance to stains of our products will be significantly reduced, thus making it difficult to eliminate stains and marks with routine maintenance cleaning.

#### 1.1 Cleaning after laying with cement-based grouts

For this type of grout, the **Cleaning after laying** must be carried out using detergents suitable to remove cement residues. "Acid-based" (pH < 2) detergents should be used, such as "DETERDEK" produced by Fila; "SOLVACID" produced by Geal; "KERANET" produced by Mapei; "FLOOR CLEANER" produced by Faber chimica; etc.).

**Cleaning after laying** must be carried out when the grout is perfectly set, following the manufacturer's instructions and strictly following the recommendations here below:

- Brush the floor well;
- Dilute the detergent 1:5 (1 litre of detergent in 5 litres of water, possibly hot);
- Apply the solution with the diluted detergent evenly on the surface, using:
  - for residential spaces: a normal floor brush or mop or rough cloth;
  - for large surfaces: rub with a single brush machine with green discs;
- Leave for a few minutes, depending on the amount of dirt;
- In very dirty conditions, rub energetically with an abrasive sponge (green type) or with a nylon floor brush or in the case of large surfaces use a single brush machine with green disc that vacuums liquids.
- Collect the residue with cloths or liquid vacuum (recommended for rough or textured surfaces).

Average coverage: 1 litre/40 m<sup>2</sup> – 1:5 dilution

For further information on the use of the detergents please read the instructions on the label and in the manufacturer's data sheet.

#### 1.2 Cleaning after laying with epoxy-based grouts

For these special grouts carefully follow the instructions and recommendations provided by the manufacturer as regards the time and method, and eventually the detergents required to remove the residues.

**N.B.** failure to follow these instructions may compromise the complete and proper recovery of the surface.

**Cleaning after laying** must be carried out with special detergents, such as: FILACR10 produced by Fila; "EPOSOLV" produced by Geal; or others suggested by the grout manufacturer.

#### 2. Routine maintenance (all surfaces)

For everyday cleaning, Ceramica Fondovalle recommends the use of common low-residue neutral detergents to be diluted according to the type/intensity of dirt and to the manufacturer's instructions. When these products are highly diluted they do not need to be rinsed. Do not use detergents that may leave wax or silicone residues.

#### 3. Routine maintenance or extraordinary cleaning (all surfaces)

To restore the surfaces to their original splendour, especially in areas exposed to foot traffic or organic dirt, such as business premises, restaurants and outdoor areas, clean the floor with a rough cloth, wetting the surface with warm water and detergent according to the type of dirt:

- Dirt from food (grease, oil and food): "PS/87" produced by Fila, "DETERFLASH" produced by Geal.
- Inorganic dirt on rough materials or outdoors: "DETERDEK" produced by Fila; "SOLVACID" produced by Geal; "KERANET" produced by Mapei; "FLOOR CLEANER" produced by Faber chimica; Cif Gel Liquid (pure or diluted), etc.

After cleaning rinse the floor with clean warm water.

For large surfaces exposed to high traffic, single brush machines may be used.

Nous fournissons ci-après quelques conseils pour le nettoyage et l'entretien du matériel en grès cérame de **Ceramica Fondovalle S.p.a.**

Le matériel de **Ceramica Fondovalle** n'exige aucune condition particulière pour le soin et l'entretien. Grâce à leur compacité de surface, sans porosité et à leur résistance aux produits chimiques, ils conviennent aux contextes résidentiels et commerciaux les plus disparates, pour revêtir les murs et les sols, à l'intérieur et/ou à l'extérieur des bâtiments. Pour obtenir le meilleur rendement esthétique et la plus grande praticité d'utilisation, on recommande en particulier ce qui suit :

#### 1. Nettoyage après la pose

Avant la remise des locaux au client ou la mise en service du carrelage, il est NÉCESSAIRE de procéder à un "**NETTOYAGE APRÈS LA POSE**". Ce nettoyage a pour objectif d'éliminer la saleté qui s'est accumulée au cours des activités de chantier et en particulier le mortier, la colle, le mastic, la peinture, etc.

**ATTENTION :** si le **Nettoyage après la pose** n'est pas ou est mal exécuté, les excellentes caractéristiques de nettoyabilité et de résistance aux taches de notre matériel s'aggravent sensiblement, compliquant l'élimination des taches et des traces moyennant une activité normale d'entretien.

#### 1.1 Nettoyage après la pose avec des coulis à base de ciment

Pour ce type de mastic, le **Nettoyage après la pose** doit être effectué avec des détergents indiqués pour éliminer les résidus de béton. Il faut donc utiliser des "détergent à base acide" (pH < 2), de type "DETERDEK" de la société Fila ; "SOLVACID" de la société Geal ; "KERANET" de la société Mapei ; "FLOOR CLEANER" de la société Faber chimica ; etc.).

On procède au **Nettoyage après la pause** après le séchage complet du mastic en suivant les indications fournies par le fabricant ainsi que les conseils indiqués ci-après :

- Bien laver le sol ;
- Utiliser le détergent dilué dans le rapport 1:5 (1 litre de détergent dans 5 l d'eau si possible chaude) ;
- Distribuer uniformément la solution avec le détergent dilué en utilisant :
  - pour les locaux résidentiels : un balai-brosse normal, un balai à franges ou une serpillière ruvide ;
  - pour les grandes surfaces : en frottant avec une monobrosse munie de disques avec des tampons verts ;
- Laisser agir quelques minutes en fonction de l'intensité de la saleté ;
- En présence d'une saleté très intense, intervenir de façon énergique avec une éponge abrasive verte ou bien avec un balai-brosse avec des soies en nylon ou dans le cas des grandes surfaces avec une monobrosse munie d'un disque vert et un aspirateur de liquides.
- Ramasser le résidu avec des chiffons ou avec un aspirateur de liquides (particulièrement indiqué pour les surfaces rugueuses ou structurées).

Rendement moyen : 1 litre/40 m<sup>2</sup> – dilution 1:5

Pour de plus amples informations sur l'utilisation des détergents, lire les instructions figurant sur l'étiquette et sur la fiche technique du fabricant.

#### 1.2 Nettoyage après la pose avec des coulis à base époxy

Pour ces mastics spéciaux, on recommande de suivre attentivement les instructions et les recommandations fournies par le fabricant en ce qui concerne les temps et les modalités et éventuellement les détergents pour éliminer les résidus.

**N.B:** la non-observation de ces indications risque de compromettre le rétablissement total de la surface.

Le **Nettoyage après la pose** doit être effectué avec des détergents spéciaux du type : FILACR10 de la société Fila ; "EPOSOLV" de la société Geal ; ou suggérés par le fabricant du mastic.

#### 2. Entretien ordinaire (pour toutes les surfaces)

Pour le nettoyage quotidien, Ceramica Fondovalle conseille d'utiliser des détergents neutres communs à faible taux de résidus, en diluant le détergent suivant le type/intensité de saleté à éliminer et conformément aux indications du fabricant. À de hautes dilutions, ces produits n'exigent aucun rinçage. Ne pas utiliser de détergents risquant de laisser sur la surface des résidus circulaires ou à base de silice.

#### 3. Entretien extraordinaire ou grand nettoyage (pour toutes les surfaces)

Pour restituer leur splendeur aux surfaces réalisées avec nos produits, surtout dans les locaux particulièrement exposés au piétinement ou en présence de saleté organique comme les locaux commerciaux, les restaurants, les surfaces extérieures, on peut intervenir en nettoyant le carrelage avec un chiffon ruvide, en mouillant la surface avec de l'eau tiède et en ajoutant des détergents suivant le type de saleté.

- Saleté d'origine alimentaire (graisses, huile, aliments) : "PS/87" de la société Fila, "DETERFLASH" de la société Geal.
- Saleté inorganique sur des matériaux râches ou à l'extérieur : "DETERDEK" de la société Fila ; "SOLVACID" de la société Geal ; "KERANET" de la société Mapei ; "FLOOR CLEANER" de la société Faber chimica ; Cif Gel Liquide (pure ou dilué), etc. Enfin, rincer le carrelage avec de l'eau tiède propre.

On peut utiliser des monobrosses dans les locaux de grandes dimensions et soumis à un piétinement intense.

Nachfolgend sind einige Empfehlungen für die Säuberung des Materials aus Feinsteinzeug der Fa. **Ceramica Fondovalle S.p.a** aufgeführt.

Das **Ceramica Fondovalle**-Material benötigt für seine Pflege und Wartung keine besonderen Bedingungen. Dank seiner kompakten Oberfläche, die keine Poren aufweist und ihrer Chemikalienbeständigkeit, eignen es sich hervorragend für die Verwendung in Wohn- und Gewerbeumgebungen, als Verkleidung von Böden und Wänden, innen und außen von Gebäuden. Zur Erzielung der höchsten ästhetischen Wirkung und für eine praktische Verwendung, werden insbesondere die folgenden Punkte empfohlen:

#### 1. Säuberung nach der Verlegung

Vor Übergabe der Räume an den Auftraggeber bzw. Benutzung des Bodens MUSS die "**SÄUBERUNG NACH DER VERLEGUNG**" durchgeführt werden. Diese Säuberung hat das Ziel, den Schmutz zu beseitigen, der sich während der Arbeiten auf der Baustelle angesammelt hat. Insbesondere handelt es sich um die Beseitigung von Mörtel, Kleber, Farbe, usw.

**ACHTUNG :** die fehlende oder nicht korrekte **Säuberung nach der Verlegung** verschlechtert auf merkliche Weise die ausgezeichneten Merkmale der Reinigungsfreundlichkeit und der Fleckenbeständigkeit unseres Materials, so dass während der normalen Wartungsarbeiten die Beseitigung von Flecken und Rändern schwierig wird.

#### 1.1 Säuberung nach der Verlegung mit fugenmischungen auf zementbasis

Für diese Art von Mörtel muss die **Säuberung nach der Verlegung** mit Reinigen auf Zementrückstände durchgeführt werden. Deshalb sind in diesem Fall "Reiniger auf Säurebasis" (pH < 2) des Typs "DETERDEK" der Firma Fila, "SOLVACID" der Firma Geal, "KERANET" der Firma Mapei, "FLOOR CLEANER" der Firma Faber Chimica, usw. zu verwenden. Die **Säuberung nach der Verlegung** wird nach vollständigem Aushärten des Mörtels, unter Einhaltung der Hinweise des Herstellers und der nachfolgenden Empfehlungen vorgenommen:

- Den Boden sorgfältig fegen.
- Einen mit einem Verhältnis von 1:5 verdünnten Reiniger verwenden (1 Liter Reiniger in 5 Liter möglichst warmem Wasser).
- Die Lösung mit dem verdünnten Reiniger gleichmäßig mit den folgenden Mitteln verteilen:
  - In Wohnräumen mit einem normalen Schrubber oder einem Bodenwaschmopp bzw. einem rauen Lappen.

# CONSIGLI DI PULIZIA

Cleaning tips | Conseils de nettoyage | Empfehlungen zum Säubern | Рекомендации по чистке

- Bei großen Flächen mit einer Einscheibenmaschine mit Scheiben und grünen Filzen.
- Je nach Stärke des Schmutzes einige Minuten lang einwirken lassen.
- Bei sehr intensivem Schmutz energisch mit einem grünen Scheuerschwamm bzw. mit einem Schrubber mit Nylonborsten und bei großen Flächen mit einer Einscheibenmaschine mit grüner Scheibe und Absaugung der Flüssigkeit abbürsten.
- Die Rückstände mit einem Lappen aufwischen oder die Flüssigkeit absaugen (wird besonders bei rauen oder strukturierten Flächen empfohlen).

Durchschnittliche Ergiebigkeit : 1 Liter/40 m<sup>2</sup> – Verdünnung 1:5

Für weitere Informationen über die Verwendung von Reinigern, die Anweisungen auf dem Etikett und im technischen Datenblatt des Herstellers lesen.

## 1.2 Die säuberung nach der verlegung mit fugenmischungen auf epoxibasis

Bei diesen Sondermörteln wird in Bezug auf die Zeiten, die Vorgehensweise und eventuelle Reiniger zur Beseitigung der Rückstände empfohlen, aufmerksam den Anweisungen und Empfehlungen des Herstellers zu folgen.

**Wichtig:** Die Nichteinhaltung dieser Hinweise kann die gesamte Säuberung der Fläche negativ beeinflussen.

Die Säuberung nach der Verlegung muss mit Sonderreinigern des Typs FILACR10 der Firma Fila, "EPOSOLV" der Firma Geal oder mit vom Mörtelhersteller vorgeschlagenen Reinigern vorgenommen werden.

## 2. Ordentliche wartung (für alle flächen)

Für die tägliche Säuberung empfiehlt die Fa. Ceramica Fondovalle die Verwendung von normalen, neutralen Reinigungsmitteln mit geringen Rückständen. Das Reinigungsmittel je nach Art/Stärke des Schmutzes nach den Anweisungen des Herstellers verdünnen. Wenn diese Produkte stark verdünnt werden, ist ein Nachspülen nicht notwendig. Es dürfen keine Reiniger verwendet werden, die wachs- oder silikonhaltige Rückstände zurücklassen.

## 3. Ausserordentliche wartung oder grosssäuberung (für alle oberflächen)

Um den Flächen unserer Produkten wieder ihren ursprünglichen Glanz zurückzugeben, insbesondere in stark begangenen Umgebungen oder bei Anwesenheit von organischem Schmutz, wie z.B. in gewerblichen Räumen, Restaurants, bei Außenflächen, kann der Boden mit einem rauen Lappen gesäubert werden. Die Flächen mit lauwarmem Wasser und etwas Reinigungsmittel, in Abhängigkeit von der Art des Schmutzes, was machen:

- Schmutz von Lebensmitteln (Fett, Öl, Lebensmittel): "PS/87" der Firma Fila, "DETERFLASH" der Firma Geal.
- Anorganischer Schmutz auf rauem Material oder außen: "DETERDEK" der Firma Fila, "SOLVACID" der Firma Geal "KERANET", der Firma Mapei, "FLOOR CLEANER" der Firma Faber Chimica, Cif Flüssigel (konzentriert oder verdünnt), usw.

Am Ende den Boden mit sauberem, warmen Wasser abspülen.

In großen Räumen und bei starker Begehung eine Einscheibenmaschine verwenden.

Ниже приводим некоторые рекомендации по уборке и уходу за керамогранитными материалами производства компании **Ceramica Fondovalle S.p.a.**

Материалы **Ceramica Fondovalle** не требуют специальных мер по уходу и уборке. Благодаря плотности их поверхности, отсутствию пористости, стойкости к химическим средствам эти материалы можно использовать на самых разнообразных жилых или торговых объектах, для настила полов и облицовки стен, в помещениях и/или вне зданий. В частности, для обеспечения наиболее удачного эстетического результата и практичности в использовании мы рекомендуем выполнить описанные ниже операции.

## 1. Послестроительная уборка

Перед сдачей помещений заказчику или перед началом эксплуатации пола НЕОБХОДИМО выполнить "ПОСЛЕСТРОИТЕЛЬНУЮ УБОРКУ". Эта уборка предназначена для удаления грязи, накопившейся во время строительных работ, в особенности для удаления следов раствора, клея, затирки, краски и т.д.

**ВНИМАНИЕ:** невыполнение или ненадлежащее выполнение послестроительной уборки значительно ухудшает отличные показатели очищаемости и пятностойкости наших материалов, и затрудняет устранение пятен и разводов при помощи обычных операций ухода.

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

General terms of sale | Conditions générales de vente | Allgemeine verkaufsbedingungen | Условия продажи

## 1. Normativa Contrattuale

Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita fra noi e l'acquirente, quindi tanto il contratto concluso con l'accettazione del presente ordine che qualsiasi contratto futuro relativo alle forniture dei prodotti della nostra società ordinati con successive e distinte commissioni. Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le offerte, le transazioni, gli accrediti o gli abbouni dai nostri Agenti o altri intermediari, non sono validi se non accettati per iscritto dalla nostra sede e sono comunque limitati ai contratti cui si riferiscono.

## 2. Oggetto della Fornitura

La fornitura comprende solamente le prestazioni, i materiali ed i quantitativi specificati nella nostra conferma d'ordine o in altre comunicazioni scritte provenienti da noi. Il testo della nostra conferma d'ordine prevarrà in ogni caso sul testo difforme della eventuale offerta o della ordinazione. L'esecuzione parziale dell'ordine senza preventiva conferma non significa nostra approvazione per l'intero ordine, bensì approvazione parziale relativamente alla merce consegnata. In questo caso la consegna della merce al vettore equivarrà ad accettazione da parte dell'acquirente della nuova proposta contrattuale.

## 3. Conferma d'Ordine

Qualora nella nostra conferma d'ordine esistano differenze nei singoli elementi che la compongono rispetto alle intese o alle ordinazioni, il compratore che non abbia contestato tali differenze con lettera raccomandata spedita entro dieci giorni dalla ricezione della conferma, è tenuto ad accettarla così come è stata redatta.

## 4. Consegnare

La merce è di norma consegnata "franco-magazzini Ceramica Fondovalle", anche se venduta "franco arrivo" o "franco domicilio del compratore", viaggia a rischio e a pericolo di quest'ultimo ed ogni nostra responsabilità cessa con la consegna al vettore, nei confronti del quale il compratore - effettuate le opportune verifiche - dovrà spiegere eventuali reclami. L'appontamento della merce, sempreché disponibile al momento dell'ordine, è fatto salvo quanto previsto al punto 1, non potrà essere richiesto prima di 3 giorni lavorativi dal ricevimento da parte nostra dell'ordine stesso. Le spedizioni, via mare o via terra, concernenti forniture sull'estero, vengono effettuate in base alle condizioni scelte di volta in volta, riportate negli "Incoterms" approvati dalla Camera di Commercio Internazionale nel 1990 e nei successivi.

## 5. Termini di Consegna

I termini di consegna decorrono dal giorno della conclusione del contratto e, salvo espressa pattuglia scritta, devono considerarsi non strettamente vincolanti. Se espressi in numero di giorni, si intendono riferiti a giorni lavorativi. In caso di ritardo, anche parziale, nella consegna, il Compratore avrà diritto di annullare soltanto la parte dell'ordine relativa alla merce non consegnata dandone comunicazione a Ceramica Fondovalle Spa a mezzo raccomandata con avviso di ricezione entro 45 giorni dalla scadenza del termine. Tuttavia tale comunicazione resterà senza effetto qualora Ceramica Fondovalle Spa, entro 30 giorni lavorativi dal ricevimento della comunicazione, consegni tutti i prodotti ordinati. E' comunque esclusa ogni responsabilità di Ceramica Fondovalle Spa per danni derivanti da ritardo o mancata consegna (totale o parziale) della merce, salvi i casi di dolo o colpa grave. Quando siano intervenute modificazioni del contratto, il termine resta prorogato per un periodo uguale a quello inizialmente stabilito. Ogni causa di forza maggiore sospende la decorrenza del termine per tutta la durata della causa stessa.

## 6. Pagamenti

Il luogo di pagamento è fissato presso la nostra sede Amministrativa in Maranello frazione Torre Maina (MO) anche nel caso di emissione di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari: eventuale deroga a quanto sopra sarà valido soltanto se da noi concessa in forma scritta.

Per le forniture di materiali di importo inferiore a 1.000 euro, verrà emessa ricevuta bancaria con scadenza a 60 gg dalla data fattura, Iva compresa, indipendentemente dalle normali condizioni riservate all'acquirente. Per i pagamenti previsti in più rate, l'importo dell'Iva sarà comunque riscosso a mezzo ricevuta bancaria con scadenza a 30 giorni dalla fattura. Il ritardo del pagamento, anche parziale, delle nostre fatture oltre la pattuita scadenza, darà luogo come previsto per legge all'immediata

decorrenza degli interessi di mora, calcolati al tasso del 8% annuo. Inoltre il mancato o ritardato pagamento, anche parziale delle fatture, - per qualsivoglia ragione - ci darà diritto impregiudicata ogni altra iniziativa, di pretendere il pagamento anticipato delle restanti forniture. Il mancato o ritardato pagamento, anche parziale, del prezzo o del corrispettivo nei termini pattuiti è causa di risoluzione ex art. 1456 cod.civ. del contratto cui si riferisce e giustifica in ogni caso, ex art. 1460 del Cod. Civ., il rifiuto di adempiere eventuali ulteriori obblighi contrattuali e di annullare l'evasione di eventuali altri ordini in corso, senza che il compratore, possa avanzare pretesi di compensi, indennizzi o altro.

## 7. Solve et Repete

Nessuna eccezione, salvo quelle di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta all'acquirente, al fine di ritardare o evitare il pagamento.

## 8. Riserva di Proprietà

Nel caso in cui il pagamento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato – in tutto o in parte – dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di proprietà di Ceramica Fondovalle Spa fino all'integrale pagamento del prezzo.

## 9. Garanzia e relativa clausola compromissoria

I nostri materiali sono garantiti conformi alle norme UNI-DIN-EN attualmente in vigore. La nostra garanzia è limitata ai materiali di prima scelta, con tolleranza del 5% circa. Qualsiasi garanzia per vizi rimane quindi espressamente esclusa per i materiali di seconda e terza scelta o di stock e per le partite occasionali. Le collezioni di Ceramica Fondovalle sono materiali soggetti a variazioni cromatiche come espressamente indicato sui nostri cataloghi. Controllare e miscellare il materiale prima della messa in opera. Non si accettano contestazioni per il materiale posato. Eventuali reclami e contestazioni dovranno essere notificati, a pena di decadenza, a mezzo lettera raccomandata, unicamente presso la nostra Sede Amministrativa di Torre Maina, prima della posa in opera del materiale e comunque entro il termine perentorio di giorni otto dalla ricezione del materiale e in ogni caso prima della sua successiva vendita a terzi. La posa in opera del materiale determina la decadenza dell'azione per vizi tanto palesi che occulti, importando rinuncia implicita alla garanzia di cui all'art. 1490 c.c. Le differenze di tonalità non possono essere denunciate come vizio del materiale. In ogni caso la nostra garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale riscontrato difettoso con esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione. Eventuali contestazioni sul materiale non daranno diritto all'Acquirente di sospendere o ritardare in tutto o in parte il pagamento nei termini pattuiti, ai sensi del precedente articolo 7. Ogni questione relativa all'accertamento dei vizi, del diritto alla garanzia, alla determinazione del danno e alla sua quantificazione che non possa essere bonariamente risolta tra le parti sarà rimessa ad arbitrato irruibile con arbitro unico da costituirsi e svolgersi secondo il regolamento della Camera Arbitrale Ceramica istituita presso il Centro Ceramicco di Bologna che le parti dichiarano di accettare incondizionatamente ed inappellabilmente.

## 10. Foro Competente

Fermo restando quanto previsto al punto 9, foro esclusivamente competente per tutte le controversie sarà il Foro di Modena.

## 11. Effettività di ciascuna condizione

Le condizioni generali di vendita sopra riportate non devono assolutamente intendersi come clausole di puro stile. Esse sono effettive e rappresentano fedelmente la volontà negoziale delle parti.

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

General terms of sale | Conditions générales de vente | Allgemeine verkaufsbedingungen | Условия продажи

## 1. Regulation of Agreement

Except in the event of amendments or exceptions agreed upon in writing, the general conditions hereunder shall govern all sales agreement between ourselves and the purchaser, and therefore both the agreement entered into with the acceptance of the order hereunder and any other agreements entered into in the future relating to products produced by our company and ordered at a future date. Changes in the general conditions of sale, offers, negotiations, credits or rebates put into practice by our Agents or other intermediaries are not valid unless accepted in writing by our head office and, in any case, are limited solely to the agreements concerned thereby.

## 2. Scope of the supply

The supply comprises solely the services, materials, and quantities specified in our order confirmation or in any other written notification sent by ourselves. In the event of discrepancies between the wording of the offer and the order, the wording of our order confirmation shall prevail. Partial processing of the order without prior confirmation shall not constitute our approval of the entire order, simply partial approval relating to the goods delivered. In this case, delivery of the goods to the carrier shall constitute acceptance by the purchaser of the new agreement proposal.

## 3. Order Confirmation

If our order confirmation contains differences between the individual items included and the agreements or orders which the purchaser fails to dispute with a recorded delivery letter sent within ten days of receipt of the confirmation, the purchaser shall accept the confirmation as it stands.

## 4. Deliveries

The goods are usually delivered ex warehouse at the Ceramica Fondovalle warehousing facilities, even if sold CP or CPT purchaser's works, shall travel at the latter's risk and peril and all our responsibility in relation to the purchaser ceases upon delivery to the carrier. The latter shall then carry out the appropriate checks and, in the event, file the relative claims. Assuming the goods are available when the order is placed, and without prejudice to the provisions of Article 1 hereinabove, the preparation of such goods may not be requested until 3 working days after we have received the said order. Shipments sent abroad, either by sea or by ground, shall be governed by the conditions chosen as and when from the Incoterms approved by the International Chamber of Commerce in 1990, or in subsequent versions.

## 5. Delivery terms

The delivery terms apply from the day on which the agreement is entered into and, unless expressly agreed in writing, shall be deemed not strictly binding. If expressed in terms of number of days, such days are understood as working days. In the event of delays in delivery, the purchaser shall be entitled to cancel solely the part of the order concerning the goods not yet delivered, giving Ceramica Fondovalle S.p.A. notice thereof via recorded delivery letter with advice of receipt within 45 days of the expiry of the delivery term. Nevertheless, this notification shall remain without effect if Ceramica Fondovalle S.p.A. delivers all the products ordered within 30 working days of receipt thereof. In any case, Ceramica Fondovalle S.p.A. cannot be held in any way liable for damage originating from delays in delivery or failure to deliver the goods (whether totally or partially), with the exception of cases of wilful misconduct or gross negligence. When they agreement has been amended, the term shall be extended by the same amount as that originally established. Any events of force majeure shall interrupt the term for the duration of the said event.

## 6. Payments

The place of payment is hereby established as our administrative premises in Torre Maina, Maranello (Modena), even in the event of issue of bank drafts or direct debits (without or without the crediting of the sum prior to collection), or of bills of exchange; any exception to the foregoing shall be valid solely if granted by ourselves in writing. For supplies of materials amounting to less than €1,000, a direct debit shall be set up with payment due 60 days from the invoice date, including VAT, regardless of the conditions normally reserved for the purchaser. For payments in instalments, the amount shall be collected via direct debit payable 30 days from the invoice date.

Any delays in the payment, even partial, of our invoices beyond the agreed expiry date shall result in the immediate application of the interest on arrears envisaged by law, calculated at a yearly rate of 8%. Furthermore, failure to pay or delays in payment of the invoices, even partly – for whatsoever reason it may occur – shall entitle us to claim the early payment of the other supplies, without prejudice to any further action we may deem appropriate. Failure to pay or delays in payment of the prices agreed, even partly, within the terms agreed, shall constitute grounds for termination of the agreement concerned, pursuant to Article 1456 of the Italian Civil Code, and shall validate – pursuant to Article 1460 of the Italian Civil Code – in any case – the refusal to fulfil further contractual obligations and to cancel any other pending orders, in which case the purchaser cannot file any claims for remuneration, compensation, or other such.

## 7. Solve et Repete (pay and then claim)

With the exception of the voidness or voidability or the agreement or of withdrawal therefrom, no objections may be laid against the purchaser in order to delay or avoid payment.

## 8. Ownership reservation

In the event that, due to contractual arrangements, payment is required - either in full or in part - after delivery, the products delivered shall remain our property until the payment in full of the price thereof.

## 9. Warranty and relative arbitration clause

Our materials are guaranteed in compliance with UNI-DIN-EN standards currently in force. Our guarantee only covers first-class products, with a fault tolerance of approximately 5%. Any guarantee concerning faults is therefore expressly excluded for second and third-class materials or old stock materials and for any non-compliant batches. The final colours of the Ceramica Fondovalle collections may vary, as clearly stated in our catalogues. Always check and mix the material before laying. We do not accept claims for materials that have already been laid. For claims and disputes to be taken into account, the Purchaser is required to inform Ceramica Fondovalle thereof via recorded delivery letter, sent solely to our administrative premises in Torre Maina, before laying the material and, in any case, within the binding term of 8 days of receipt of the material and prior to the subsequent resale thereof to third parties. Laying the material shall result in the forfeiture of the right to take action for obvious and hidden defects, and thus the implicit waiver of the warranty envisaged in Article 1490 of the Italian Civil Code. Differences in shade cannot be claimed to be a flaw in the material. In any case, our guarantee comprises solely the replacement of material found to be faulty, with any further, different obligations hereby expressly excluded. Any disputes concerning the material shall not entitle the purchaser to withhold or delay payment of the amount due, or part thereof, within the terms agreed pursuant to Article 7 hereinabove. Any matter concerning the ascertainment of defects, the right to the warranty, and the establishment and quantification of damage not settled amicably by the parties, shall be settled by a sole arbitrator, with the arbitration proceeding to be established and run according to the Chamber of Arbitration set up at the Ceramic Centre in Bologna, whose decision the parties hereby declare they shall accept unconditionally and unappealably.

## 10. Competent authority

Without prejudice to the provisions of Article 9 hereinabove, the sole authority with jurisdiction to settle all disputes relating to hereto is the Court of Modena.

## 11. Validity of each condition

The general conditions of sale set out hereinabove shall not be considered merely formalities. They are both valid and faithfully representative of the contractual intent of the parties.

## 1. Réglementation Contractuelle

Sous réserve de modifications ou de dérogations éventuelles établies par écrit, les présentes conditions générales réglementent tous les contrats de vente entre notre société et l'acheteur, c'est-à-dire le contrat conclu avec l'acceptation de la présente commande et tout contrat futur relatif aux fournitures des produits de notre société commandés à l'occasion de commandes successives et distinctes. Les variations des conditions générales de vente, les offres, les transactions, les crédits et les ristournes de la part de nos Agents ou autres intermédiaires, ne sont pas valables s'ils n'ont pas été acceptés par écrit par notre siège, et ils sont quoi qu'il en soit limités aux contrats auxquels ils se réfèrent.

## 2. Objet de la Fourniture

La fourniture comprend uniquement les prestations, le matériel et les quantités spécifiées dans notre confirmation de commande ou dans d'autres communications écrites provenant de nos bureaux. Le texte de notre confirmation de commande prévaudra toujours sur le texte non conforme de l'éventuelle offre ou de la commande. L'exécution partielle de la commande sans confirmation préalable n'exprime pas notre approbation relative à toute la commande, mais elle représente une approbation partielle concernant la marchandise livrée. Dans ce cas, la remise de la marchandise au transporteur équivaudra à l'acceptation de la part de l'acheteur de la nouvelle proposition de contrat.

## 3. Confirmation de Commande

Si notre confirmation de commande présente des différences au niveau des différents éléments qui la constituent par rapport aux accords et aux commandes, l'acheteur qui n'a pas contesté ces différences par lettre recommandée expédiée dans un délai de 10 jours à compter de la réception de la confirmation, est tenu de l'accepter telle qu'elle a été rédigée.

## 4. Livraisons

La marchandise est généralement livrée "franco-entreposés Ceramica Fondovalle", même si elle a été vendue "franco destinataire" ou "franco domicile de l'acheteur", elle est transportée aux risques et périls de ce dernier et toute responsabilité de notre part prend fin avec la remise au transporteur, envers lequel l'acheteur - après avoir effectué les vérifications nécessaires - devra présenter les éventuelles réclamations. La préparation de la marchandise, à condition qu'elle soit disponible au moment de la commande, et sans préjudice du contenu du point 1, ne pourra pas être demandée avant trois jours ouvrables à compter de la réception de la commande de notre part. Les expéditions maritimes et terrestres concernant les fournitures à l'étranger, sont effectuées en fonction des conditions choisies au fur et à mesure, indiquées dans les "Incoterms" approuvés par la Chambre de Commerce Internationale en 1990 et successifs.

## 5. Délais de Livraison

Les délais de livraison prennent effet à compter du jour de la conclusion du contrat et, sauf accord écrit spécifique, ils sont réputés non strictement contraignants. S'ils sont exprimés en nombre de jours, ils se réfèrent à des jours ouvrables.

En cas de retard de livraison, même partiel, l'acheteur aura le droit d'annuler uniquement la partie de la commande relative à la marchandise non livrée en le communiquant à Ceramica Fondovalle SpA par lettre recommandée avec avis de réception dans un délai de 45 jours à compter de l'échéance du délai. Toutefois, cette communication n'aura aucun effet si Ceramica Fondovalle SpA livre tous les produits commandés dans un délai de 30 jours ouvrables à compter de la réception de la communication. Ceramica Fondovalle SpA est quoi qu'il en soit déchargée de toute responsabilité en cas de dommages dérivant d'un retard ou d'une livraison manquée (totale ou partielle) de la marchandise, sauf en cas de dol ou de faute grave. En cas de modifications du contrat, le délai reste prorogé pour une période égale à celui établi au départ. Toute cause de force majeure suspend l'échéance du délai pendant toute la durée de la cause.

## 6. Paiements

Le lieu de paiement est fixé en notre siège Administratif à Torre Maina, Maranello (Modène) également en cas d'émission de traites ou de reçus bancaires, ou de délivrance d'effets de change : toute dérogation éventuelle à ce qui précède ne sera valable que si nous y avons consenti par écrit. Pour le fournisseur de matériel d'un

montant inférieur à 1000 euros, on émettra un reçu bancaire avec échéance à 60 j. à compter de la date de la facture, TTC, indépendamment des conditions normales réservées à l'acheteur. Pour les paiements prévus en plusieurs échéances, le montant de la TVA sera quoi qu'il en soit encaissé moyennant un reçu bancaire avec échéance à 30 jours à compter de la facture. Le retard du paiement, même partiel, de nos factures outre l'échéance convenue, donnera lieu, tel que le prévoit la loi italienne, à l'échéance immédiate des intérêts de retard, calculés au taux annuel de 8 %. En outre, le non-paiement ou le paiement retardé, même partiel, des factures, - pour quelque raison que ce soit - nous donnera le droit, sans préjudice de toute autre initiative, de prétendre le paiement anticipé des fournitures restantes. Le non-paiement ou le paiement retardé, même partiel, du prix ou de la contrepartie dans les délais établis constitue une cause de résiliation en vertu de l'art. 1456 du Code Civil italien, du contrat auquel il se réfère et justifie quoi qu'il en soit, en vertu de l'art. 1460 du Code Civil italien, le refus d'accomplir d'autres obligations contractuelles éventuelles et l'annulation du traitement des autres commandes éventuelles en cours, sans que l'acheteur ne puisse avancer de prétentions de rétribution, d'indemnisation ou autre.

## 7. Solve et Repete

Aucune exception, sauf celle de la nullité, de l'annulation et la résiliation du contrat, ne peut être opposée à l'acheteur, afin de retarder ou d'éviter le paiement.

## 8. Réserve de Propriété

Si, en vertu d'accords contractuels, le paiement doit être effectué - entièrement ou en partie - après la livraison, les produits livrés restent notre propriété jusqu'au paiement intégral du prix.

## 9. Garantie et clause compromissoire correspondante

Notre matériel est garanti conforme aux normes UNI-DIN-EN actuellement en vigueur. Notre garantie est limitée au matériel de premier choix, avec une tolérance d'environ 5 %. Toute garantie couvrant les vices reste donc expressément exclue pour le matériel de deuxième et troisième choix ou de stock et pour les lots occasionnels. Les collections de Ceramica Fondovalle peuvent subir des variations chromatiques telles qu'on l'indique expressément dans nos catalogues. Contrôler et mélanger le matériel avant la pose. Aucune contestation ne sera acceptée concernant le matériel posé. Les éventuelles réclamations et contestations devront être notifiées, sous peine de déchéance, par lettre recommandée, uniquement en notre Siège Administratif de Torre Maina, avant la pose du matériel et quoi qu'il en soit dans un délai impératif de 8 jours à compter de la réception du matériel et quoi qu'il en soit avant sa vente successive à des tiers. La pose du matériel détermine la déchéance de toute action contre des vices manifestes et cachés, impliquant le renoncement implicite à la garantie visée à l'art. 1490 du Code Civil italien. Les différences de tonalité ne peuvent pas être déclarées comme un défaut du matériel. Quoi qu'il en soit, notre garantie comprend uniquement le remplacement du matériel défectueux, toute autre obligation étant exclue. D'éventuelles contestations relatives au matériel ne donneront pas le droit à l'acheteur de suspendre ou de retarder entièrement ou en partie le paiement dans les délais convenus, en vertu de l'article 7. Toute question relative à la constatation des défauts, au droit à la garantie, à la détermination du dommage et à sa quantification ne pouvant pas être résolue à l'amiable entre les parties sera déferée à l'arbitrage libre d'un arbitre unique, qui sera constitué et qui se déroulera suivant le règlement de la Chambre d'Arbitrage institué au Centre Céramique de Bologne que les parties déclarent accepter sans conditions et sans appel.

## 10. Tribunal Compétent

Sans préjudice des dispositions du point 9, le tribunal exclusivement compétent pour toutes les controverses est celui de Modène.

## 11. Efficacité de chaque condition

Les conditions générales de vente indiquée ci-dessus ne sont en aucun cas des clauses de pur style. Elles sont effectives et représentent fidèlement la volonté de négociation des parties.

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

General terms of sale | Conditions générales de vente | Allgemeine verkaufsbedingungen | Условия продажи

## 1. Vertragliche Vorschriften

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen, unter dem Vorbehalt eventueller schriftlich vereinbarter Änderungen oder Ausnahmen, regeln alle Kaufverträge zwischen uns und dem Käufer, d.h. sowohl den mit der Annahme des vorliegenden Auftrags abgeschlossenen Vertrag als auch jeden zukünftigen Vertrag für die Lieferungen der Produkte unserer Gesellschaft, die mit anschließenden und getrennten Bestellungen bestellt wurden. Die Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Angebote, die Geschäfte, die Gutschriften oder die Rabatte unserer Agenten oder anderer Vermittler sind ungültig, wenn sie nicht schriftlich von unserer Gesellschaft akzeptiert wurden und sind auf jeden Fall auf die Verträge beschränkt, auf die sie sich beziehen.

## 2. Liefergegenstand

Die Lieferung enthält ausschließlich die Leistungen, die Materialien und Mengen, die in unserer Auftragsbestätigung oder anderen, von uns kommenden Mitteilung angegeben sind. Der Text unserer Auftragsbestätigung hat auf jeden Fall Vorrang im Vergleich zum abweichenden Text des eventuellen Angebots oder der Bestellung. Die Teilabwicklung des Auftrags, ohne eine vorherige Bestätigung, stellt nicht unsere Annahme des gesamten Auftrags dar, sondern die Teilannahme für die gelieferte Ware. In diesem Fall ist die Übergabe der Ware an den Spediteur gleichbedeutend mit der Annahme seitens des Käufers des neuen Vertragsvorschlags.

## 3. Auftragsbestätigung

Sollten in unserer Auftragsbestätigung Unterschiede bei den einzelnen Elementen, aus denen sie besteht, im Vergleich zu den Vereinbarungen oder Bestellungen vorhanden sein, muss der Käufer, der diese Unterschiede nicht innerhalb von zehn Tagen nach Eingang der Auftragsbestätigung per Einschreiben reklamieren, die Auftragsbestätigung so akzeptieren, wie sie ausgestellt wurde.

## 4. Lieferungen

Die Ware wird in der Regel "ab Lager Ceramica Fondovalle" geliefert, selbst wenn sie "frei Empfangsort" oder "frei Domizil des Käufers" verkauft wurde, und wird auf Risiko und Gefahr des Käufers transportiert und jede Haftung unsererseits endet mit der Übergabe an den Spediteur. Bei diesem muss der Käufer - nach Durchführung angemessener Kontrollen - eventuelle Reklamationen anmelden. Die Bereitstellung der Ware, vorausgesetzt, dass sie im Moment der Bestellung verfügbar ist, und unter dem im Punkt 1 vorgesehenen Vorbehalt, kann nicht vor Ablauf von 3 Arbeitstagen nach Auftragseingang bei uns verlangt werden. Der Versand per Seefracht oder per Lkw bei Lieferungen ins Ausland wird auf der Grundlage der jeweils gewählten Bedingungen vorgenommen, die in den "Incoterms" aufgeführt sind, welche im Jahre 1990 und den anschließenden Jahren von der Internationalen Handelskammer verabschiedet wurden.

## 5. Lieferzeiten

Die Lieferzeiten beginnen am Tag des Vertragsabschlusses und sind, außer bei ausdrücklichen schriftlichen Vereinbarungen, als nicht streng bindend anzusehen. Wenn sie in einer Anzahl von Tagen ausgedrückt werden, beziehen sie sich auf Arbeitstage. Bei einer auch teilweisen Verspätung der Lieferung darf der Käufer ausschließlich den Teil des Auftrags annullieren, der die nicht gelieferte Ware betrifft und muss die Fa. Ceramica Fondovalle Spa per Einschreiben mit Rückschlägen innerhalb von 45 Tagen nach Ablauf des Termins darüber benachrichtigen. Diese Mitteilung wird aber keine Auswirkung haben, wenn die Fa. Ceramica Fondovalle Spa innerhalb von 30 Arbeitstagen nach Eingang der Mitteilung alle bestellten Produkte ausliefer. Es ist auf jeden Fall jegliche Haftung seitens der Fa. Ceramica Fondovalle Spa ausgeschlossen für Schäden, die durch die verspätete oder fehlende Lieferung (gesamt oder zum Teil) der Ware verursacht werden, außer in Fällen von Vorsatz oder grob fehlerhaftem Verhalten. Wenn Änderungen am Vertrag vorgenommen wurden, wird der Termin um den gleichen Zeitraum verlängert, der anfänglich vereinbart worden ist. Jeder Fall von höherer Gewalt unterbricht den Ablauf des Terms für den gesamten Zeitraum, in dem die höhere Gewalt vorhanden ist.

## 6. Zahlungen

Der Zahlungsort ist unser Verwaltungssitz in Torre Maina, Maranello (MO), auch bei Ausstellung von Tratten oder bei Bankeinzügen bzw. bei Ausstellung von Wechseln. Eventuelle Ausnahmen vom o.g. Punkt sind nur nach schriftlicher Genehmigung von uns gültig. Für Materiallieferungen mit einem Betrag unter 1.000 Euro wird eine

Bankeinzugsermächtigung, mit einer Frist von 60 Tagen nach Rechnungsdatum, einschließlich MwSt., ausgestellt, unabhängig von den normalen, dem Käufer gewährten Bedingungen. Bei Zahlungen für die mehrere Raten vorgesehen sind, wird der Betrag der Mehrwertsteuer auf jeden Fall über den Bankeinzug, mit einer Frist von 30 Tagen nach Rechnungsdatum, eingezogen. Die verspätete Zahlung, auch nur zum Teil, unserer Rechnungen, über das Verfalldatum hinaus, führt, wie gesetzliche vorgesehen, zur unverzüglichen Belastung der Verzugszinsen, die mit einem Prozentsatz von 8%/Jahr berechnet werden. Die fehlende oder verspätete Zahlung, auch nur zum Teil, der Rechnungen - aus gleich welchem Grund - gibt uns das Recht, unter dem Vorbehalt weiterer Initiativen, die Vorauszahlung der verbleibenden Lieferungen zu verlangen. Die fehlende oder verspätete Zahlung, auch nur zum Teil, des Preises oder des Betrags innerhalb der vereinbarten Fristen bewirkt nach Art. 1456 Ital. BGB die Auflösung des Vertrags, auf den sich die Zahlung bezieht, und rechtfertigt auf jeden Fall nach Art. 1460 Ital. BGB die Verweigerung der Erfüllung eventueller weiterer Vertragspflichten und die Annulierung der Auslieferung weiterer, laufender Bestellungen, ohne dass der Käufer Entschädigungen, Ersatz oder ähnliches fordern kann.

## 7. Solve et Repete

Keine Ausnahme, außer bei Nichtigkeit, Annullierbarkeit oder Rücktritt vom Vertrag, kann vom Käufer geltend gemacht werden, um die Zahlung zu verzögern oder zu vermeiden.

## 8. Eigentumsvorbehalt

Wenn die Zahlung aufgrund von vertraglichen Vereinbarungen - ganz oder zum Teil - nach der Lieferung ausgeführt werden muss, bleiben die gelieferten Produkte unser Eigentum bis zu vollständigen Bezahlung des Preises.

## 9. Garantie und entsprechende Schiedsklausel

Unser Material wird in Bezug auf die Konformität mit den derzeit gültigen UNI-DIN-EN-Normen garantiert. Unsere Garantie ist auf das Material der ersten Wahl begrenzt, mit einer Toleranz von ca. 5%. Gleich welche Garantie gegen Mängel ist deshalb ausdrücklich für das Material der zweiten und dritten Wahl oder das Stockmaterial und für Sonderangebote ausgeschlossen. Bei den Kollektionen der Ceramica Fondovalle handelt es sich um Material, das chromatischen Veränderungen unterliegt, so wie es ausdrücklich in unseren Katalogen angegeben ist. Vor der Verlegung muss das Material kontrolliert und gemischt werden. Reklamationen für bereits verlegtes Material werden nicht akzeptiert. Eventuelle Reklamationen und Beanstandungen müssen, bei sonstigem Verfall, innerhalb einer unwiderruflichen Frist von 8 Tagen nach Materialempfang und auf jeden Fall vor Weiterverkauf an Dritte, per Einschreiben, ausschließlich an unseren Verwaltungssitz in Torre Maina gemeldet werden. Die Verlegung des Materials bewirkt den Verfall des Mängelrügerechts für offensichtliche oder versteckte Mängel und stellt den ausdrücklichen Verzicht auf die Garantie nach Art. 1490 Ital. BGB dar. Die Unterschiede in den Farben können nicht als Materialmangel reklamiert werden. Auf jeden Fall sieht unsere Garantie ausschließlich den Austausch des als defekt angesehenen Materials vor, mit Ausschluss jeder weiteren und anderen Verpflichtung. Eventuelle Reklamationen des Materials berechtigen den Käufer nicht die innerhalb der vereinbarten Fristen durchzuführende Zahlung, insgesamt oder zum Teil, einzustellen oder zu verzögern, im Sinne des vorhergehenden Artikels 7. Jede Unstimmigkeit im Zusammenhang mit der Feststellung der Mängel, dem Recht auf Garantie, der Bestimmung des Schadens und seiner Quantifizierung, die nicht über eine gültige Einigung zwischen den Parteien besiegelt werden kann, wird einem freien Schiedsspruch durch einen Schiedsrichter unterstellt, der nach der Verordnung der beim Keramikzentrum in Bologna eingerichteten Schiedskammer erfolgt. Die Parteien verpflichten sich, diesen Schiedsspruch vorbehaltlos und unanfechtbar zu akzeptieren.

## 10. Zuständiger Gerichtsstand

Unbeschadet der im Punkt 9 enthaltenen Bedingungen ist der alleinig zuständige Gerichtsstand für alle Streitfälle das Gericht Modena.

## 11. Effektivität jeder Bedingung

Die oben aufgeführten Allgemeinen Geschäftsbedingungen dürfen nicht als reine Stilklauseln verstanden werden. Sie sind effektiv und stellen getreu die Verhandlungsabsicht der Parteien dar.

## 1. Контрактные отношения

При отсутствии изменений или специальных договоренностей, оформленных в письменной форме, данные общие условия регулируют все контракты на продажу, заключенные нами с покупателями, следовательно, как контракт, заключенный фактом принятия данного заказа, так и любой будущий контракт, касающийся поставок продукции нашей компании, запрошенной последующими, отдельными заказами. Изменения данных общих условий продажи, предложений, транзакций, зачислений или бонусов нашими агентами или другими посредниками не имеют силы, если они не были приняты в письменной форме нашей компанией, и они ограничиваются контрактами, к которым относятся.

## 2. Предмет поставки

Поставка включает в себя лишь только те услуги, материалы и количества, которые указаны в нашем подтверждении заказа, или же в других отправленных нами письменных сообщениях. Текст нашего подтверждения заказа будет в любом случае преобладающим по отношению к другому тексту предложения или заказа. Частичное исполнение заказа без предварительного подтверждения не означает наше полное одобрение заказа, а лишь частичное одобрение, распространяющееся на поставленный товар. В этом случае передача товара грузоперевозчику будет приравниваться к принятию покупателем нового контрактного предложения.

## 3. Подтверждение заказа

Если наше подтверждение заказа отличается по нескольким составляющим его элементам от договоренностей или от заказа, то покупатель, не опротестовавший эти отлиния заказным письмом в течение десяти дней с момента получения подтверждения, обязан принять его в предложенном виде.

## 4. Поставка

Как правило, товар поставляется на условиях "франко склады Ceramica Fondovalle", даже если он продается на условиях "франко место назначения" или же "франко домиций покупателя", он перевозится под его ответственностью, а вся наша ответственность теряет силу в момент передачи товара грузоперевозчику, которому, в случае необходимости, покупатель после проведения необходимых проверок должен выставлять претензии. Подготовка товара, если он имеется в наличии на момент заказа, и учитывая положения пункта 1, не может быть потребована ранее 3 рабочих дней с момента получения нами заказа. Зарубежные перевозки морским или сухопутным путем будут осуществляться на условиях, выбранных в каждом конкретном случае, предусмотренных правилами Инкотермс, утвержденными Международной торговой палатой в 1990 году и позднее.

## 5. Сроки поставки

Отсчет сроков поставки начинается с даты заключения контракта и, при отсутствии специальных письменных договоренностей, сроки не должны рассматриваться как строго обязательные. Если они исчисляются днями, то эти дни являются рабочими.

В случае даже частичной задержки поставки покупатель будет иметь право на аннуляцию лишь той части заказа, которая распространяется на непоставленный товар, известив об этом компанию Ceramica Fondovalle Spa заказным письмом с уведомлением о вручении в течение 45 дней с даты истечения срока. Тем не менее, данное уведомление не будет иметь последствий, если Ceramica Fondovalle Spa в течение 30 рабочих дней с момента получения уведомления поставит всю заказанную продукцию. В любом случае исключается любая ответственность Ceramica Fondovalle Spa за ущерб, вызванный задержкой или же непоставкой (полной или частичной) товара, исключая случаи предумышленного невыполнения или же серьезной виновности. В случае внесения изменений в контракт срок его действия продлевается на период, равный изначально установленному. Любое форс-мажорное обстоятельство приостанавливает отсчет сроков на всю продолжительность существования этого обстоятельства.

## 6. Оплата

Местом оплаты является наш административный адрес в г. Торре Майна, Маранелло (Модена), также и в случае выписки трат или же кассовых ордеров, то есть, выписки долговых обязательств. Отступление от

вышеуказанного будет действительным лишь только в случае одобрения нами в письменной форме.

По поставкам материала на сумму менее 1000 евро будет выписываться кассовый ордер со сроком действия 60 дней с даты счета, включая НДС, вне зависимости от обычных условий, предоставленных покупателю. Для оплаты, которая предусматривается несколькими взносами, сумма НДС будет все равно взиматься кассовым ордером со сроком действия 30 дней с даты счета. Задержка оплаты наших счетов, даже частичная, сверх установленных сроков, позволяет нам в соответствии с законом начать немедленный отчет штрафных процентов, которые будут составлять 8% в год. Кроме того, отсутствие или задержка с оплатой счетов, даже частичная, по какой бы то ни было причине, предоставит нам право, не отказываясь от любых других инициатив, потребовать преждевременной оплаты остальных поставок. Неоплата или задержка оплаты, даже частичная, цены или причитающейся суммы, установленной договоренностями, является причиной расторжения соответствующего контракта, согласно ст. 1456 Г.К., и в любом случае, согласно ст. 1460 Г.К., неоплата или задержка оплаты оправдывает отказ выполнения последующих контрактных обязательств и отмену выполнения других текущих заказов, без права покупателя на выставление претензий на компенсацию, возмещение ущерба и т.д.

## 7. Сначала оплата, затем требование

Покупатель не имеет никаких поводов для задержки оплаты или для ее невыполнения, кроме случаев недействительности, аннулируемости и расторжения контракта.

## 8. Сохранение права собственности

В случае, если на основе контрактных договоренностей оплата будет осуществлена полностью или частично после поставки, то товар остается в нашей собственности до полной оплаты цены.

## 9. Гарантия и положение об арбитраже

Наши материалы гарантированы на соответствие действующим в настоящем времени нормам UNI-DIN-EN. Наша гарантия распространяется на материал первого сорта, с допуском около 5%. Следовательно, любая гарантия на дефекты не распространяется на материалы второго и третьего сорта, на стоковые материалы или же на случайные партии. Коллекции Ceramica Fondovalle являются материалами, подверженными цветовым изменениям, которые специально оговариваются в наших каталогах. Проверьте и смешайте материал перед его укладкой. Рекламации по уже уложенному материалу не принимаются. Рекламации и претензии должны выставляться заказным письмом, отправленным лишь только по нашему административному адресу в г. Торре Майна, до укладки материала, в течение не более 8 дней с момента получения материала, в любом случае, до его продажи третьим лицам. В противном случае они рассматриваться не будут. Укладка материала приводит к отмене действия гарантии на видимые или скрытые дефекты, вызвавшая безоговорочный отказ от гарантии, о чём гласит ст. 1490 Г.К. Разница тона не может рассматриваться как дефект материала. В любом случае, наша гарантия предусматривает лишь замену дефектного материала, исключая любые иные обязательства. Претензии, выставленные по материалу, не дают покупателю право на приостановку или задержку полной или частичной оплаты в установленные сроки, в соответствии с предыдущей ст. 7. Любые вопросы, связанные с проверкой дефектов, правом на гарантию, определением и подсчетом ущерба, которые не могут быть дружески разрешены сторонами, будут предложены на свободное рассмотрение единого суды, которое должно проводиться в соответствии с регламентом Арбитражной палаты, учрежденной при Керамическом центре Болоньи. Стороны заявляют, что они безоговорочно и безапелляционно принимают его.

## 10. Компетентный суд

Оставляя неизменными положения пункта 9, для решения любых споров эксплуативным компетентным судом будет являться суд г. Модены.

## 11. Действие каждого положения

Изложенные выше общие условия продажи ни в коем случае не должны считаться лишь только условностью. Они являются действенными и точно отражают контрактную волю сторон.



AD: Marketing Dept.

Print: www.sinchromia.it cod. 170390  
04/2017

© Ceramica Fondovalle S.p.A.

È vietata la riproduzione, totale e parziale del catalogo in tutte le sue forme.  
Reproduction of this printed catalogue totally or partially, is forbidden.

Ceramica Fondovalle si riserva di apportare, qualora lo ritenesse opportuno, eventuali modifiche  
di natura tecnica o formale ai dati riportati in questo strumento. I colori sono puramente indicativi.  
Ceramica Fondovalle reserves the right, when it deems necessary, to make technical  
and formal changes to the data included herein. The colours are purely illustrative.

# FONDVALLE

Ceramica Fondovalle S.p.A.

Via Rio Piodo, 12  
41053 Torre Maina, (MO) Italy  
T. +39 0536 934211  
F. +39 0536 934250  
[www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it)